

Table des matières

Avant de prendre le volant

Introduction	2
--------------	---

Instruments	4
-------------	---

Commandes et équipements	16
--------------------------	----

Sièges et dispositifs de retenue	86
----------------------------------	----

Démarrage et conduite

Démarrage	113
-----------	-----

Conduite	118
----------	-----

Dépannage	155
-----------	-----

Interventions

Entretien et soins	177
--------------------	-----

Caractéristiques et contenances	225
---------------------------------	-----

Index	237
-------	-----

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company.

Introduction

SYMBOLES

Indique un avertissement.
Reportez-vous à la rubrique *Avertissements* ci-dessous pour de plus amples renseignements.



Annonce des renseignements relatifs au recyclage de certains produits automobiles et à la protection de l'environnement.



Un usage approprié du véhicule et le respect des normes relatives à la collecte et à l'élimination des liquides de vidange et des produits de nettoyage sont des étapes importantes pour la protection de l'environnement.

Annonce des renseignements sur les dispositifs de retenue des enfants.
Reportez-vous à la rubrique *Sièges et dispositifs de retenue* pour plus de détails.



Indique que le présent guide contient des informations sur ce sujet. Veuillez vous reporter à l'index pour trouver le chapitre qui donne les détails.



AVERTISSEMENTS

Les rubriques d'avertissement vous rappellent comment réduire les risques de blessure pour vous-même et pour autrui et comment prévenir les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière concernant le rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 milles), faites varier fréquemment la vitesse du véhicule, afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

Dans la mesure du possible, évitez les freinages brusques au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 milles).

AU SUJET DE CE GUIDE

Les informations présentées dans ce guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans préavis ni aucune obligation.

NOTES PARTICULIÈRES

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige

Pour de plus amples renseignements et directives sur l'utilisation de votre véhicule comme chasse-neige, reportez-vous au chapitre *Conduite*.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance



N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de préparation Ford pour ambulance.

Avis aux propriétaires de véhicules utilitaires

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement ce Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme avec tout autre véhicule, de ce type, une conduite imprudente peut entraîner une perte de contrôle du véhicule ou un accident.

Assurez-vous de lire attentivement la rubrique *Conduite tout terrain* du chapitre *Conduite*, ainsi que le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices », fourni avec les véhicules à quatre roues motrices et les véhicules utilitaires.

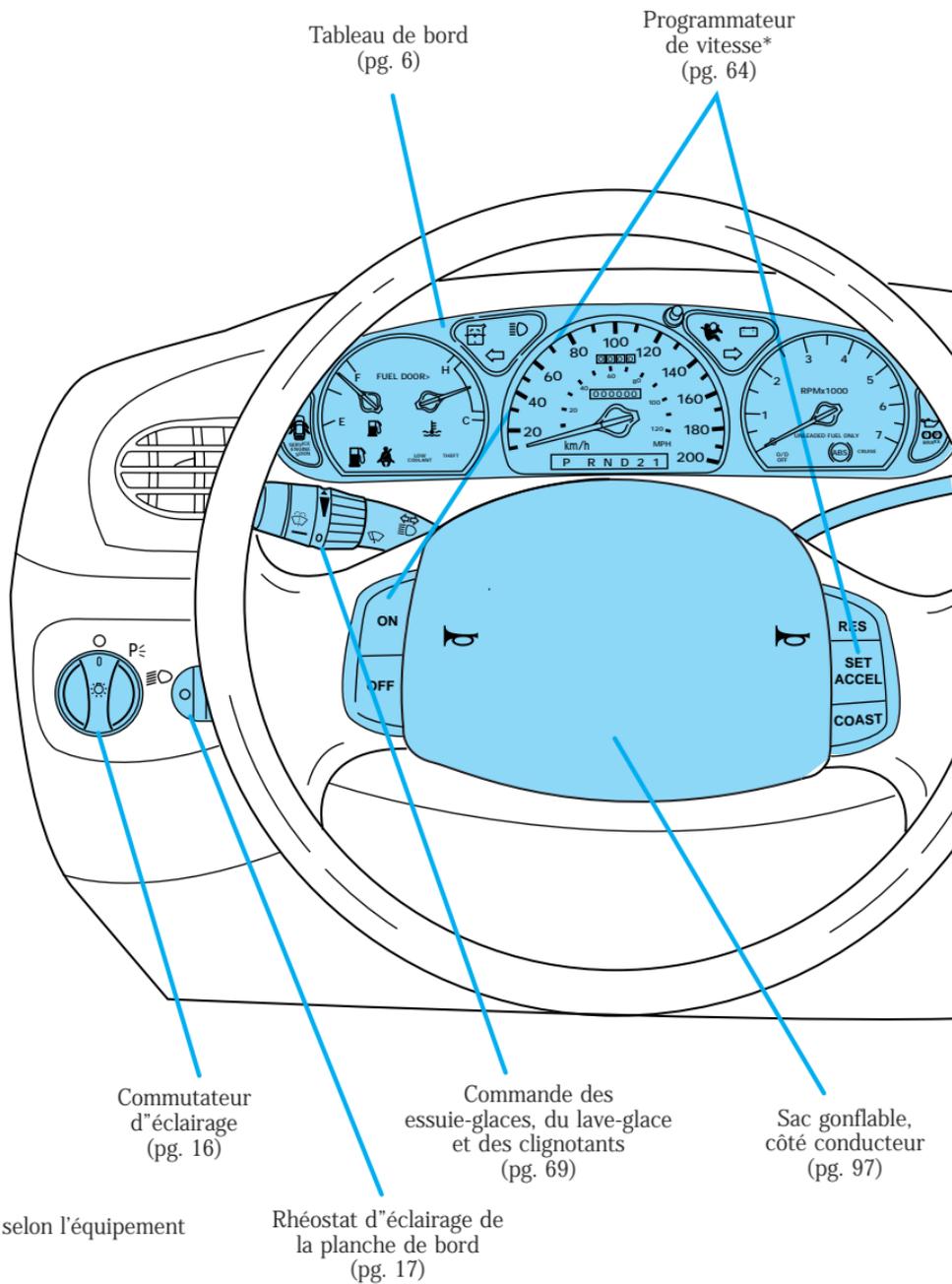
Avis aux propriétaires de véhicules F150 5.4L Supercharged "Lightning"

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de "Supplément de Guide du propriétaire de camion SVT Lightning." Ce livre contient d'importants renseignements sur le fonctionnement et l'entretien.

Avis aux propriétaires de véhicules fonctionnant au gaz naturel

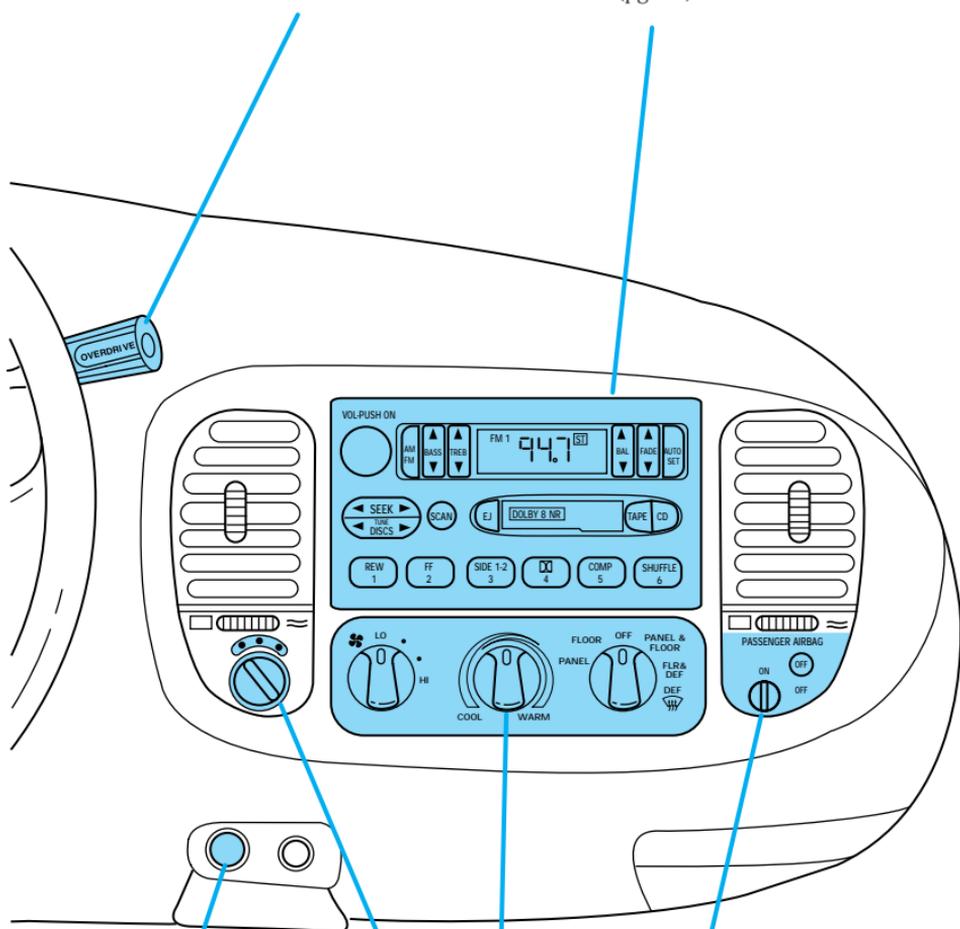
Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous de lire le "Supplément du Guide du propriétaire de véhicule fonctionnant au gaz naturel." Ce livre contient d'importants renseignements sur le fonctionnement et l'entretien.

Instruments



Sélecteur de vitesse
(comprend le contacteur
de surmultipliée)
(pg. 124)

Chaîne audio
(pg. 18)



Prise électrique
auxiliaire
(pg. 18)

Sélecteur de la
boîte de
transfert*
(pg. 134)

Chauffage et
climatisation
(pg. 57)

Interrupteur du sac
gonflable du passager
(pg. 101)

Instruments

TEMOINS D'AVERTISSEMENT ET CARILLONS

Tableau de bord de série

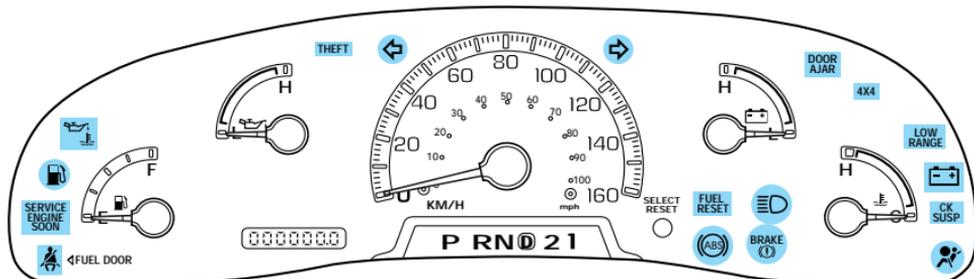
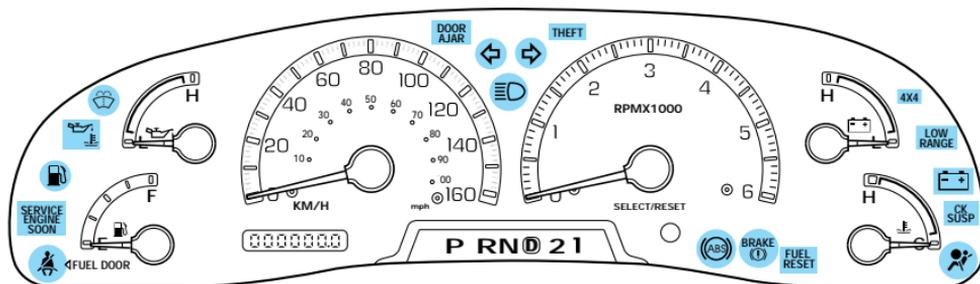


Tableau de bord en option



Témoin de bas niveau de carburant

S'allume en guise d'avertissement lorsque la jauge indique un bas niveau de carburant. Le témoin s'allume lorsque la jauge indique qu'il reste environ 1/16 de carburant dans le réservoir (reportez-vous à la rubrique *Jauge de carburant* dans ce chapitre pour de plus amples renseignements). Le contact doit être établi pour que ce témoin fonctionne. Le témoin s'allume également pendant plusieurs secondes à la mise en marche, quel que soit le niveau de carburant.



Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord contrôle les émissions polluantes de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé circuit de diagnostic embarqué (OBD II), permet de protéger l'environnement en assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit de diagnostic embarqué aide également le technicien afin qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.

SERVICE
ENGINE
SOON

Le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage, lors du contrôle des témoins. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, ce peut être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. L'allumage de ce témoin n'occasionne pas nécessairement d'anomalies du moteur remarquables par le conducteur et ne requiert normalement pas le remorquage du véhicule.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume

Le témoin reste allumé :

C'est l'indication que le circuit de diagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin *Service Engine Soon*, par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche (le moteur peut avoir des ratés ou peut fonctionner de façon irrégulière).
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien fermé ou n'a pas été bien installé.

Vous pouvez corriger ces anomalies intermittentes en faisant le plein du réservoir avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé ou bien installé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid du moteur suivi d'un temps de conduite en cycle urbain et sur autoroute.) Aucune intervention n'est requise.

Instruments

Si le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à une vitesse modérée (évités les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et de causer un incendie.

Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



Témoin des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



Témoin d'avertissement des freins

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Si ce témoin ne s'allume pas à ce moment, les freins requièrent une intervention immédiate. Il s'allume également lorsque le frein de stationnement est serré. Si ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que les freins requièrent une intervention immédiate.



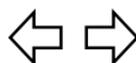
Témoin des freins antiblocage (ABS)

Ce témoin s'allume momentanément lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Si ce témoin reste allumé, continue à clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin ABS reste toujours allumé, c'est l'indication que la fonction antiblocage est inopérante, mais le freinage normal n'est pas affecté, à moins que le témoin des freins BRAKE ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré.



Témoins des clignotants

Ces témoins s'allument lorsque les clignotants de gauche ou de droite, ou les feux de détresse, fonctionnent. Si un ou les deux témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée. Reportez-vous à la rubrique *Ampoules extérieures* du chapitre *Entretien et soins*.



Témoin des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les feux de route des phares sont allumés.



Système antivol (selon l'équipement)

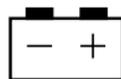
Reportez-vous à *Système antivol passif SecuriLock™* dans le chapitre *Commandes et fonctions*.

THEFT

Instruments

Témoin du circuit de charge

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Ce témoin s'allume également pour indiquer une anomalie de charge de la batterie, qui signifie que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.



Témoins de pression d'huile moteur et de température du liquide de refroidissement

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage (position ON) et que :

- la température du liquide de refroidissement est excessive
- la pression d'huile moteur est basse

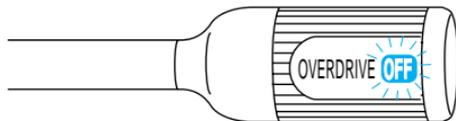


Ce témoin indique la nécessité d'une vérification du thermomètre du liquide de refroidissement et du manomètre d'huile du moteur.

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Thermomètre du liquide de refroidissement* et *Manomètre d'huile moteur* du présent chapitre.

Témoin d'annulation de surmultipliée

Le mot OFF situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse sert de témoin d'annulation de surmultipliée.



Ce témoin peut clignoter si une anomalie est décelée. Si c'est le cas, contactez votre concessionnaire Ford dès que possible. Si cette situation persiste, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.

Témoin quatre roues motrices gamme basse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi. Il s'allume également lorsque le mode quatre roues motrices gamme basse a été sélectionné.

**LOW
RANGE**

Témoin quatre roues motrices (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi. Il s'allume également lorsque le mode quatre roues motrices est sélectionné.

4x4

Témoin de la suspension pneumatique

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage (position ON) et que le moteur est à l'arrêt. Ce témoin s'allume également si la suspension pneumatique requiert une intervention.

**CK
SUSP**

Pour de plus amples renseignements sur la suspension pneumatique, reportez-vous au chapitre *Conduite*.

Témoin de porte entrouverte

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (contact) ou START (démarrage) et qu'une porte n'est pas bien fermée.

**DOOR
AJAR**

Témoin de coupure de carburant

Ce témoin s'allume au moment où le contact est établi à l'allumage si l'interrupteur de la pompe d'alimentation est ouvert. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

**FUEL
RESET**

Carillon des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Instruments

Carillon des sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

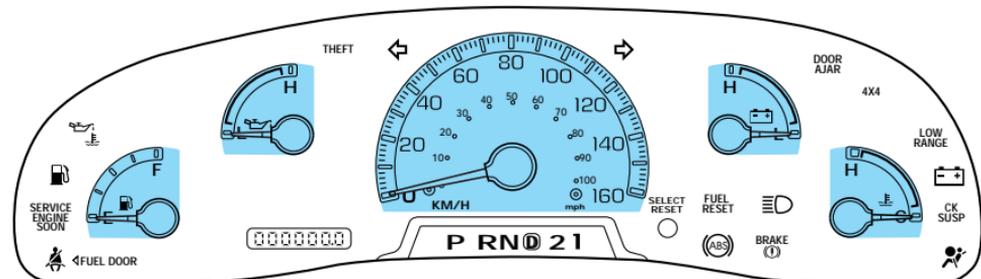
Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt/antivol) ou ACC (accessoires), et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon d'oubli des phares allumés

Il retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés, le contact est coupé (et la clé ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

INDICATEURS

Indicateurs du tableau de bord de série



Indicateurs du tableau de bord en option

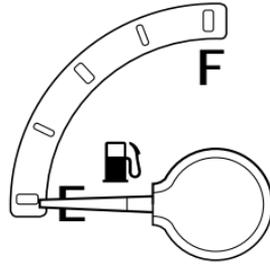


Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi à l'allumage). L'indication de la jauge peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace.

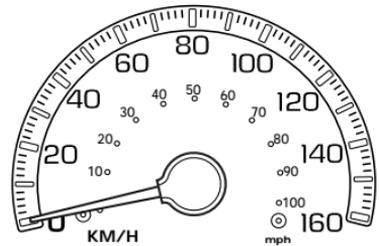
Coupez le contact avant de faire le plein du réservoir. Lorsque la jauge commence à indiquer un réservoir vide, il reste cependant encore une petite quantité de carburant en réserve.

Par conséquent, le plein du réservoir à ce stade demandera moins de carburant que la contenance publiée du réservoir.



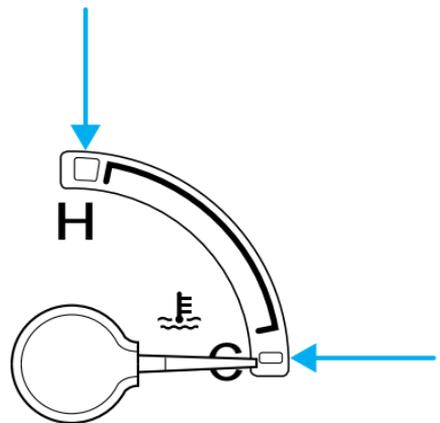
Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.



Thermomètre du liquide de refroidissement

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À température normale, l'aiguille demeure dans la plage normale (entre « H » et « C »). Si elle dépasse cette plage et passe dans l'arc rouge, c'est l'indication d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule dès que possible, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Reportez-vous à la rubrique *Liquide de refroidissement* du chapitre *Entretien et soin*.



Instruments



Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est encore chaud ou en marche.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur de votre véhicule, mais pas son niveau. Cependant, si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise. Si l'aiguille passe dans l'arc rouge, le témoin de pression d'huile moteur/témoin de liquide de refroidissement du moteur et le témoin d'anomalie du moteur *Check Engine/Service Engine Soon* s'allument, reportez-vous à la rubrique *Renseignements importants sur le circuit de refroidissement à protection totale* du chapitre *Entretien et soins*.

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total parcouru par votre véhicule.



Compteur journalier

Il enregistre les kilomètres (ou milles) de trajets individuels.

Appuyez sur le bouton de remise à zéro jusqu'à ce que la mention « T » apparaisse au guichet (ceci indique le mode trajet).

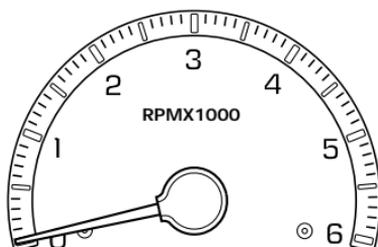
Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 2.5 secondes pour effectuer la remise à zéro.



Compte-tours

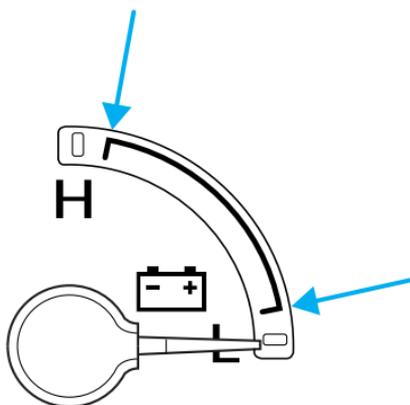
Indique le régime du moteur en tours/minute.

La conduite de votre véhicule avec le pointeur du compte-tours continuellement dans la zone supérieure de la plage de régime peut endommager votre moteur.



Voltmètre de la batterie

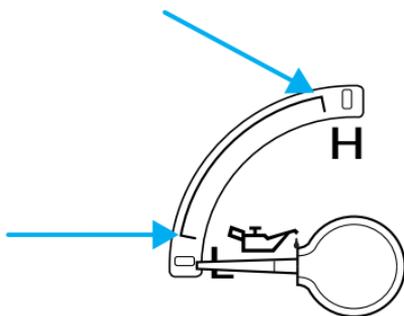
Ce voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



Manomètre d'huile moteur

Ce manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « H » et « L »).

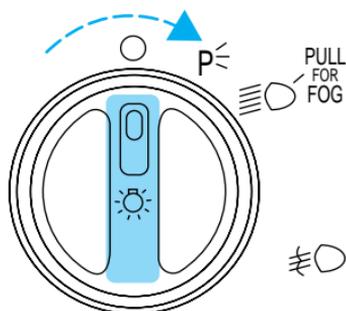
Si l'aiguille indique une basse pression, arrêtez de conduire dans les plus brefs délais et arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint au besoin (reportez-vous à la rubrique *Vérification et appoint du niveau d'huile moteur* du chapitre *Entretien et soins*). Si le niveau de l'huile est bon, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.



Commandes et équipements

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE

Tournez le commutateur d'éclairage à la première position pour allumer uniquement les feux de stationnement. Tournez à la deuxième position pour allumer les phares également.



Feux de jour

Le module des feux de jour allume les phares en intensité réduite lorsque :

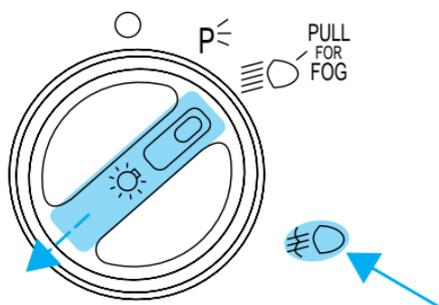
- le véhicule est en marche
- le commutateur d'éclairage est en position arrêt ou en position de feux de stationnement.

 N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par temps couvert. Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit généralement pas d'éclairage suffisant dans de telles conditions. Vous devez donc allumer vos phares dans ces conditions pour éviter les risques d'accident.

Commande des phares antibrouillard (selon l'équipement)

La commande d'éclairage actionne également les feux antibrouillard. Ceux-ci ne peuvent être mis en fonction que lorsque la commande d'éclairage est en position ☉.

Tirez la commande d'éclairage vers vous pour mettre les feux antibrouillard en fonction. Le témoin ☉ s'allumera.

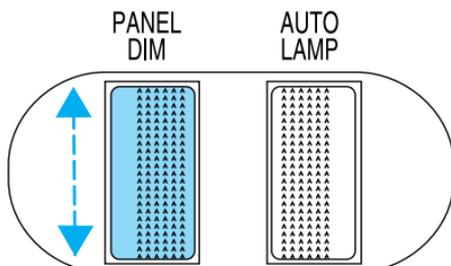


Commandes et équipements

RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage du tableau de bord lorsque les phares sont allumés.

- Tournez vers le haut pour augmenter l'intensité d'éclairage.
- Tournez vers le bas pour diminuer l'intensité d'éclairage.
- Tournez à fond vers le bas pour éteindre.

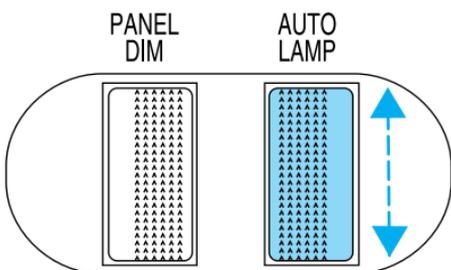


COMMANDE AUTOMATIQUE DES PHARES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La commande automatique des phares permet de régler les phares et l'éclairage extérieur de sorte qu'ils s'allument et s'éteignent automatiquement, sans faire appel au commutateur d'éclairage.

Vous pouvez également régler la commande automatique pour que les phares restent allumés pendant un certain temps après avoir coupé le contact à l'allumage.

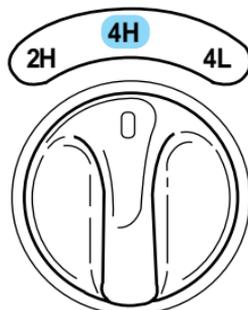
- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande vers le haut. En tournant la commande à fond vers le haut, vous pouvez garder les phares allumés jusqu'à trois minutes.
- Pour annuler la commande automatique des phares, tournez la commande vers le bas jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
- La commande automatique des phares n'actionne pas les feux antibrouillard. Pour mettre ces derniers en fonction, vous devez tourner la commande d'éclairage à la position  et la tirer vers vous.



Commandes et équipements

SÉLECTEUR DE MODE QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

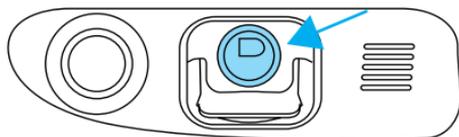
Ce sélecteur permet de commander le mode 4WD. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Conduite*.



PRISE DE COURANT AUXILIAIRE

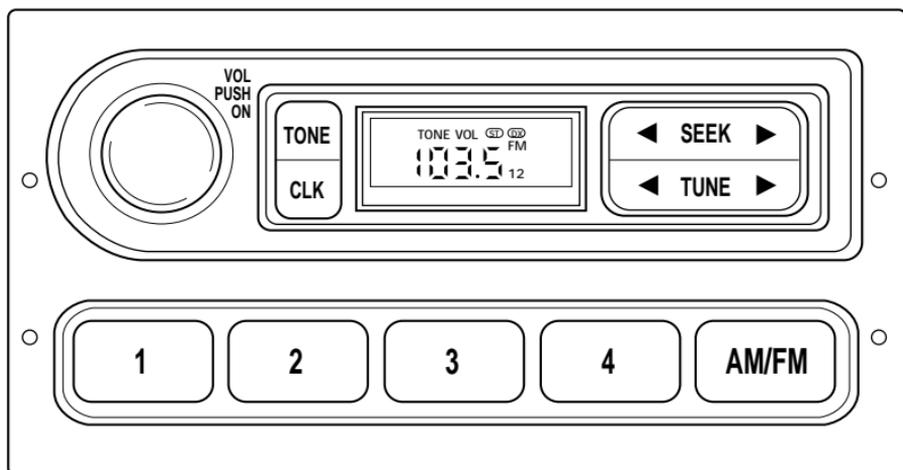
La prise de courant auxiliaire est située sur la planche de bord.

Ne branchez pas d'accessoires électriques dans l'allume-cigares. Employez la prise de courant.



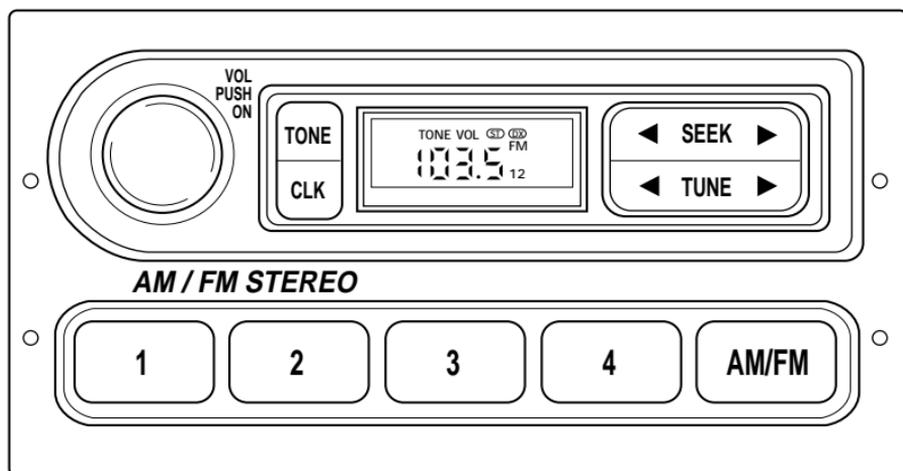
CHAINES AUDIO

Radio électronique AM/FM



Commandes et équipements

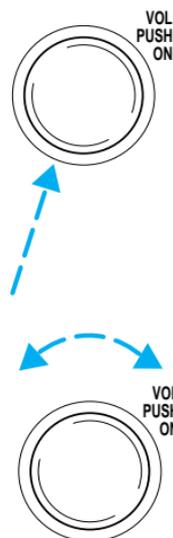
Radio électronique AM/FM



L'alimentation prolongée des accessoires, dont votre véhicule est doté, permet le fonctionnement de la chaîne audio pendant 10 minutes après la coupure du contact, ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.

Bouton marche-arrêt et commande de volume

Pour allumer ou éteindre la radio, appuyez sur le bouton.



Tournez le bouton pour augmenter ou baisser le volume.

Commandes et équipements

Si vous coupez le contact à l'allumage avant d'éteindre la radio, celle-ci reprend son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact est rétabli.

Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne en mode radio.



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir la gamme AM ou FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Recherche manuelle

Cette touche peut être utilisée en mode radio.

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue à cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.

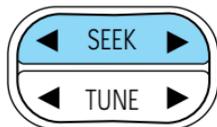


Recherche automatique

La recherche automatique fonctionne en mode radio.

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la station audible la plus proche vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la station la plus proche vers le haut de l'échelle des fréquences.



Commandes et équipements

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de quatre touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à quatre stations AM et huit stations FM (quatre sur la bande FM1 et quatre sur la bande FM2).

Programmation des stations

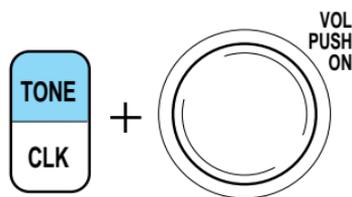
1. Choisissez la bande de fréquence désirée à l'aide de la touche AM-FM.
2. Choisissez une station. Reportez-vous à *recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

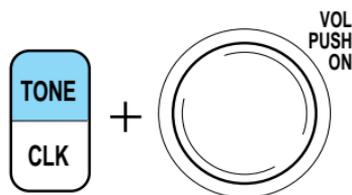
Appuyez une fois sur la touche TONE et tournez la commande du volume pour augmenter et diminuer les graves.



Réglage des aiguës

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

Appuyez deux fois sur la touche TONE et tournez la commande du volume pour augmenter et diminuer les aiguës.

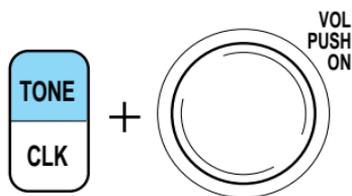


Commandes et équipements

Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

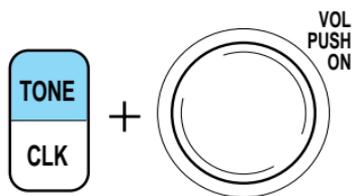
Appuyez trois fois sur la touche TONE et tournez la commande du volume pour déplacer le son entre la gauche et la droite.



Balance avant-arrière des haut-parleurs (selon l'équipement)

Cette touche permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

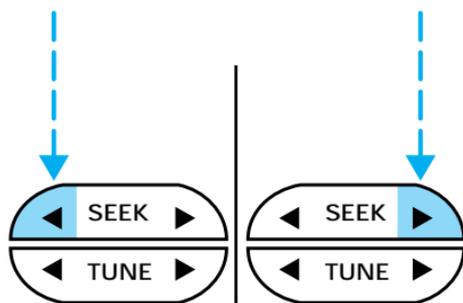
Appuyez quatre fois sur la touche TONE et tournez la commande du volume pour déplacer le son entre l'avant et l'arrière.



Réglage de la montre

Pour régler l'heure, maintenez la touche CLK enfoncée et appuyez sur :

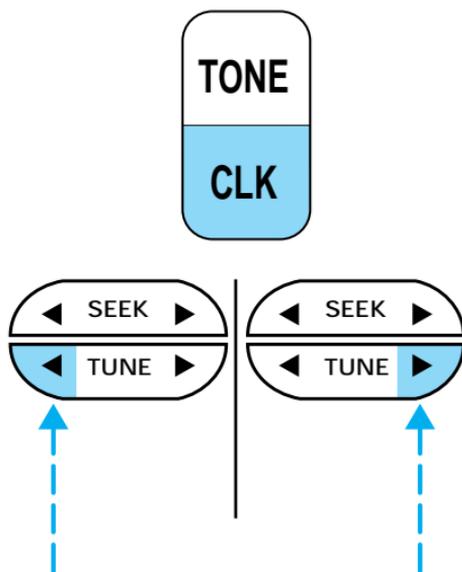
- ◀ pour faire reculer les heures et
- ▶ pour faire avancer les heures.



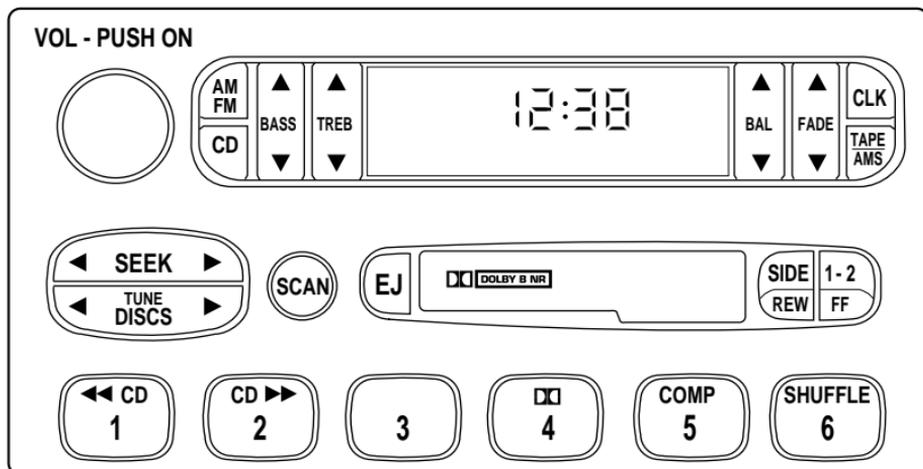
Commandes et équipements

Pour régler les minutes, maintenez la touche CLK enfoncée et appuyez sur :

- ◀ pour faire reculer les minutes et
- ▶ pour faire avancer les minutes.



Radio AM/FM avec lecteur de cassettes



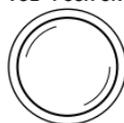
L'alimentation prolongée des accessoires, dont votre véhicule est doté, permet le fonctionnement de la chaîne audio pendant 10 minutes après la coupure du contact, ou jusqu'à ce qu'une portière soit ouverte.

Commandes et équipements

Bouton marche-arrêt et commande du volume

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio.

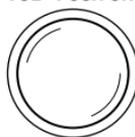
VOL - PUSH ON



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



VOL - PUSH ON



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio et en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts.



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir les gammes AM et FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Commandes et équipements

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture de la cassette en cours et passer en mode radio.

Touche AM/FM en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du disque en cours et passer en mode radio.

Recherche manuelle (TUNE)

Cette touche peut être utilisée en mode radio.

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.



Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent. (L'écoute commence au premier morceau du disque choisi à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire.) Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Lecture aléatoire*. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



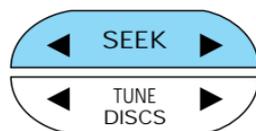
Recherche automatique (SEEK)

La recherche automatique fonctionne en mode radio ou en mode lecteur de disques compacts.

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la station la plus proche vers le bas de l'échelle des fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la station la plus proche vers le haut de l'échelle des fréquences.



Recherche automatique en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement)

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours. Si une piste est en cours depuis trois secondes ou plus lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur de disques compacts retournera au début de cette piste.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique (SCAN)

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio ou en mode lecteur de disques compacts.



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée sur l'échelle de fréquences. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la dernière piste, il revient automatiquement au début du disque.) Pour arrêter le balayage sur une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Commandes et équipements

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

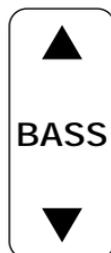
Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquence désirée à l'aide de la touche AM/FM.
2. Choisissez une station. Reportez-vous à *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



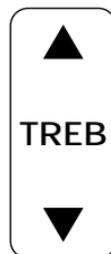
Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.



Réglage des aigus

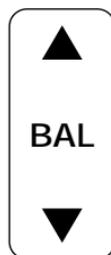
Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aigües de votre chaîne audio.



Commandes et équipements

Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.



Mode lecteur de cassettes (TAPE)

- Pour commencer la lecture d'une cassette pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE.



Recherche automatique des blancs

Cette fonction permet de localiser rapidement le début du passage en cours d'écoute ou de passer au début de la sélection suivante.

Pour utiliser cette fonction, appuyez brièvement sur la touche TAPE AMS. Appuyez ensuite sur la touche REW (pour revenir au début de la sélection en cours) ou sur la touche FF (pour passer à la sélection suivante). Le lecteur s'arrête et repasse en



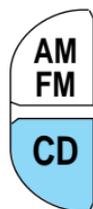
Commandes et équipements

mode d'écoute lorsque le circuit AMS décèle un blanc entre deux sélections.

Pour que cette fonction soit efficace, les sélections enregistrées doivent être séparées par des blancs d'au moins 4 secondes.

Mode lecteur de disques compacts (CD)

- Pour commencer la lecture d'un disque compact pendant l'écoute de la radio ou d'une cassette, appuyez sur la touche CD.



Retour en arrière (REW)

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode chargeur de disques compacts.

En mode lecteur de cassettes, appuyez sur la touche SIDE/REW.



Appuyez sur la touche 1-2/FF pour interrompre le rembobinage de la cassette.



En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur la touche CD (touche de programmation 1).



Avance rapide (FF)

L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts.

Pour effectuer l'avance rapide en mode lecteur de cassettes, appuyez sur la commande 1-2/FF.



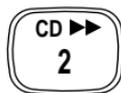
En mode lecteur de cassettes, une fois que la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette.

Commandes et équipements

Appuyez sur la touche SIDE/REW pour interrompre l'avance rapide de la cassette.



Pour effectuer l'avance rapide en mode lecteur de disques compacts, appuyez sur la touche CD (touche de programmation 2).



Fonction de compression (COMP)

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer la fonction ou pour la désactiver.

Lecture aléatoire (SHUFFLE)

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode lecteur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. Si le système est équipé d'un chargeur de disques compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche.

Changement de côté de cassette

Pour changer de côté de cassette, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



Commandes et équipements

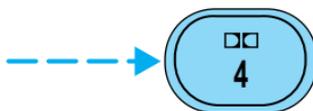
Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture de cassettes.



Appuyez sur  pour activer ou désactiver la réduction des bruits parasites Dolby®.

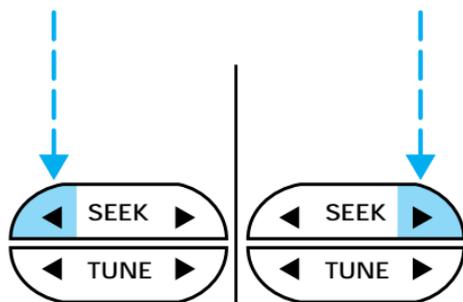
Le dispositif de réduction des bruits parasites est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Réglage de la montre

Pour régler l'heure, maintenez la touche CLK enfoncée et appuyez sur :



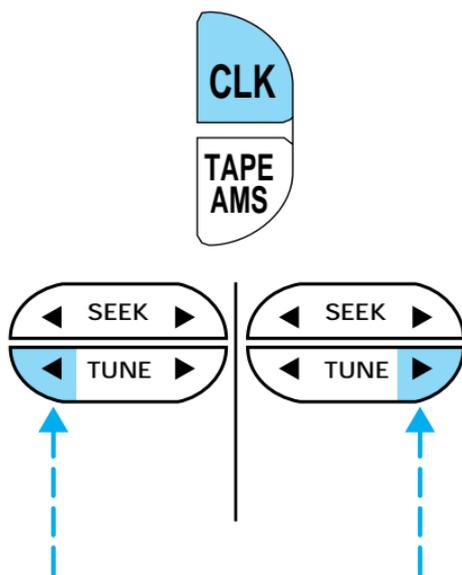
-  pour faire reculer les heures ;
-  pour faire avancer les heures.



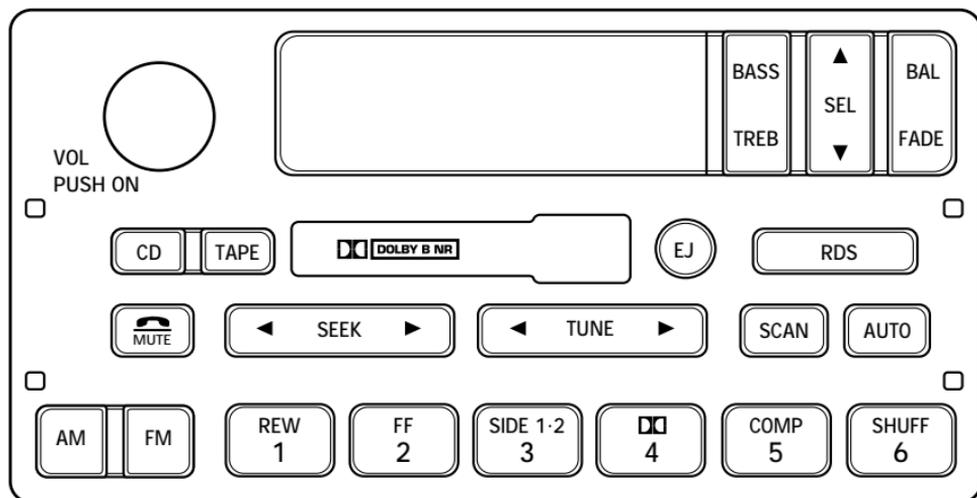
Commandes et équipements

Pour régler les minutes, maintenez la touche CLK et appuyez sur :

- ◀ pour faire reculer les minutes ;
- ▶ pour faire avancer les minutes.



Radio AM/FM haut de gamme avec lecteur de cassettes



La chaîne audio de votre véhicule est équipée d'un éclairage sélectif unique en son genre, opérationnel lors de l'allumage des phares. Lorsque

Commandes et équipements

la chaîne fonctionne dans l'un de ses modes, les commandes des différentes fonctions sont allumées ou éteintes, selon leur fonction. Les commandes qui peuvent être utilisées dans le mode choisi seront illuminées, tandis que celles qui n'ont aucun rôle à jouer resteront éteintes.

L'alimentation prolongée des accessoires, dont votre véhicule est doté, permet le fonctionnement de la chaîne audio pendant 10 minutes après la coupure du contact, ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.

Bouton marche-arrêt et commande de volume

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio.



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

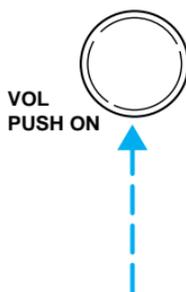
Commande automatique de volume (selon l'équipement)

Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser l'augmentation du bruit de la route et du vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Le niveau recommandé est entre 1 et 3. Le niveau 0 arrête cette fonction et le niveau 7 est le maximum.

Commandes et équipements

Une fois la radio allumée, maintenez la touche VOL pendant cinq secondes, puis appuyez sur :



- ▲ pour augmenter la compensation de volume ;
- ▼ pour diminuer ou annuler la compensation de volume.



Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes, qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir les gammes AM et FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes présélectionnées AM, FM1 et FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours et passer en mode radio.

Touche AM/FM en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du disque en cours et passer en mode radio.

Recherche manuelle

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Commandes et équipements

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.



Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent. (L'écoute commence au premier morceau du disque choisi à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire.) Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Lecture aléatoire*. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des morceaux qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.



Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente de la cassette ou retourner au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur ▶ pour écouter la piste suivante de la cassette.

Commandes et équipements

Recherche automatique en mode lecteur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours. Si une piste est en cours depuis trois secondes ou plus lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur de disques compacts retournera au début de cette piste.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée sur l'échelle de fréquence. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque sélection trouvée sur la cassette. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la fin du premier côté, le changement de côté se fait automatiquement.) Pour arrêter le balayage sur une sélection en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la dernière piste, il revient automatiquement au début du disque.) Pour arrêter le balayage sur une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Commandes et équipements

Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquence désirée à l'aide de la touche AM-FM.
2. Choisissez une station. Reportez-vous à *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



Programmation provisoire des stations

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage, pour rechercher les stations locales.

Programmation provisoire automatique des stations

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.
2. Appuyez sur la touche.
3. Les six premières stations les plus puissantes sont programmées, puis la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



S'il y a moins de six stations puissantes dans la gamme de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

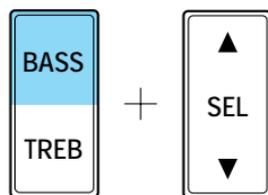
Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche.

Commandes et équipements

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

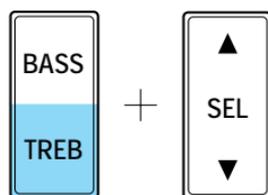
Appuyez sur la touche BASS.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les graves.



Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aiguës de votre chaîne audio.

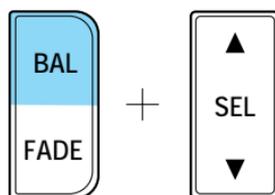
Appuyez sur la touche TREB.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les aigus.



Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

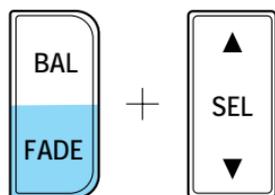
Appuyez sur la touche BAL.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre la gauche et la droite.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur la touche FADE.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre l'avant et l'arrière.



Commandes et équipements

Mode de lecteur de cassettes/lecteur de disques compacts

- Pour commencer la lecture d'une cassette (avec une cassette chargée dans l'appareil) pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE. Si vous appuyez sur cette touche pendant l'avance ou le retour rapide, la fonction s'arrête aussitôt.
- Pour commencer la lecture d'un disque compact (avec disques insérés dans le chargeur), appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée.



Retour en arrière

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.

- En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.
- En mode lecteur de disques compacts, en appuyant sur la touche REW moins de trois secondes, le retour en arrière s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, le retour en arrière passe en mode rapide.



Avance rapide

L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

- En mode lecteur de cassettes, une fois que la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette.

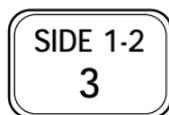


Commandes et équipements

- En mode lecteur de disques compacts, en appuyant sur la touche moins de trois secondes, l'avance s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, l'avance passe en mode accéléré.

Changement de côté de la cassette

Pour changer le côté de la cassette, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® permet de réduire le souffle et les bruits parasites seulement durant la lecture de cassettes.



Appuyez sur  pour activer ou désactiver la réduction des bruits parasites Dolby®.

Le dispositif de réduction des bruits parasites est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Fonction de compression

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer la fonction ou pour la désactiver.

Les effets de cette fonction varient selon la musique écoutée.

Commandes et équipements

Lecture aléatoire

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode lecteur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. Si le système est équipé d'un chargeur de disques compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche.

Système numérique radio avec fonction RDS

Cette fonction permet à votre système audio de recevoir de l'information textuelle des stations radiophoniques équipées du système RDS.



Pour activer ou désactiver la fonction, maintenez enfoncé le bouton de commande durant cinq secondes. Appuyez sur le bouton de commande pour faire défiler les sélections suivantes :

Circulation routière (Traffic)

- Appuyez sur la commande RDS jusqu'à ce que la sélection TRAFFIC s'affiche.
- Utilisez la commande SEL pour sélectionner ON ou OFF. Lorsque la fonction est activée, utilisez les commandes SEEK ou SCAN pour trouver une station radiophonique qui diffuse un bulletin de circulation (à condition que la station diffuse des données RDS).



Commandes et équipements

Type d'émission

- Appuyez sur la commande RDS jusqu'à ce que la commande FIND de recherche du type d'émission s'affiche.
- Utilisez la commande SEL pour sélectionner le type d'émission. Une fois la fonction activée, utilisez les commandes SEEK ou SCAN pour trouver le type de programme désiré parmi les sélections suivantes :
- Classic
- Country
- Info
- Jazz
- Oldies
- R & B
- Religious
- Rock
- Soft
- Top 40



Show

- Avec la commande RDS activée, appuyez sur la commande RDS jusqu'à ce que la sélection SHOW s'affiche.
- Utilisez la commande SEL pour sélectionner TYPE, NAME ou NONE.



Fonction d'horloge RDS

Reportez-vous à *Réglage de l'horloge* pour de plus amples renseignements.

Touche de sourdine

Appuyez sur la touche de sourdine pour interrompre l'écoute. Appuyez de nouveau pour passer en mode d'écoute.



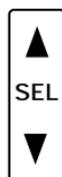
Réglage de la montre avec système RDS

Appuyez sur la touche RDS jusqu'à affichage de la fonction CLOCK HOUR ou CLOCK MINUTE.



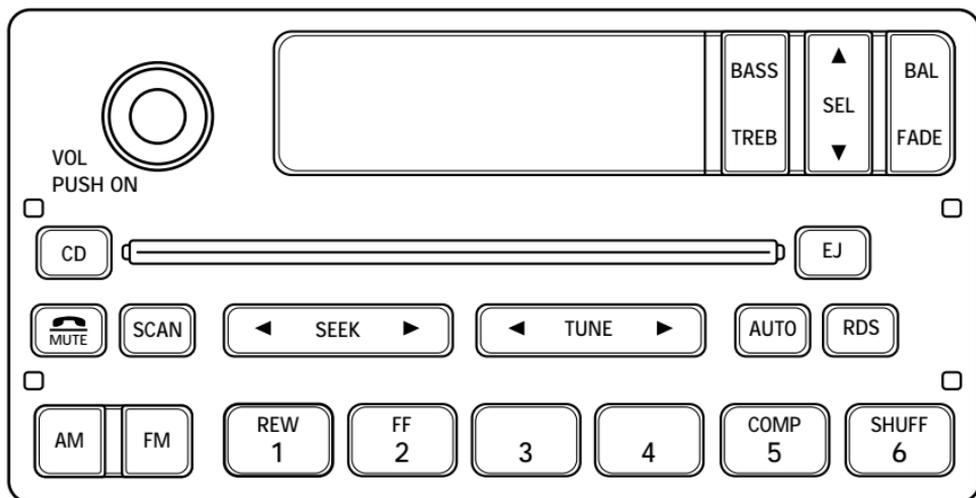
Appuyez sur la touche SEL pour le réglage manuel de la montre.

- Appuyez sur ▲ pour faire avancer les heures et les minutes.
- Appuyez sur ▼ pour faire reculer les heures et les minutes.



Commandes et équipements

Chaîne radio Premium AM/FM stéréo avec chargeur de disques compacts équipé du son Premium

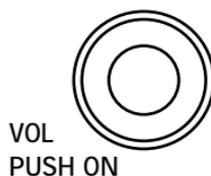


La chaîne audio de votre véhicule est à double fonction. Elle est dotée d'un éclairage sélectif unique en son genre opérationnel lors de l'allumage des phares. Lorsque la chaîne fonctionne dans l'un de ses modes, les commandes des différentes fonctions sont allumées ou éteintes, selon leur fonction. Les commandes qui peuvent être utilisées dans le mode choisi seront illuminées, tandis que celles qui n'ont aucun rôle à jouer resteront éteintes.

L'alimentation prolongée des accessoires, dont votre véhicule est doté, permet le fonctionnement de la chaîne audio pendant 10 minutes après la coupure du contact, ou jusqu'à ce qu'une portière soit ouverte.

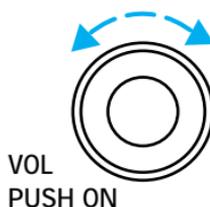
Commande de volume/marche-arrêt

Appuyez sur la commande pour allumer ou éteindre la chaîne audio.



Commandes et équipements

Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.



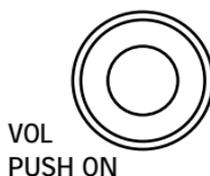
Si le volume est réglé au-delà d'un certain niveau et que le contact à l'allumage est coupé, le volume revient à un faible niveau d'écoute lorsque vous remettez le contact.

Commande de volume sensible à la vitesse (selon l'équipement)

Cette fonction fait varier légèrement et automatiquement le volume de la radio selon la vitesse du véhicule pour compenser les effets du bruit de la route et du vent.

Le niveau de volume recommandé pour cette fonction varie entre 1 et 3. Le niveau 0 désactive la fonction tandis que le niveau 7 représente la limite maximale.

Lorsque la radio est allumée, appuyez sur la commande de volume et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes, puis appuyez sur :

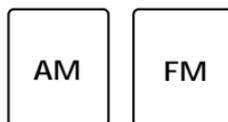


- ▲ pour accroître la compensation du volume
- ▼ pour atténuer ou couper la compensation du volume



Commande de sélection (AM/FM select)

La commande de sélection AM/FM fonctionne en modes radio, lecteur de cassettes et chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Commandes et équipements

Choix des gammes radio AM ou FM

Cette commande vous permet de sélectionner la bande de fréquences AM ou FM. Appuyez sur la commande pour sélectionner en alternance les stations programmées en mémoire AM, FM1 ou FM2.

Sélection AM/FM en mode de lecteur de cassettes

Appuyez sur cette commande pour interrompre le lecteur de cassettes et mettre la radio en fonction.

Sélection AM/FM en mode CD

Appuyez sur cette commande pour interrompre le lecteur de disques compacts et mettre la radio en fonction.

Recherche manuelle de stations (TUNE ADJUST)

La recherche manuelle de stations fonctionne en mode radio ou CD.

Recherche manuelle de stations en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour reculer jusqu'à la prochaine fréquence sur la bande (qui ne correspond pas forcément à une station). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour avancer jusqu'à la prochaine fréquence sur la bande (qui ne correspond pas forcément à une station). Maintenez la commande enfoncée pour faire défiler les fréquences plus rapidement.



Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour sélectionner le disque précédent dans le chargeur de disques compacts. (L'écoute débute à la première plage du disque à moins que le chargeur de disques compacts ne soit en mode aléatoire.) Reportez-vous à la *Fonction de lecture aléatoire (shuffle)* pour de plus amples renseignements. Maintenez la commande enfoncée pour continuer à faire reculer les disques.
- Appuyez sur ▶ pour sélectionner le prochain disque dans le chargeur de disques compacts. Maintenez la commande en position d'avance rapide pour faire avancer les disques restants.



Commandes et équipements

Fonction de recherche automatique (SEEK)

La commande de fonction de recherche automatique fonctionne en mode radio, CD et CD DJ (selon l'équipement).

Fonction de recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente pouvant être captée sur la bande de fréquences.



- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante pouvant être captée sur la bande de fréquences.

Fonction de recherche pour disques compacts ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).

- Appuyez sur ◀ pour rechercher la plage précédente du disque en écoute. Lorsqu'une sélection joue depuis plus de trois secondes et que vous appuyez sur ◀, le chargeur de disques compacts recommence cette sélection à partir du début.



- Appuyez sur ▶ pour rechercher la plage suivante du disque en écoute. Lorsque la dernière plage se termine, la première plage du disque recommence automatiquement.

Fonction de balayage (SCAN)

Le balayage fonctionne en mode radio, lecteur de disques compacts et chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Fonction de balayage en mode radio

Appuyez sur la commande SCAN pour entendre un bref échantillonnage de toutes les stations pouvant être captées sur la bande de fréquences. Appuyez sur la commande SCAN à nouveau pour écouter une station particulière.

Fonction de balayage en mode disques compacts (CD)

Appuyez sur la commande SCAN pour entendre un bref échantillonnage de toutes les sélections figurant sur le disque compact (le balayage d'un disque compact s'effectue toujours vers l'avant et revient à la première

Commandes et équipements

plage une fois la boucle terminée). Pour écouter une plage spécifique, appuyez à nouveau sur la commande.

Programmation de stations

Cette radio est munie de six boutons de mémoire. Ces boutons de commande permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six en FM1 et six en FM2).

Comment programmer les stations radio

1. Sélectionnez la bande de fréquences à l'aide de la commande de sélection AM/FM.
2. Sélectionnez une station. Reportez-vous à *Recherche manuelle des stations (Tune adjust)* ou à *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements sur la sélection d'une station.
3. Maintenez enfoncée une commande de mémoire de station jusqu'au retour du son, indiquant que la station est stockée dans la mémoire de la commande sélectionnée.



Programmation provisoire automatique de la mémoire (Autoset memory preset)

La programmation provisoire automatique de la mémoire permet de garder en mémoire les stations dont le signal de diffusion est suffisamment puissant sans toutefois perdre vos réglages antérieurs. Cette fonction est pratique au cours des voyages lorsque vous vous déplacez d'une ville à l'autre et que les stations radiophoniques changent constamment sur la bande de fréquences.

Utilisation de la programmation provisoire automatique de la mémoire

1. Sélectionnez une bande de fréquences à l'aide de la commande AM/FM.
2. Appuyez sur la commande.



Commandes et équipements

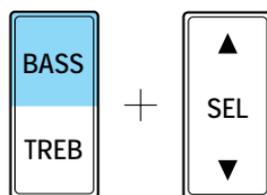
3. Lorsque les six stations les plus puissantes sont mises en mémoire, la radio diffuse la station programmée sur la première touche.

S'il y a moins de six stations suffisamment puissantes sur la bande de fréquences, les touches non utilisées seront programmées avec la dernière station puissante décelée sur cette bande de fréquences.

Pour désactiver la programmation provisoire automatique et retourner au réglage manuel antérieur de stations de votre chaîne audio, appuyez à nouveau sur la commande.

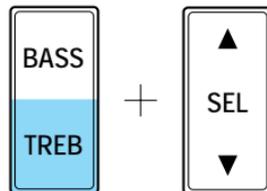
Graves (Bass)

La commande de réglage des graves vous permet d'augmenter ou de réduire la sortie des tonalités graves de votre chaîne audio.



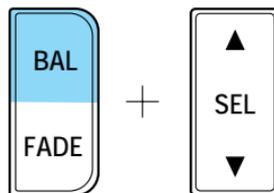
Aigus (Treble)

La commande de réglage des aigus vous permet d'augmenter ou de réduire la sortie des tonalités aigües de votre chaîne audio.



Balance gauche-droite (Balance)

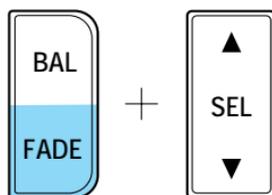
Cette fonction permet de répartir le son entre les hauts-parleurs de droite et ceux de gauche.



Commandes et équipements

Balance avant-arrière (Fade)

Cette fonction permet de répartir le son entre les hauts-parleurs avant et arrière.



Sélection de disques compacts (CD select)

Pour démarrer la lecture d'un disque compact (si des disques compacts sont insérés dans le chargeur), appuyez sur la touche CD. La lecture de la première plage du disque commence. Par la suite, la lecture du disque compact recommence là où elle s'était arrêtée.

Rembobinage (Rewind)

La commande de rembobinage fonctionne en mode CD.

- En mode lecteur de disques compacts, si vous appuyez sur la touche REW pendant moins de trois secondes, le rembobinage s'effectuera lentement. Appuyez sur la touche plus de trois secondes pour rembobiner plus rapidement.



Avance rapide (Fast forward)

La commande d'avance rapide fonctionne en mode lecteur de disques compacts.

- En mode lecteur de disques compacts, si vous appuyez sur la touche pendant moins de trois secondes, l'avance s'effectuera lentement. Appuyez sur la touche pendant plus de trois secondes pour avancer plus rapidement.



Fonction d'éjection (Eject)

Appuyez sur la touche pour arrêter et éjecter une cassette ou un disque compact.



Commandes et équipements

Fonction de compression

Le réglage de la compression permet d'uniformiser les passages doux et forts d'un disque compact pour améliorer la qualité du niveau d'écoute.



Appuyez sur la touche COMP pour activer ou désactiver la fonction de compression.

Fonction de lecture aléatoire (SHUFFLE)

La fonction de lecture aléatoire fonctionne en mode lecture de disques compacts et lit toutes les plages du disque inséré dans un ordre établi au hasard. Si le véhicule est équipé d'un chargeur de disques compacts, la fonction de lecture aléatoire se poursuit sur le prochain disque lorsque la lecture des plages est terminée.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche SHUFFLE.

Fonction système de données radio (RDS)

Cette fonction permet à votre chaîne audio de recevoir de l'information textuelle des stations de radio FM équipées du système RDS.



Maintenez la touche enfoncée pendant cinq secondes pour activer ou désactiver la fonction. Appuyez sur la touche pour faire défiler les sélections suivantes :

Informations sur la circulation routière

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que TRAFFIC s'affiche.



Commandes et équipements

- Utilisez la touche SEL pour sélectionner ON ou OFF. Une fois la fonction activée, utilisez les touches SEEK ou SCAN pour trouver une station de radio diffusant des bulletins de circulation routière (si la station émet des données RDS).



Type d'émission

- Enfoncez la touche RDS jusqu'à ce que la recherche du type d'émission FIND s'affiche.



- Utilisez la touche SEL pour sélectionner le type d'émission. Avec la fonction activée, utilisez les touches SEEK ou SCAN pour trouver le type d'émission désirée parmi les sélections suivantes :



- Classic
- Country
- Info
- Jazz
- Oldies
- R & B
- Religious
- Rock
- Soft
- Top 40

Show

- Lorsque RDS est activé, appuyez sur la touche RDS jusqu'à ce que SHOW s'affiche.



Commandes et équipements

- Utilisez la commande SEL pour sélectionner TYPE, NAME ou NONE.



Fonction d'horloge RDS

Reportez-vous à *Réglage de l'horloge* pour de plus amples renseignements.

Touche de sourdine

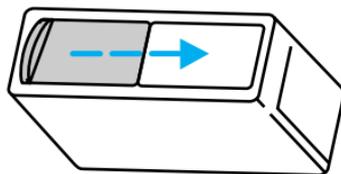
Appuyez sur la touche de sourdine pour interrompre l'écoute. Appuyez de nouveau pour passer en mode d'écoute.



Chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

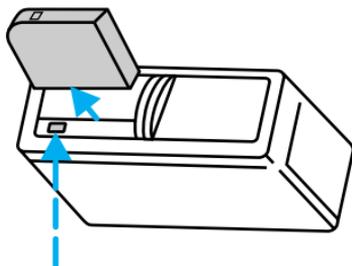
Le chargeur de disques compacts est situé derrière le siège du conducteur.

Faites glisser le volet pour accéder à la cartouche du chargeur de disques compacts.

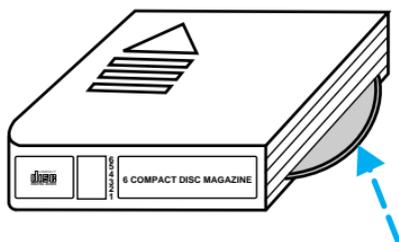


Commandes et équipements

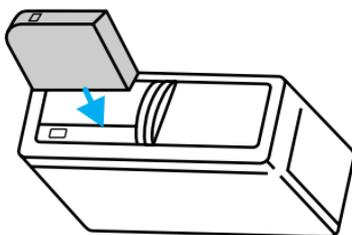
Appuyez sur ▲ pour éjecter la cartouche.



Assurez-vous de n'insérer qu'un disque par fente, avec l'étiquette vers le haut. Suivant le système que vous possédez, vous pouvez insérer jusqu'à six ou dix disques compacts dans la cartouche.



Il n'est pas nécessaire de remplir complètement la cartouche pour faire fonctionner le chargeur.



Pour écouter les disques du chargeur, la radio doit être mise en marche. La cartouche peut être rangée dans la boîte à gants lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Vous pouvez insérer ou éjecter la cartouche sans que la radio soit mise en marche.

Commandes et équipements

Recherche des anomalies de votre chargeur de disques compacts (selon l'équipement)



Le rayon laser du lecteur est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.

Si le son saute :

- Un disque sale, très rayé ou une route accidentée peut être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent cependant pas d'être endommagés.

Si le chargeur ne fonctionne pas :

- Un disque est déjà inséré dans la fente du chargeur.
- Le disque a été inséré côté étiquette vers le haut.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux.
- La température interne de l'appareil est supérieure à 60° C (140° F). Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- Un disque ayant des dimensions différentes, non conformes aux normes de l'industrie ni au format normalisé, est inséré.

Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

Soins à apporter au chargeur et aux disques

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés au soleil ou à la chaleur pendant longtemps.
- N'introduisez pas plus d'un disque dans chaque fente du chargeur de disques compacts.

Nettoyage du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

Commandes et équipements

Soins à apporter au lecteur de cassettes

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant longtemps lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Fréquences radio

La Commission fédérale des communications (FCC) et le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) publie la liste des fréquences auxquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées à émettre :

AM 530, 540–1600, 1610 kHz

FM 87.9, 88.1–107.1, 107.9 MHz

Dans une région donnée, toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées.

Réception radio

Trois facteurs peuvent affecter la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Cette portée peut être affectée par une "modulation de signal". Une modulation de signal est utilisée par certaines stations pour accentuer le relief sonore par rapport à d'autres stations.
- **Terrain.** S'il existe des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station, cela peut affecter la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les signaux routiers ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.

Commandes et équipements

- **Capture de signaux puissants avec surcharge.** Au moment du passage à côté d'un pylône émetteur, il peut arriver que la station la plus proche capte le signal de la station la plus distante, bien que la fréquence affichée ne change pas.

La chaîne audio transforme automatiquement au besoin un signal stéréo faible en un signal mono plus clair afin d'améliorer la qualité de la réception.

Garanties et service après-vente

Consultez votre livret de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio.

Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

Chauffage uniquement (selon l'équipement)



Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



Sélecteur de température

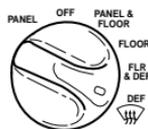
Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle. Si le véhicule n'est pas équipé d'un climatiseur, l'air admis dans l'habitacle ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure.



Commandes et équipements

Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction permet de régler le mode de répartition de l'air dans l'habitacle.



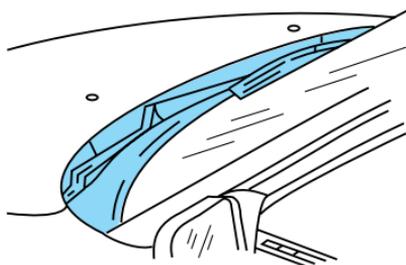
- PANEL (Tableau de bord) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du tableau de bord.
- OFF (Arrêt) - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté.
- PANEL & FLOOR (Tableau de bord/plancher) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du tableau de bord et les bouches du plancher.
- FLOOR (Plancher) - Permet le réchauffement maximal par les bouches du plancher.
- FLOOR & DEF (Plancher/dégivrage) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage du pare-brise.
- DEF  (Dégivrage) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise.

Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez  avant de prendre la route, pour éviter la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, choisissez le mode désiré.
- Pour éviter l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la climatisation hors fonction.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière (selon l'équipement).

Commandes et équipements

- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles mortes qui pourraient obstruer la prise d'air extérieur. La prise d'air est située à la base du pare-brise, sous le capot.



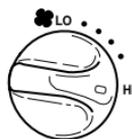
- Si vous placez des objets sur le tableau de bord, veillez à ne pas les placer sur les bouches de dégivrage, car ils pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer sur le tableau de bord des petits objets qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de climatisation.

Chauffage et climatisation à commande manuelle (selon l'équipement)



Commande du ventilateur

La commande du ventilateur permet de régler le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



Sélecteur de température

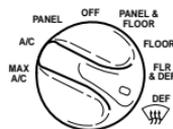
Le sélecteur de température permet de régler la température de l'air dans l'habitacle.



Commandes et équipements

Sélecteur de fonction

Le sélecteur de fonction permet de régler la répartition de l'air dans l'habitacle.



Le compresseur du climatiseur fonctionne à toutes les positions sauf PANEL et FLOOR. Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 10° C (50° F).

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement, et même après avoir arrêté le véhicule.

En conditions normales, le climatiseur doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C ou OFF lorsque le véhicule est en stationnement, pour aérer l'habitacle par le conduit d'admission d'air extérieur.

- MAX A/C - Utilise l'air recirculé pour refroidir l'habitacle. Cette fonction, bien que plus bruyante que la position A/C, est plus économique et refroidit l'habitacle plus rapidement. La circulation d'air se fait par les bouches du tableau de bord. Choisissez également cette position pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- A/C (Climatisation) - Utilise l'air extérieur pour refroidir l'habitacle. Le fonctionnement du climatiseur dans cette position est moins bruyant qu'en position MAX A/C, mais moins économique. L'air extérieur est distribué par les bouches du tableau de bord.
- PANEL (Tableau de bord) - Répartit l'arrivée d'air extérieur par les bouches du tableau de bord. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- OFF (Arrêt) - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Ce mode peut être utilisé seulement durant de brèves périodes de temps pour empêcher l'entrée d'odeurs extérieures désagréables à l'intérieur de l'habitacle.
- PANEL & FLOOR (Tableau de bord et Plancher) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du tableau de bord et les bouches du plancher. L'air est alors chauffé ou refroidi automatiquement en fonction de la température choisie. Pour un

Commandes et équipements

confort accru, lorsque le sélecteur est placé à la position médiane, l'air distribué par les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air distribué par les bouches du tableau de bord.

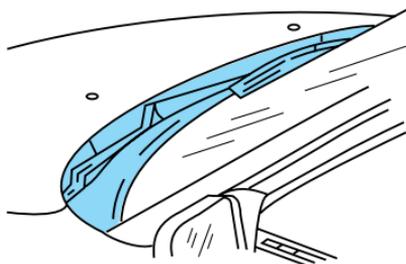
- FLOOR (Plancher) - Permet le réchauffement maximal en répartissant l'air extérieur par les bouches du plancher. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure car le climatiseur ne fonctionne pas.
- FLR & DEF (Plancher et Dégivrage) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher et les bouches de dégivrage du pare-brise. L'air est chauffé ou refroidi automatiquement dans cette position. Pour un confort accru, l'air distribué par les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air distribué par les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 10° C (50° F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.
- DEF  (Dégivrage) - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 10° C (50° F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui empêche la formation de buée sur les glaces.

Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez DEF  avant de prendre la route, pour éviter la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, sélectionnez le mode désiré.
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la climatisation hors fonction.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les places arrière (selon l'équipement).

Commandes et équipements

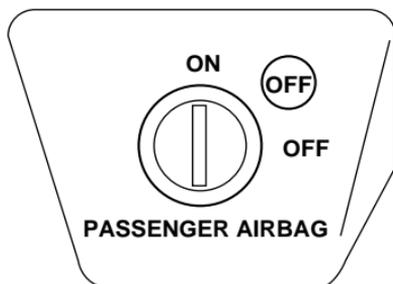
- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles mortes qui pourraient obstruer la prise d'air extérieur (située à la base du pare-brise, sous le capot).



- Si le véhicule est resté arrêté avec toutes les glaces relevées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Faites ensuite fonctionner le climatiseur normalement.
- Si vous placez des objets sur le tableau de bord, veillez à ne pas les placer sur les bouches de dégivrage, car ils pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer sur le tableau de bord des petits objets qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de climatisation.

CONTACTEUR DE NEUTRALISATION DU SAC GONFLABLE DU PASSAGER

Ce contacteur doit être utilisé pour neutraliser le sac gonflable du passager chaque fois qu'un siège de sécurité pour enfant est installé à l'avant, que ce soit à la place centrale ou à la place latérale. Reportez-vous à la rubrique *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager* dans le chapitre *Sièges et dispositifs de sécurité*.



POSITIONS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

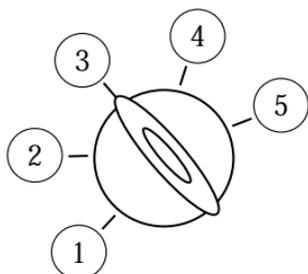
1. La position Accessoires (Accessory) permet le fonctionnement de certains accessoires électriques, comme la radio, avec le moteur arrêté.

2. La position Antivol (Lock) bloque le volant et le sélecteur de vitesse, et permet de retirer la clé du commutateur d'allumage.

3. La position Arrêt (Off) permet d'arrêter le moteur et tous les accessoires électriques sans bloquer le volant.

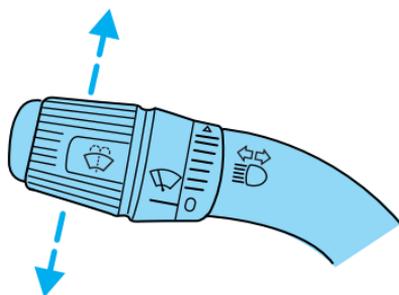
4. La position Contact (On) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure en cette position lorsque le moteur tourne.

5. La position Démarrage (Start) permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



LEVIER DES CLIGNOTANTS

- Pour commander les clignotants de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour commander les clignotants de droite, poussez le levier vers le haut.



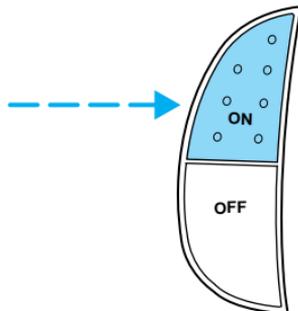
Commandes et équipements

PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



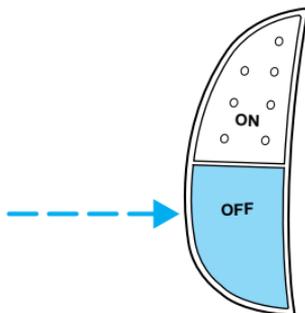
N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.



Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse est en fonction.

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact à l'allumage.

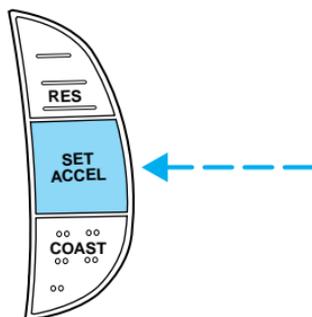


Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse de consigne est effacée.

Commandes et équipements

Réglage d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, il doit avoir été mis en fonction à l'aide de la touche ON et la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une forte pente, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. C'est une situation normale.

Le programmeur de vitesse ne peut pas ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse de consigne en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse de consigne en descente, rétrogradez dans un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour ralentir la vitesse du véhicule.

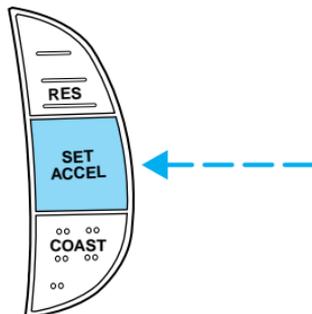
Si la vitesse de votre véhicule baisse de plus de 16 km/h (10 mi/h) en dessous de la vitesse de consigne en côte, le programmeur sera neutralisé. Il s'agit d'une situation normale. Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME pour rétablir la vitesse de consigne.



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Augmentation de la vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- Appuyez brièvement sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou



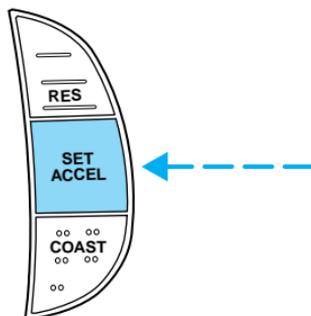
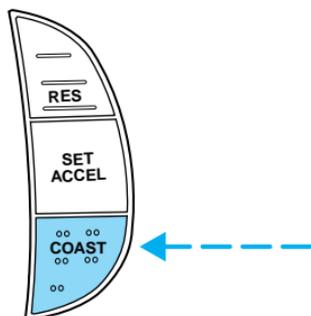
Commandes et équipements

- Accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur et appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.

Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmateur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse de consigne.

Réduction de la vitesse de consigne

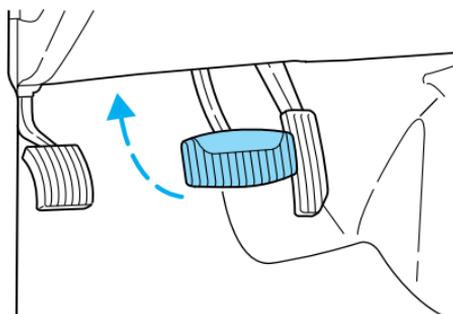
- Appuyez sur la touche CST/COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- Appuyez brièvement sur la touche CST/COAST. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1.6 km/h (1 mi/h) ou
- Appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.



Commandes et équipements

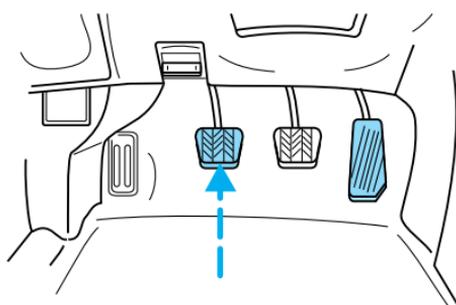
Neutralisation du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la pédale de frein ou

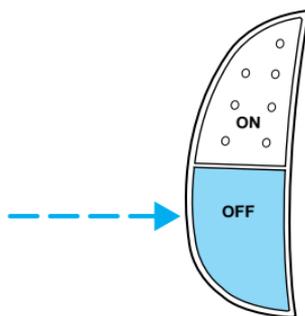


- Appuyez sur la pédale de débrayage (selon l'équipement)

Lorsque le programmeur de vitesse est neutralisé, la vitesse de consigne n'est pas effacée.



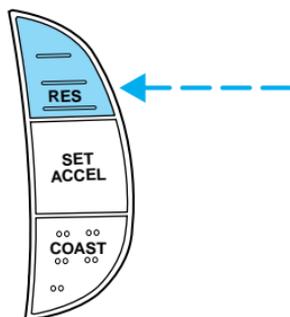
Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse de consigne.



Commandes et équipements

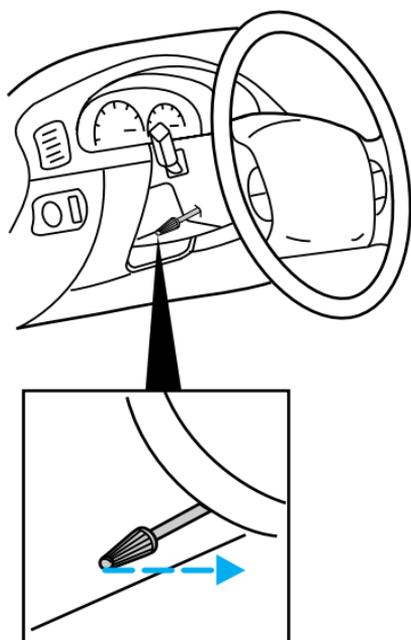
Rappel d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant. Maintenez le levier pendant le réglage. Relâchez le levier pour bloquer le volant.



N'effectuez jamais le réglage du volant en conduite.

FEUX DE DÉTRESSE

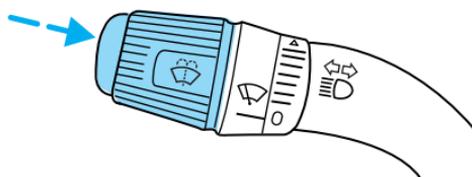
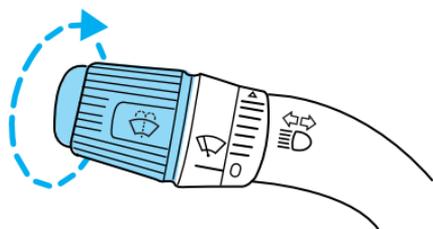
Pour de plus amples renseignements sur les feux de détresse, reportez-vous à la rubrique *Commande des feux de détresse* du chapitre *Dépannage*.

COMMANDE D'ESSUIE-GLACES ET DE LAVE-GLACE

Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, un balayage lent ou un balayage rapide.

Les barres situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glaces. Tournez la bague vers le haut pour augmenter l'intervalle de balayage et vers le bas pour le diminuer.

Appuyez sur l'extrémité du levier pour commander le lave-glace. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour obtenir un fonctionnement plus long. Le lave-glace s'arrête automatiquement après dix secondes de fonctionnement.



Essuie-glaces sensibles à la vitesse (selon l'équipement)

Lorsque la commande de l'essuie-glace du pare-brise est en réglage intermittent, la vitesse de fonctionnement des essuie-glaces avant sensibles à la vitesse s'ajuste automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule.

Procédez de la manière suivante pour activer ou désactiver cette fonction :

1. Les deux portes avant doivent être bien fermées.
2. Tournez la clé de contact à la position ON puis remettez-la à la position OFF.
3. Retirez la clé du contact et, dans les trente secondes qui suivent, appuyez sur la commande du lave-glace à l'extrémité du levier et maintenez-le enfoncé.

Commandes et équipements

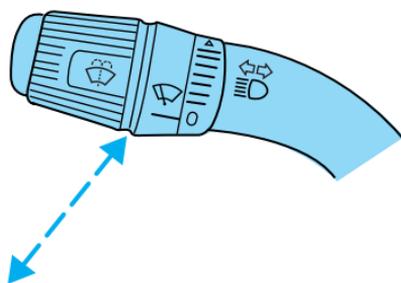
4. Insérez la clé dans le contact dans les deux secondes qui suivent la pression du sélecteur du lave-glace.

5. Maintenez la commande du lave-glace enfoncée jusqu'à l'émission d'un timbre puis relâchez-la.

Une séquence de timbres confirmera votre commande. Un bip indique que la fonction est désactivée tandis que deux bips indiquent qu'elle est activée.

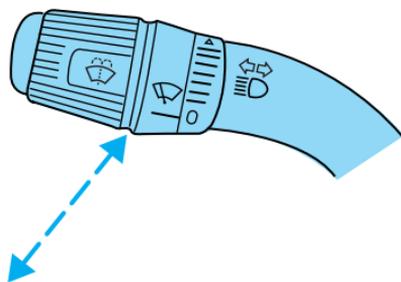
FEUX DE ROUTE

Pour allumer les feux de route, poussez la commande vers l'avant.



AVERTISSEUR OPTIQUE

Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers le volant et relâchez-le.



SURMULTIPLIÉE

Passage en surmultipliée

D La surmultipliée est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible.

En surmultipliée, la boîte de vitesses monte automatiquement jusqu'en quatrième.

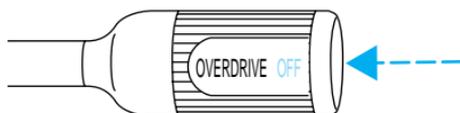
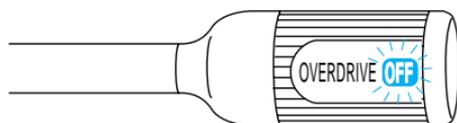
Commandes et équipements

Annulation de la surmultipliée

Appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée, situé à l'extrémité du levier sélecteur de vitesse. Le témoin d'annulation de surmultipliée (le mot OFF), situé à l'extrémité du levier, s'allume.

La boîte de vitesses ne fonctionne alors que dans les trois premiers rapports. Pour reprendre le fonctionnement normal de la surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur. Le témoin OFF s'éteint.

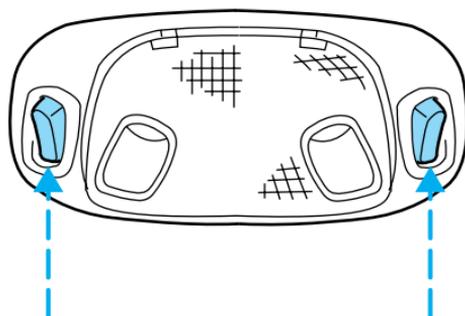
Lorsque vous arrêtez puis redémarrez votre véhicule, le mode normal de surmultipliée **D** est de nouveau sélectionné.



ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture (selon l'équipement)

Les lampes de lecture et leurs contacteurs sont situés au plafonnier. Pour allumer l'une des lampes de lecture, appuyez sur le contacteur d'un côté ou de l'autre du plafonnier.

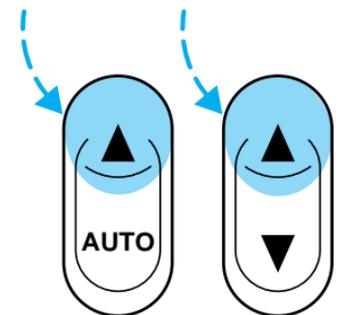


Commandes et équipements

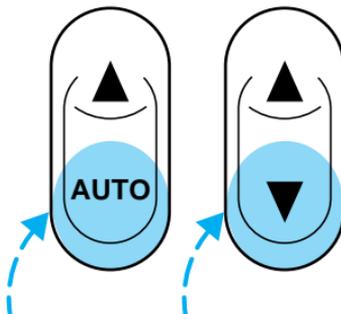
LÈVE-GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour fermer et ouvrir les glaces, appuyez sur les contacteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure de la commande à bascule pour fermer la glace.

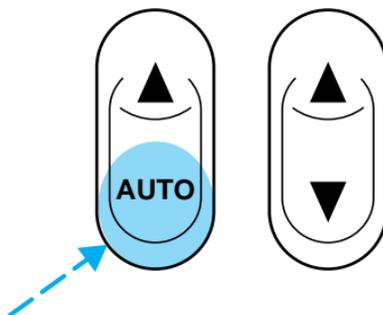


- Appuyez sur la partie inférieure de la commande à bascule pour ouvrir la glace.



Commande à impulsion

- Pour ouvrir complètement la glace, appuyez brièvement sur la touche AUTO du lève-glace. Appuyez de nouveau pour arrêter la glace en position intermédiaire.



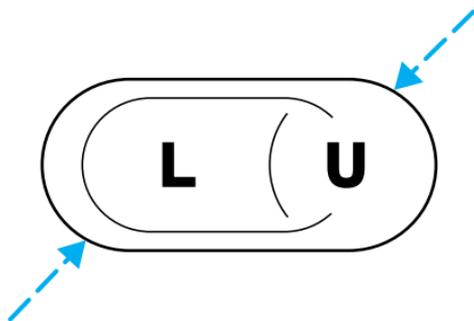
Commandes et équipements

Alimentation prolongée des accessoires (selon l'équipement)

Cette fonction permet de faire fonctionner les lève-glaces jusqu'à dix minutes après la coupure du contact à l'allumage, ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.

PORTES À VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez sur « U ». Appuyez sur « L » pour les verrouiller.

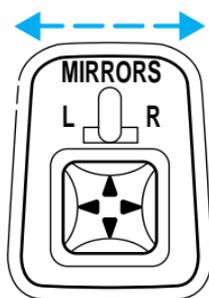


RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour pouvoir effectuer le réglage des rétroviseurs extérieurs, le commutateur d'allumage doit être en position Accessoires ou Contact.

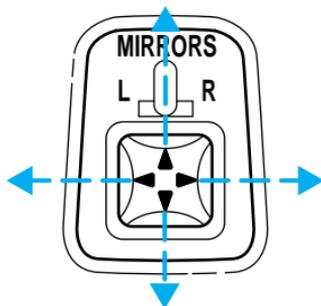
Réglage des rétroviseurs :

1. Choisissez la commande L pour régler le rétroviseur de gauche et la commande R pour régler le rétroviseur de droite.



Commandes et équipements

2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.

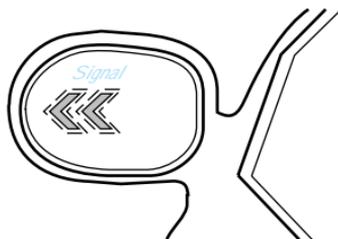


3. Remplacez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

Rétroviseurs-signal (selon l'équipement)

Si votre véhicule est équipé de rétroviseurs-signal, le mot « signal » figure à la partie supérieure des rétroviseurs extérieurs.

Lorsque les clignotants fonctionnent, une flèche rouge clignote sur le rétroviseur correspondant.

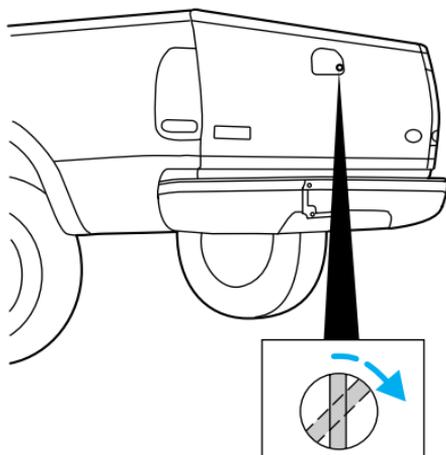


Cette flèche sert d'avertissement supplémentaire aux autres conducteurs de votre intention de tourner. Le conducteur et les passagers du véhicule ne peuvent pas voir cette flèche.

SERRURE DU HAYON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule est équipé d'une serrure de verrouillage du hayon pour prévenir le vol.

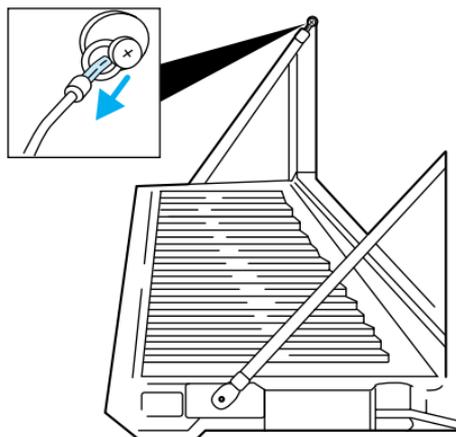
- Pour verrouiller le hayon, engagez la clé dans la serrure et tournez-la vers la droite.
- Pour déverrouiller le hayon, engagez la clé et tournez-la vers la gauche.



DÉPOSE DU HAYON

Le hayon de votre véhicule peut être déposé pour faciliter le chargement.

1. Descendez le hayon.
2. À l'aide d'un tournevis, dégagez l'agrafe ressort de la tête de la vis, à chaque point de fixation. Détachez ensuite le câble.
3. Détachez l'autre câble.
4. Relevez le hayon à un angle de 45 degrés.
5. Dégagez la charnière droite.
6. Dégagez la charnière gauche.



Pour la repose du hayon, effectuez les opérations de dépose en sens inverse.

Commandes et équipements

COUVRE-CAPOTE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le couvre-capote a été conçu pour maximiser les économies de carburant et devrait toujours être installé chaque fois que c'est possible.

Vous pouvez rouler le couvre-capote ou l'entreposer à l'arrière de la cabine, ou bien l'enlever complètement du véhicule.

- Pour éviter d'endommager le couvre-capote, n'utilisez pas le véhicule sans que le dispositif ne soit bien installé ou entreposé dans un endroit sûr.

Reportez-vous à *Entretien du couvre-capote* dans le chapitre *Entretien et soins*.

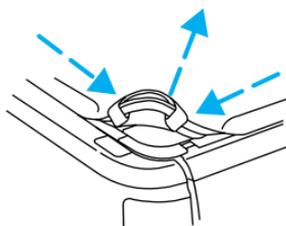
La dépose et l'entreposage pour les véhicules de type Styleside et Flareside sont identiques, à moins d'avis contraire.

Dépose ou entreposage de couvre-capote :

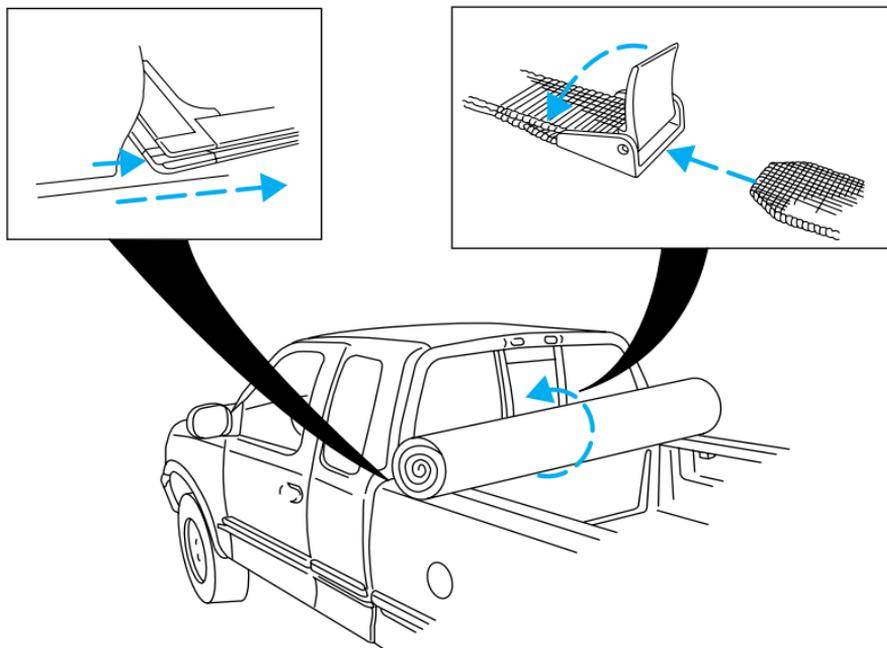
1. **Styleside seulement** : Par temps froid, abaissez le panneau arrière et déverrouillez les leviers de chaque côté de la glissière arrière afin de relâcher la tension qui s'exerce sur le couvre-capote.

2. Tirez sur les boucles de maintien du coin arrière vers l'extérieur, puis vers le haut pour relâcher la tension. Soulevez le coin arrière du couvre-capote pour l'enlever de la glissière arrière.

3. Tirez un côté du couvre-capote vers l'extérieur et vers le haut en l'éloignant de la glissière de l'arrière vers l'avant.

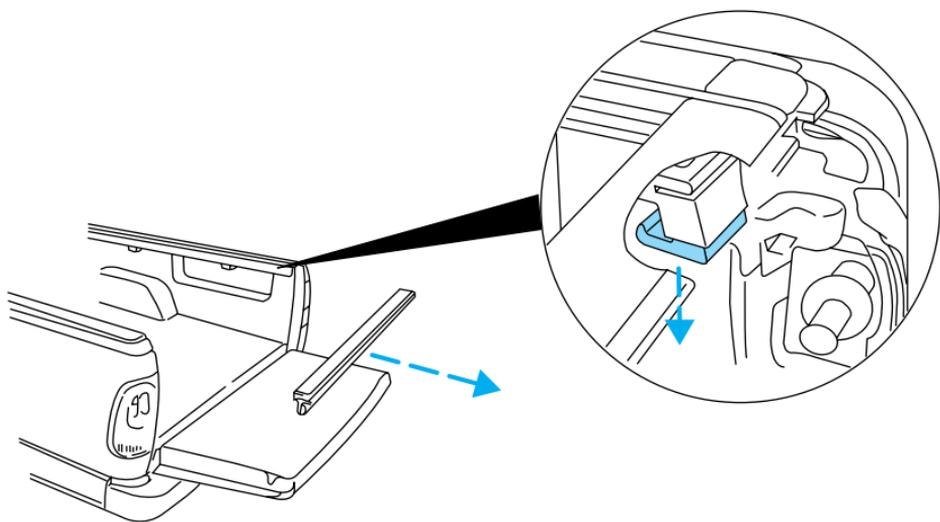


Commandes et équipements



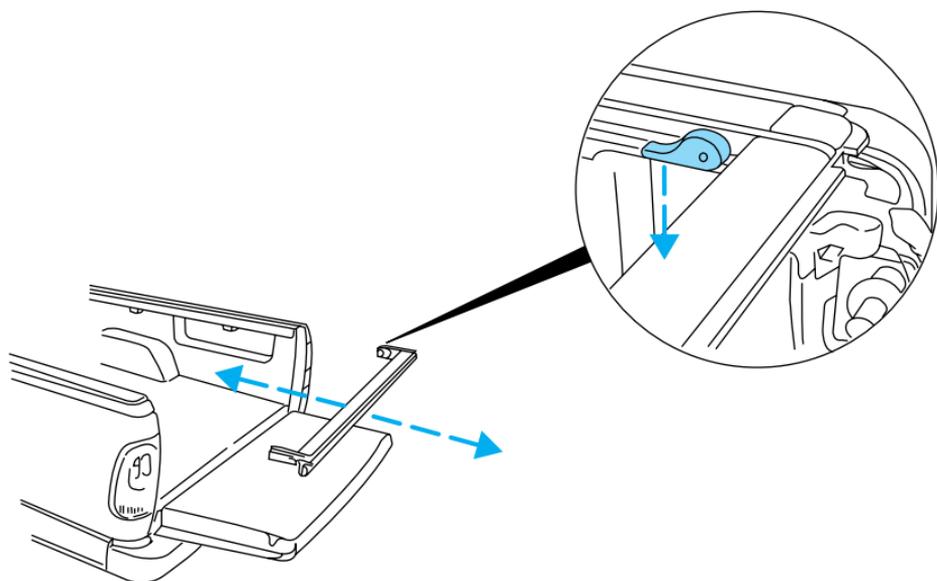
4. En commençant par le côté opposé du véhicule, séparez le couvre-capote de la glissière latérale et roulez-le de l'arrière vers l'avant.
5. Fixez le couvre-capote à l'arrière de la cabine à l'aide de deux sangles. Vous pouvez enlever le couvre-capote du véhicule en le glissant latéralement hors de la glissière avant.

Commandes et équipements



Flareside seulement :

- Retirez les deux barres transversales du plateau de pick-up en poussant d'un côté ou de l'autre pour éliminer la tension.
- Abaissez le panneau arrière, abaissez les leviers de chaque côté de la glissière arrière et retirez celle-ci du plateau du pick-up.



Styleside seulement :

- Retirez les trois barres transversales du plateau de pick-up en poussant d'un côté ou de l'autre pour éliminer la tension. Entrez les barres transversales dans les crans d'arrêt à l'arrière du couvre-capote enroulé sur le plateau du pick-up.
- Abaissez le panneau arrière, abaissez les leviers de chaque côté de la glissière arrière ; poussez la glissière vers l'avant du plateau de pick-up et fixez-la derrière les barres transversales et le couvre-capote.

Pour l'installation du couvre-capote, suivez la méthode de dépose dans l'ordre inverse.

S'assurer que les arbalètes sont verrouillées dans les crans d'arrêt des glissières latérales et que les glissières arrière sont verrouillées en position préalable à l'installation.

DISPOSITIF ANTIVOL SECURILOCK™

Votre véhicule est équipé d'un dispositif antivol avec clé à puce. Seule la clé adéquate la fera démarrer. En cas de vol ou de perte des clés, présentez votre véhicule chez votre concessionnaire pour le faire reprogrammer. Dispositif antivol qui tire partie des progrès techniques

Commandes et équipements

les plus avancés. Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec l'une des deux clés à puce que vous avez reçues avec votre véhicule. Lors de chaque démarrage, le dispositif reconnaît la clé à puce. Le démarrage n'est autorisé que lorsque le code d'identification de la clé correspond au code du dispositif.

Vous pouvez acheter, si nécessaire, des clés à puce de réserve pour votre véhicule et les programmer pour correspondre au code de démarrage de votre véhicule. Pour tout renseignement, reportez-vous à la rubrique *Programmation des clés à puce*.

En cas de perte ou de vol des clés de votre véhicule et pour en prévenir une utilisation non autorisée, celui-ci doit être conduit chez un concessionnaire Ford/Lincoln-Mercury pour que le dispositif soit reprogrammé.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol sur la partie supérieure du tableau de bord fonctionne comme suit :

- Lorsque le contact est coupé, le témoin clignote brièvement toutes les deux secondes, pour indiquer que le système SecuriLock™ est armé pour protéger votre véhicule.
- Lorsque l'allumage est mis en position de marche ou de démarrage, le témoin s'allume pendant trois secondes puis s'éteint. S'il reste allumé plus longtemps ou clignote rapidement, faites vérifier le système par votre concessionnaire ou par un mécanicien qualifié.

Programmation de clés SecuriLock™ supplémentaires

Vous pouvez acheter des clés à puce supplémentaires, jusqu'à concurrence de huit clés, auprès de votre concessionnaire. Ce dernier peut programmer vos nouvelles clés SecuriLock™ ou vous pouvez le faire vous-même en suivant la procédure suivante. Pour programmer une nouvelle clé SecuriLock™, vous aurez besoin de deux clés SecuriLock™ programmées antérieurement et fonctionnelles. Si vous n'en avez pas deux à votre disposition (en cas de perte ou de vol), vous devez faire appel à votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Marche à suivre pour la programmation de clés SecuriLock™ supplémentaires

Les nouvelles clés SecuriLock™ doivent être coupées de manière adéquate pour votre véhicule.

Commandes et équipements

Les clés conventionnelles (non-SecuriLock™) **ne peuvent pas** être programmées pour votre véhicule.

Vous aurez besoin d'avoir à portée de la main les deux clés SecuriLock™ programmées antérieurement et la nouvelle clé SecuriLock™ non-programmée. Veuillez lire la description complète de la marche à suivre avant de commencer.

1. Insérez la première clé SecuriLock™ programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position de marche (en l'y maintenant pendant au moins une seconde).

2. Coupez le contact et sortez la première clé SecuriLock™ du commutateur d'allumage.

3. Dans les cinq secondes suivant la coupure du contact, insérez la seconde clé programmée antérieurement dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position de marche (en l'y maintenant pendant au moins une seconde mais pas plus de cinq secondes).

4. Coupez le contact et sortez la seconde clé SecuriLock™ du commutateur d'allumage.

5. Dans les dix secondes suivant la coupure du contact, insérez la clé non-programmée SecuriLock™ (la nouvelle clé) dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position de marche (en l'y maintenant pendant une seconde). Cette étape programmera votre nouvelle clé SecuriLock™.

6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock™ supplémentaires, répétez cette démarche à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé SecuriLock™ fera démarrer le moteur de votre véhicule. Le témoin d'alarme antivol (situé sur le tableau de bord) s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation n'a pas réussi, la nouvelle clé SecuriLock™ ne mettra pas le véhicule en marche. Le témoin d'alarme antivol clignotera. Attendez au moins une minute et répétez la procédure à partir de l'étape 1. En cas de nouvel échec, adressez-vous à votre concessionnaire pour la programmation des clés SecuriLock™ supplémentaires.

ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Votre véhicule est équipé d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet de :

- déverrouiller les portes du véhicule sans l'aide d'une clé ;

Commandes et équipements

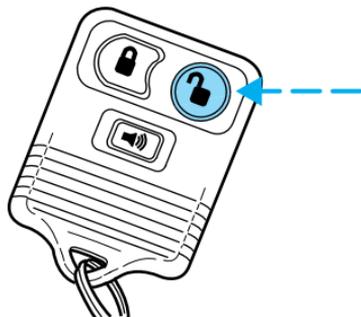
- verrouiller toutes les portes du véhicule sans l'aide d'une clé ;
- actionner l'alarme de détresse personnelle.

Les fonctions de la télécommande ne peuvent être activées que si le commutateur d'allumage est en position OFF (arrêt).

Déverrouillage des portières

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la portière du conducteur. Les lampes intérieures s'allument alors.

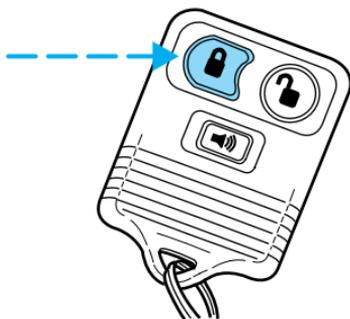
Appuyez une seconde fois sur la touche dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portières.



Verrouillage des portières

Appuyez sur cette commande pour verrouiller toutes les portières ou celle du conducteur.

Pour confirmer la fermeture et le verrouillage des portières, appuyez de nouveau sur cette commande dans les cinq secondes. La ou les portières se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit et les lampes clignotent alors.



Si l'une des portières est ouverte ou entrouverte, l'avertisseur sonore retentit rapidement deux fois pour vous rappeler de bien la fermer.

Cette opération permet également de mettre l'alarme antivol en veille (selon l'équipement). Pour de plus amples renseignements sur l'alarme antivol, reportez-vous à la rubrique *Alarme antivol* du présent chapitre.

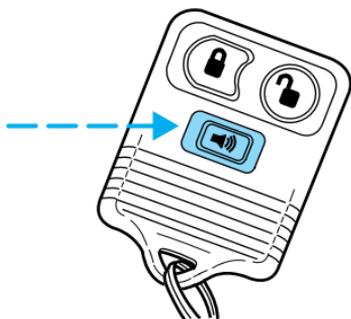
Commandes et équipements

Alarme de détresse personnelle

Pour déclencher l'alarme de détresse personnelle, appuyez sur cette touche.

Pour neutraliser l'alarme, appuyez de nouveau sur cette touche ou mettez le contacteur d'allumage en position Accessoires ou Marche.

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des régulations de la FCC et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.



Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes rend son utilisation illégale.

Autoverrouillage (Autolock) (selon l'équipement)

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes lorsque :

- toutes les portes du véhicule sont fermées
- l'allumage est en position RUN
- vous passez à la position de marche arrière (R) ou plus loin
- la pédale de freinage est relâchée

Reverrouillage (Relock)

La fonction d'autoverrouillage se répète lorsque :

- une porte est ouverte puis refermée
- l'allumage est à la position RUN et
- la pédale de freinage est relâchée

Désactivation/activation de la fonction d'autoverrouillage (Autolock)

Avant d'effectuer la procédure suivante, assurez-vous que l'allumage est en position OFF et que toutes les portes du véhicule et la fenêtre du hayon sont fermées.

Commandes et équipements

Vous devez effectuer les étapes 1 à 7 en 30 secondes, sinon la procédure devra être répétée. Si vous devez répéter la procédure, vous devez attendre 30 secondes.

1. Tournez la clé de contact en position RUN.
2. Enfoncez trois fois la commande de déverrouillage des portes.
3. Tournez la clé de contact de la position RUN à OFF.
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage des portes.
5. Remettez la clé de contact en position RUN. L'avertisseur sonore se fera entendre.
6. Enfoncez la commande de déverrouillage, puis la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore se fera entendre une seule fois si l'autoverrouillage a été désactivé et deux fois (un petit et un grand coup de klaxon) s'il a été activé.
7. Coupez le contact (OFF). L'avertisseur sonore retentira une fois pour confirmer la fin de la procédure.

Remplacement des piles

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium de trois volts (CR2032 ou équivalente). La portée normale de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques
- la présence d'antennes d'émetteurs radio
- la présence de structures à proximité du véhicule
- la présence d'autres véhicules à proximité

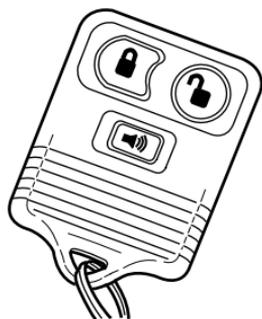
Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier, près de l'anneau du porte-clés. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**
2. Mettez la pile neuve en place, le côté positif (+) vers le bas. Reportez-vous au schéma à l'intérieur de la télécommande.
3. Refermez le boîtier.

Le remplacement des piles ne déprogrammera pas la télécommande de votre véhicule. La télécommande devrait fonctionner normalement après le remplacement des piles.

Remplacement des télécommandes perdues

Si une télécommande a été perdue ou si vous désirez acquérir d'autres télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes peuvent être programmées), emportez **toutes** les télécommandes de votre véhicule à votre concessionnaire pour qu'il effectue la reprogrammation. Cette intervention exige la reprogrammation de **toutes** les télécommandes de votre véhicule.



Reprogrammation des émetteurs

Votre concessionnaire est en mesure de reprogrammer les émetteurs à distance de votre véhicule. L'installation d'une nouvelle batterie dans votre émetteur à distance ne causera **pas** la déprogrammation de ce dernier.

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque vous appuyez sur la touche de déverrouillage (UNLOCK) de la télécommande.

Le système d'accès éclairé met l'éclairage intérieur hors fonction si le commutateur d'allumage est mis en position Contact, si vous appuyez sur la commande de verrouillage (LOCK) de la télécommande d'entrée sans clé, ou au bout de 25 secondes de fonctionnement.

Les lampes intérieures ne s'éteindront pas si :

- elles avaient été allumées à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- l'une des portes est restée ouverte.

Le système de protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur 45 minutes après la fermeture de la dernière porte, même si le rhéostat d'intensité lumineuse est en fonction.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

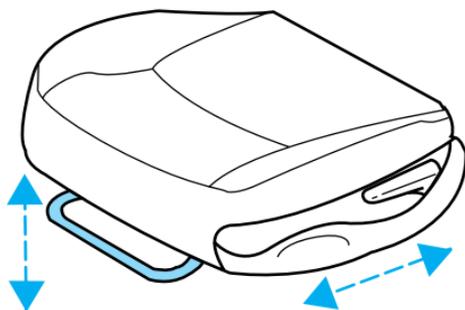
Réglage manuel des sièges avant

 Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.

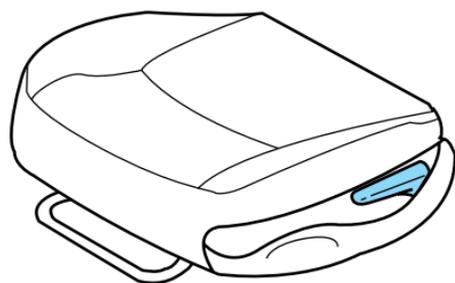
 Évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessure en cas de collision ou d'arrêt brusque.

 En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

Levez le levier pour avancer ou reculer le siège.



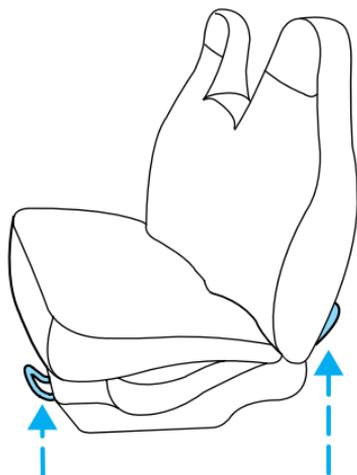
Tirez le levier vers le haut pour ajuster le dossier.



Sièges et dispositifs de retenue

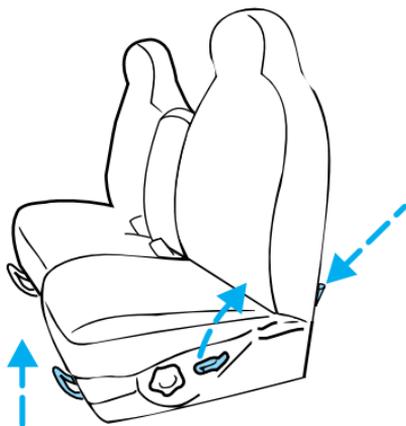
Banquette complète (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que la banquette soit bien bloquée.
- Tirez le levier de déblocage vers le haut pour replier rapidement le dossier du siège vers l'avant.



Banquette divisée 60/40 (selon l'équipement)

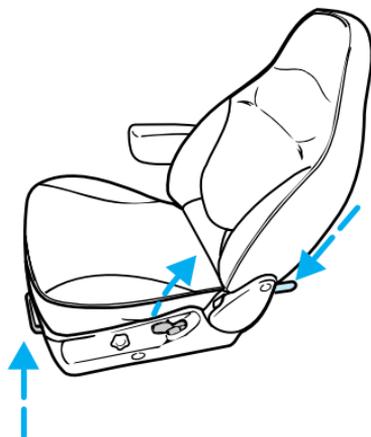
- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer la banquette. Assurez-vous que le siège soit bien bloqué.
- Tirez le levier du dossier vers le haut pour incliner le dossier vers l'arrière.
- Abaissez le levier situé au dos de la banquette pour rabattre le dossier vers l'avant rapidement.



Sièges et dispositifs de retenue

Siège Capitaine (selon l'équipement)

- Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer le siège. Assurez-vous que le siège soit bien bloqué.
- Tirez le levier du dossier vers le haut pour incliner le dossier vers l'arrière.
- Poussez le levier vers le bas pour rabattre rapidement le dossier vers l'avant.



Réglage électrique du siège avant (selon l'équipement)

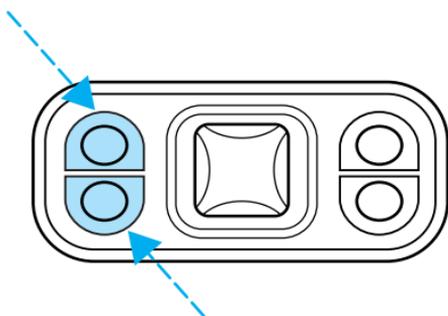
 Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.

 N'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessure en cas de collision ou d'arrêt brusque.

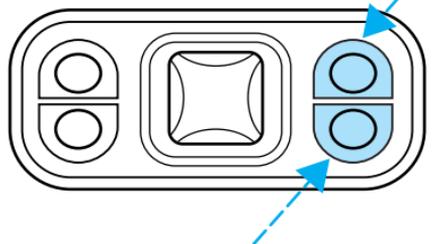
 En conduite, assurez-vous que le dossier du siège soit bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

Sièges et dispositifs de retenue

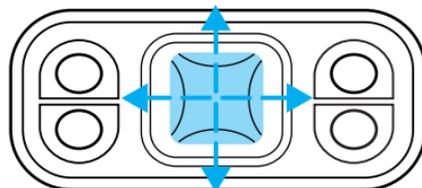
Appuyez pour relever ou abaisser l'avant du siège.



Appuyez pour relever ou abaisser l'arrière du siège.



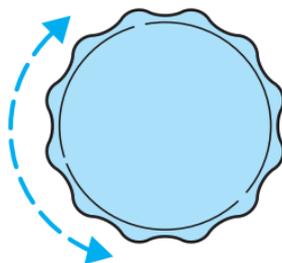
Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Utilisation du support lombaire à commande manuelle

Tournez la commande de support lombaire vers l'avant du véhicule pour augmenter la fermeté.

Tournez-la vers l'arrière du véhicule pour diminuer la fermeté.



Sièges et dispositifs de retenue

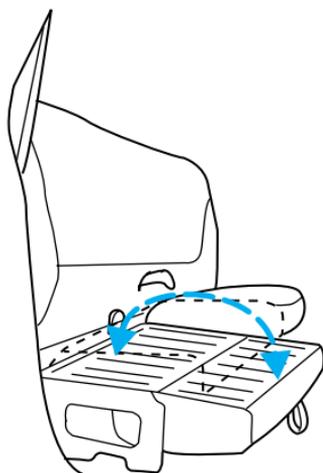
Banquette arrière divisée 60/40 (selon l'équipement)

Lorsqu'ils sont rabattus, les sièges arrière forment un "plancher de chargement" utilisable comme espace de chargement supplémentaire. Pour rabattre les sièges arrière :

- Tirez les courroies servant à rabattre les coussins de banquette.
- Rangez la ceinture de sécurité de la place centrale dans l'ouverture pratiquée au dos de la banquette.

Lorsque vous remettez les banquettes à leur position initiale :

- Dégagez le plancher de chargement avant de relever la banquette.
- Assurez-vous que le coussin de la banquette est verrouillé en place.
- Retirez la ceinture de sécurité centrale de sa position de rangement.



 Vérifiez que la banquette arrière divisée 60/40 est bien enclenchée en tirant sur les boucles des ceintures abdominales vers l'avant et vers le haut.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions concernant les dispositifs de retenue

 En conduite, assurez-vous que le dossier du siège soit bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.

 Assurez-vous que les enfants sont assis de façon à être retenus adéquatement.

Sièges et dispositifs de retenue

 Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

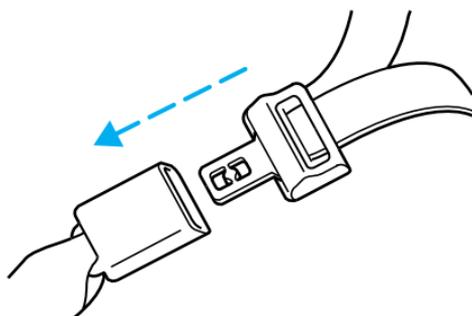
 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

 Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans le compartiment à bagages. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessure grave, voire même mortelle, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

 Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le baudrier que sur l'épaule du côté de la portière. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

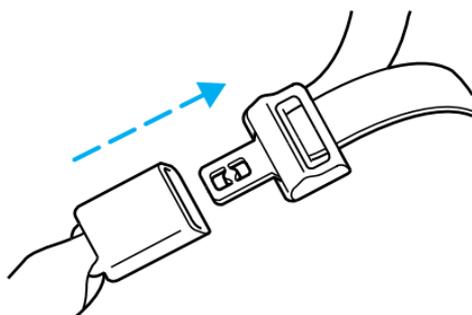
Ceintures à baudrier

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette soit fermement engagée dans la boucle.



Sièges et dispositifs de retenue

2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures à baudrier. Les ceintures latérales destinées aux passagers sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Le mode de blocage par inertie est le mode normal de rétractation, permettant à la longueur des sangles du baudrier de s'ajuster librement en fonction de vos mouvements et de se bloquer selon les manoeuvres du véhicule. Par exemple, si le conducteur freine brusquement ou effectue un virage serré, ou si le véhicule subit un impact de 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures de sécurité se bloquent pour empêcher le conducteur et les passagers d'être projetés vers l'avant.

Les ceintures de sécurité du siège avant peuvent également se bloquer manuellement en tirant brusquement sur la sangle du baudrier. Les ceintures de sécurité arrière (selon l'équipement) ne sont pas conçues pour se bloquer en tirant sur la sangle de cette façon.

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur reste bloqué en permanence mais se rétracte pour tendre la sangle.

L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

Conditions d'utilisation du mode de blocage automatique

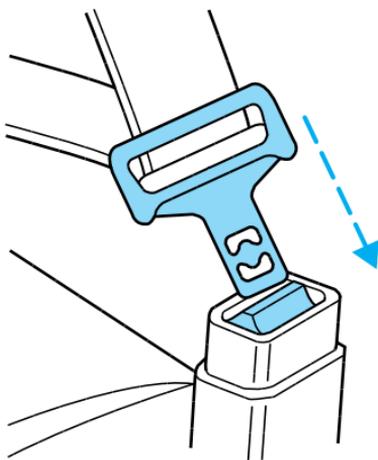
- Lorsque vous voulez que la ceinture reste bien tendue.
- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur le siège du passager avant ou à une place latérale du siège arrière du véhicule

Sièges et dispositifs de retenue

(selon l'équipement). Reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfant* plus loin dans ce chapitre.

Méthode d'utilisation du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture à baudrier.



- Saisissez le baudrier et tirez-le jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Des déclics se font entendre pendant la rétraction pour indiquer que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Sortie du mode de blocage automatique

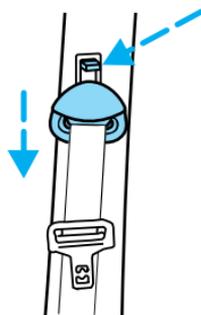
Débouclez la ceinture à baudrier et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie.

Sièges et dispositifs de retenue

Réglage de hauteur des boudriers avant

Les deux places avant de votre véhicule sont dotées d'un régleur de hauteur du boudrier. Réglez la hauteur du boudrier de sorte qu'il se place au milieu de l'épaule.

Pour descendre le boudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites-le glisser vers le bas. Pour relever le boudrier, faites glisser le régleur vers le haut. Veillez à ce que le régleur soit fermement bloqué après le réglage, en exerçant une pression vers le bas sur le dispositif de réglage.



 Amenez le régleur de sorte que le boudrier se place au milieu de l'épaule. Si le boudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessure accrus en cas de collision.

Ceintures sous-abdominales

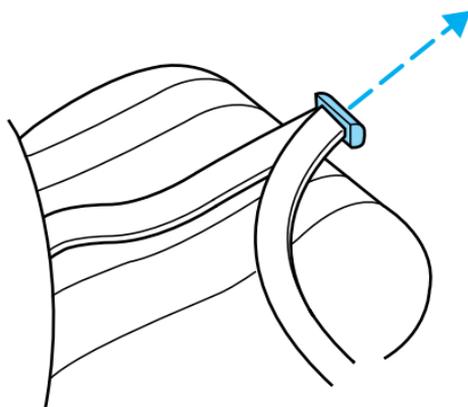
Réglage des ceintures sous-abdominales

Les ceintures sous-abdominales ne se règlent pas automatiquement.

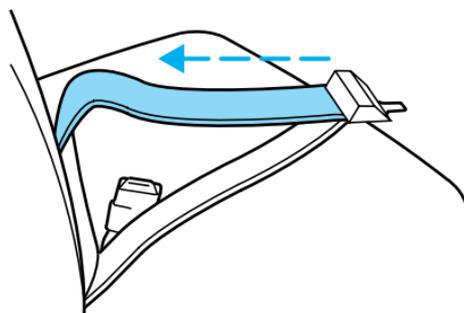
 La ceinture sous-abdominale doit être placée aussi basse que possible autour des hanches. Ne placez pas cette sangle autour de la taille.

Sièges et dispositifs de retenue

Insérez la languette dans la boucle correspondante (celle la plus proche de la direction d'où provient la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre afin de tendre la sangle autour des hanches.



Raccourcissez les ceintures au maximum et bouclez-les lorsqu'elles ne sont pas utilisées.



Ensemble prolongateur de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement allongée, un ensemble prolongateur de 20 cm (8 pouces), référence 611C22, peut être obtenu gratuitement auprès de votre concessionnaire.

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez le prolongateur que si la ceinture est trop courte lorsqu'elle est allongée au maximum. N'utilisez pas le prolongateur pour changer la position de la sangle sur la poitrine.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin s'allume pendant 1 à 2 minutes et le carillon se fait entendre pendant 4 à 8 secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon se fait entendre...	Le témoin s'éteint et la sonnerie du carillon cesse.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne se fait pas entendre.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les réglers de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement) et la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures utilisées dans un véhicule après une collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement est inutile. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégât ou de mauvais fonctionnement.

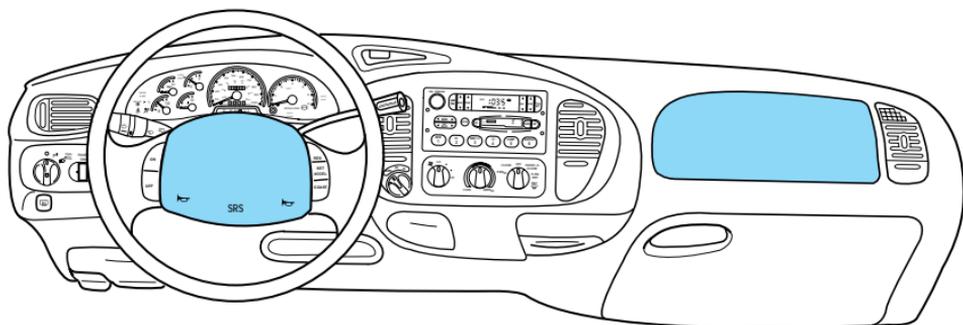


Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* au chapitre *Entretien et soins* du présent guide.

Sièges et dispositifs de retenue

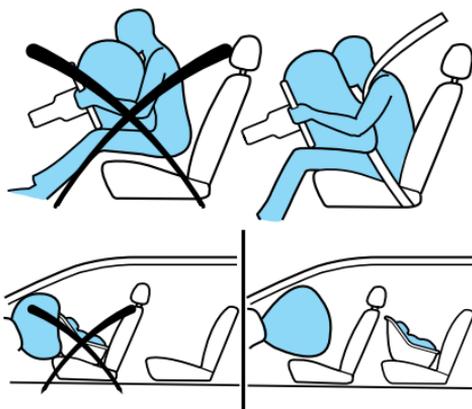
DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES (SRS)



Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue supplémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de retenue supplémentaires sont prévus pour être utilisés avec les ceintures de sécurité pour protéger le conducteur et le passager avant et réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.

Les sacs gonflables NE SE DÉPLOIENT PAS lentement ni doucement et le risque de blessure par un sac qui se gonfle augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle du module du sac.



 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même dans un véhicule avec sacs gonflables.

 Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

Sièges et dispositifs de retenue

 Les autorités en matière de sécurité recommandent de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 pouces) entre la poitrine et le sac gonflable.

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum sans toutefois affecter la manoeuvre des pédales et du volant.
- Inclinez légèrement le dossier du siège par rapport à la verticale (un ou deux degrés).

 Ne placez pas d'objets ni d'équipement sur le couvercle d'un sac gonflable, ou à proximité, ni dans un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable. Si ces précautions ne sont pas prises, ces objets peuvent être projetés par le sac gonflable contre votre visage ou poitrine et les risques de blessure en seront accrus en cas de collision.

 Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ou encore les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue du présent guide.

Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessure en cas d'accident seront accrus.

 Un enfant assis dans un siège orienté vers l'arrière risque d'être blessé de façon grave et même mortelle par le sac gonflable en train de se déployer. Ne placez JAMAIS un siège porte-bébé sur les sièges avant, à moins que le sac gonflable du passager ne soit mis hors fonction. Reportez-vous à *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager*.

Sièges et dispositifs de retenue

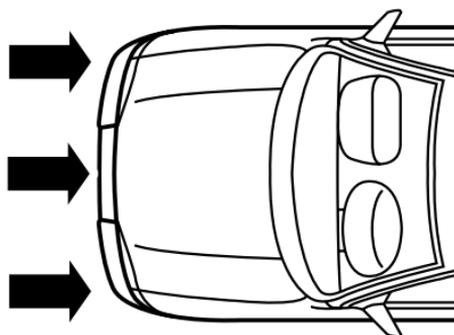
Comment fonctionnent les sacs gonflables?

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque les détecteurs enregistrent une décélération suffisante.

Si les sacs gonflables ne sont pas déployés lors d'une collision, ce n'est pas l'indication d'une anomalie, mais simplement que le choc n'était pas assez violent pour justifier le gonflage des sacs. Le déploiement des sacs n'est prévu qu'en cas de collision frontale ou similaire, mais pas en cas de renversement, de choc latéral ou de collision arrière.

Une fois activés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement d'un sac, il est normal de remarquer des résidus poudreux ressemblant à de la fumée et une odeur de brûlé. Cette poudre n'est nulle autre que de l'amidon de maïs, du talc (qui sert à lubrifier le sac) ou des carbonates de soude (comme le bicarbonate de soude), qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux. Néanmoins, aucun de ces résidus n'est toxique.

Bien que les sacs gonflables soient prévus pour réduire les risques de blessure grave, ils peuvent cependant provoquer des brûlures et abrasions cutanées mineures et une surdité temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessure grave, voire même mortelle, comme des fractures, des blessures au visage ou aux yeux, ou des blessures internes, en particulier pour les personnes qui ne sont pas bien retenues ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est par conséquent essentiel que tous les



Sièges et dispositifs de retenue

occupants soient convenablement retenus et se tiennent aussi loin que possible des sacs gonflables, sans cependant affecter le contrôle normal du véhicule.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



Après s'être déployé, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement.** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessure en cas de collision.

Le dispositif de retenue supplémentaire comprend :

- des modules pour le sac gonflable du conducteur et du passager (qui comprennent les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteurs d'impact et un capteur de désamorçage
- un témoin lumineux et un carillon,
- et le câblage électrique qui relie les divers éléments.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes, le circuit électrique des sacs (y compris les détecteurs d'impact), le câblage du système, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les allumeurs.

Comment s'assurer que le circuit est en bon état de fonctionnement

Le circuit des sacs gonflables comporte des témoins, situés au tableau de bord et sur le contacteur de neutralisation de sac gonflable du passager, et un carillon. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments* ou *Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager* du présent chapitre. Les sacs gonflables ne requièrent aucun entretien périodique.

Une anomalie dans le circuit des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin clignote ou reste allumé.



Sièges et dispositifs de retenue

- Le témoin ne s'allume pas dès que le contact est établi à l'allumage.
- Une série de cinq « bips » se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie et le témoin soient réparés.

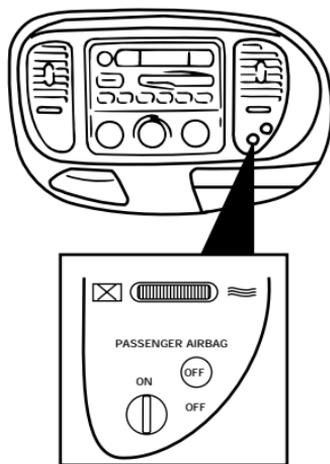
Si l'une de ces situations se produit, même de façon occasionnelle, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement lors d'une collision.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent en la matière. Cette intervention ne DOIT ÊTRE effectuée que par du personnel qualifié.

Contacteur de neutralisation du sac gonflable du passager

 Un contacteur de marche/arrêt (ON/OFF) de sac gonflable a été installé sur ce véhicule. Avant la conduite, regardez *toujours* la face avant du commutateur afin de vous assurer qu'il est à la bonne position conformément aux directives et avertissements. Le fait de ne pas mettre le commutateur à la position appropriée augmente le risque de blessures sérieuses ou même mortelles en cas de collision

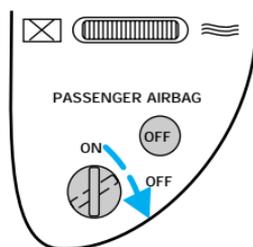


Sièges et dispositifs de retenue

Neutralisation du sac gonflable du passager

1. Engagez la clé de contact dans le contacteur, tournez-la en position d'arrêt et retirez-la.

2. Le témoin « OFF » s'allume brièvement lorsque vous établissez le contact à l'allumage, s'éteint et se rallume de nouveau. Il rappelle aux occupants que le circuit du sac gonflable du passager a été neutralisé.



 Si le témoin ne s'allume pas et que l'interrupteur est en position OFF avec le contact établi au commutateur d'allumage, faites vérifier l'interrupteur du sac gonflable du passager par votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury dès que possible.

 Afin d'éviter le déploiement accidentel du sac gonflable du passager, retirez toujours la clé de l'interrupteur du sac gonflable du passager.

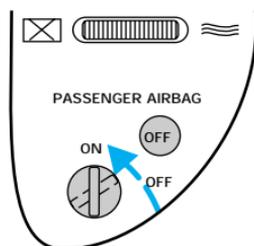
Remise en service du sac gonflable du passager

Le circuit du sac gonflable du passager reste neutralisé jusqu'à ce que vous le remettiez en service avec la clé de contact.

Sièges et dispositifs de retenue

1. Engagez la clé dans l'allumage et tournez-la en position de contact (ON).

2. Le témoin « OFF » s'allume brièvement lorsque vous établissez le contact à l'allumage pour indiquer que le dispositif de sac gonflable est activé.



Si le témoin s'allume et que l'interrupteur est en position ON avec le contact établi au commutateur d'allumage, faites vérifier l'interrupteur du sac gonflable du passager par votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury dès que possible.

Le sac gonflable du passager devrait toujours être activé (ON) (le voyant de neutralisation (OFF) du sac gonflable ne doit *pas* s'allumer) à moins que le passager ne se conforme aux normes des catégories 1, 2 ou 3 des critères de désactivation NHTSA/Transport Canada suivants.



Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant en position assise ont été conçues spécifiquement pour fonctionner simultanément avec les sacs gonflables lors de certains types de collisions. Lorsque vous désactivez votre sac gonflable, vous perdez non seulement la protection du sac gonflable, mais vous diminuez l'efficacité de votre système de ceintures de sécurité, lequel a été conçu pour fonctionner conjointement avec le sac gonflable. Si vous ne répondez pas aux critères de désactivation NHTSA/Transport Canada, et que votre sac gonflable est désactivé, vous augmentez les risques de blessures graves ou mortelles lors d'une collision.

Sièges et dispositifs de retenue



Asseyez toujours les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière. Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue de façon correcte. Si un enfant en bas âge doit être assis à l'avant sur un siège pour enfant orienté vers l'arrière, il faut alors *désactiver* le sac gonflable. Cela s'explique par la proximité entre l'arrière du siège d'enfant et le sac gonflable, entraînant un risque de blessure mortelle à l'enfant en cas de déploiement du sac gonflable.

La plupart des conducteurs et des passagers sont beaucoup plus en sécurité avec un sac gonflable qu'en l'absence de sac. Pour qu'ils puissent jouer leur rôle et réduire le risque de blessures mettant votre vie en jeu, les sacs gonflables doivent se déployer avec une grande force, et cette force pose parfois un risque réel de mort dans certaines situations, particulièrement lorsqu'un passager avant n'a pas bouclé sa ceinture. La façon la plus efficace de réduire les risques de blessures inutiles causés par des sacs gonflables sans compromettre la sécurité de l'ensemble du véhicule est de s'assurer que tous les occupants du véhicule sont bien attachés, particulièrement ceux du siège avant. Cela permet de bénéficier de la protection du système de ceintures de sécurité et permet aux sacs gonflables de fournir la protection supplémentaire pour laquelle ils ont été conçus. Si vous choisissez de désactiver votre sac gonflable, vous perdez les avantages considérables de la réduction des risques fournie par ce dernier et vous réduisez du même coup l'efficacité de votre système de ceintures de sécurité, car les ceintures de sécurité des véhicules plus récents ont été conçues pour servir en conjonction avec les sacs gonflables.

Lisez toutes les étiquettes de mises en garde concernant les sacs gonflables dans le véhicule de même que les autres directives et mises en garde importantes relatives aux sacs gonflable contenues dans ce présent Guide.

Critères de désactivation NHTSA (à l'exception du Canada)

1. **Enfants en bas âge.** Un enfant en bas âge (de moins d'un an) doit prendre place sur le siège avant si :
 - le véhicule n'a pas de siège arrière ;
 - le véhicule possède un siège arrière trop étroit pour accommoder un siège d'enfant faisant face à l'arrière ou

Sièges et dispositifs de retenue

- l'enfant a un état de santé qui, selon l'avis de son médecin, rend obligatoire le transport de l'enfant sur le siège avant de façon à ce que le conducteur puisse surveiller continuellement l'état de celui-ci.
2. **Enfants de 1 à 12 ans.** Un enfant âgé de 1 à 12 ans doit s'asseoir sur le siège avant si :
- le véhicule n'a pas de siège arrière ;
 - bien que des enfants âgés de 1 à 12 ans doivent s'asseoir sur les sièges arrière dans la mesure du possible, ils doivent parfois voyager à l'avant en raison du manque d'espace sur les sièges arrière du véhicule ou
 - l'enfant a un état de santé qui, selon l'avis de son médecin, rend obligatoire le transport de l'enfant sur le siège avant, de façon à ce que le conducteur puisse surveiller continuellement l'état de celui-ci.
3. **Raisons d'ordre médical.** Un passager souffre d'une condition d'ordre médical, qui, selon son médecin :
- rend l'utilisation d'un sac gonflable spécialement dangereuse et
 - rend le risque potentiel de blessures par le sac gonflable du passager lors d'une collision plus grave que les blessures potentielles causées par la désactivation du sac gonflable qui permettrait au passager, même attaché, d'être projeté contre le tableau de bord ou le pare-brise lors d'une collision.

Critères NHTSA/Transport Canada de mise hors fonction (Réservé au Canada)

1. **Bébé :** Un bébé (de moins d'un an) doit être placé sur le siège avant parce que :
- mon véhicule n'a pas de banquette arrière ;
 - il est impossible de placer un porte-bébé orienté vers l'arrière sur la banquette arrière de mon véhicule; ou
 - le bébé a un problème médical qui, selon son médecin, nécessite qu'il soit placé sur le siège avant afin que le conducteur puisse le surveiller.
2. **Enfant âgé de 12 ans ou moins :** Un enfant âgé de 12 ans ou moins doit être placé sur le siège avant parce que :
- mon véhicule n'a pas de banquette arrière ;
 - bien que les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être placés autant que possible sur la banquette arrière, certains de ces enfants n'ont pas d'autre choix que d'être parfois placés à l'avant parce que l'espace sur la banquette arrière est insuffisant; ou

Sièges et dispositifs de retenue

- l'enfant a un problème médical qui, selon son médecin, nécessite qu'il soit placé sur le siège avant afin que le conducteur puisse le surveiller.

3. **Problème médical** : Selon son médecin, un passager a un problème médical qui :

- présente un risque spécial pour lui si le sac gonflable se déploie; et
- rend le danger potentiel ilè au déploiement du sac gonflable du côté passager plus important que celui auquel il ferait face si son sac gonflable était désactivé et qu'une collision survenait sans qu'il soit protégé par le sac gonflable.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANT

Reportez-vous aux rubriques suivantes pour les directives sur l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfant. Consultez également la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre pour les conseils particuliers aux sacs gonflables.

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, la loi exige l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille, c'est-à-dire des enfants ayant 4 ans ou moins et pesant 18 kg ou moins, sont parmi les passagers du véhicule, vous devez les placer dans des sièges de sécurité prévus spécialement à leur intention. Consultez les lois en application à ce sujet.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez les directives et avertissements livrés avec le siège de sécurité que vous utilisez.

Dans la mesure du possible, placez les enfants sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques indiquent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule que sur le siège avant.

Enfants et ceintures de sécurité

Placez toujours un enfant dans un siège de sécurité spécial prévu à cet effet, si l'enfant a la taille voulue.

Sièges et dispositifs de retenue

Les enfants qui sont trop grands pour les sièges de sécurité (selon les directives du fabricant du siège) doivent toujours porter des ceintures de sécurité.

Respectez toutes les précautions qui s'appliquent aux adultes et qui ont trait aux ceintures de sécurité et aux sacs gonflables.

Si le baudrier peut être placé de sorte à ne pas se trouver en face du visage ou du cou de l'enfant, ce dernier doit porter la ceinture à baudrier. Il est possible de changer la position du baudrier par rapport au visage de l'enfant en l'asseyant plus près du centre du véhicule.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Pour améliorer la position du baudrier sur l'enfant, Ford préconise l'utilisation d'un siège d'appoint conforme aux normes fédérales en matière de sécurité automobile. Ces sièges d'appoint surélèvent l'enfant et permettent d'obtenir une meilleure position et une bonne mise en place du baudrier.

Un siège d'appoint doit être utilisé si le baudrier se trouve en face du visage ou du cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne peut pas être bien tendue autour des hanches, ou si les jambes de l'enfant ne lui permettent pas de s'asseoir avec le dos bien appuyé contre le dossier. Votre pédiatre peut vous conseiller quant au siège le plus approprié aux besoins spécifiques de votre enfant.

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT



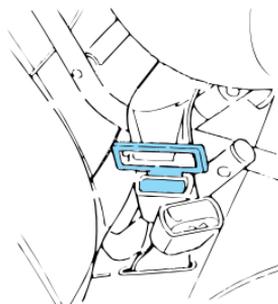
Sièges et dispositifs de retenue

Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège de sécurité préconisé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège de sécurité. Si le siège d'enfant n'est pas posé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brutal ou de collision.

Procédez comme suit pour poser un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre.
- Utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule.
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- Le bouton de déblocage de la boucle doit être tourné vers le haut et à l'écart du siège de sécurité, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter les risques de déblocage accidentel.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Reportez-vous à la rubrique *Mode de blocage automatique* (places latérales avant et arrière) (selon l'équipement).



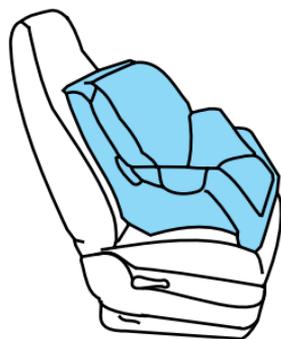
Ford préconise l'utilisation d'un siège de sécurité muni d'une sangle de retenue. Placez le siège d'enfant de sorte à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour tout renseignement supplémentaire à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Ancrage des sièges de sécurité au moyen d'une sangle de retenue*.

 Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessure à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Sièges et dispositifs de retenue

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à baudrier

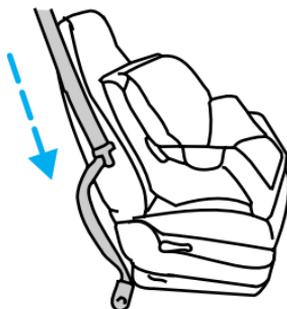
1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture à baudrier et d'une sangle sous-abdominale.



 Un sac gonflable peut blesser grièvement ou mortellement un enfant assis dans un siège de sécurité. Si vous devez poser un siège pour enfant faisant face vers l'avant sur le siège passager avant, reculez celui-ci au maximum.

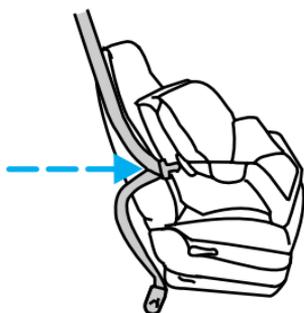
 **NE POSEZ JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière sur un siège avant du véhicule.

2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la sangle sous-abdominale.



Sièges et dispositifs de retenue

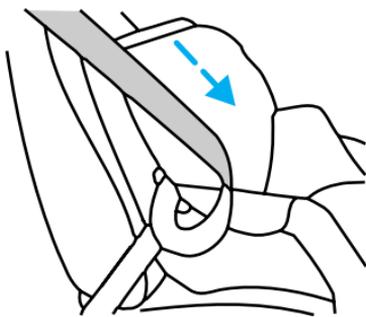
3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



4. Insérez la languette dans la boucle correspondante (celle la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Tirez sur la sangle pour vous assurer que la languette est fermement engagée dans la boucle.



5. Pour faire passer l'enrouleur en mode de blocage automatique, saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur et qu'un déclic se fasse entendre.



6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant la rétraction de la ceinture et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

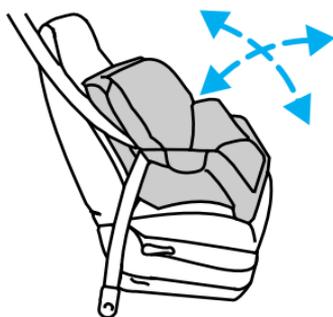
Sièges et dispositifs de retenue

7. Faites passer la sangle sous-abdominale à travers le siège d'enfant et, en appuyant sur le siège avec le genou, tirez le baudrier vers le haut pour tendre la sangle.



8. Laissez la ceinture se rétracter pour bien tendre la sangle.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté ou de l'autre, ou de le tirer vers l'avant afin de vous assurer qu'il est bien fixé.



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique (la ceinture doit être bloquée). Si la sangle n'est pas bloquée, répétez les opérations 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien maintenu en place.

Installation de siège de sécurité pour enfant dans les places centrales

1. Allongez la ceinture sous-abdominale. Pour ce faire, placez la languette à angle droit par rapport à la sangle, tout en faisant glisser la languette vers le haut.

2. Placez le siège pour enfant sur le siège arrière du véhicule, à la position centrale.

3. Faites passer la languette et la sangle par le siège pour enfant en suivant les directives du fabricant.

4. Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la languette.

Sièges et dispositifs de retenue

5. Appuyez sur le siège pour enfant en tirant sur la sangle sous-abdominale pour bien la tendre.

6. Avant d'asseoir l'enfant dans son siège, poussez et tirez le siège de gauche à droite et d'avant en arrière pour essayer de le faire basculer et pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le siège bouge trop, répétez les opérations 5 et 6 ou installez le siège pour enfant à une autre place du véhicule.

Ancrage d'un siège d'enfant avec une sangle de retenue

Certains fabricants de sièges d'enfant prévoient une sangle qui passe au-dessus du dossier du siège du véhicule et se fixe à un point d'ancrage. D'autres fabricants offrent les sangles comme accessoires. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

Boulonnerie d'ancrage

Un siège ancré peut être installé sur le siège du passager avant. Passez la sangle d'attache par-dessus le dossier du siège et fixez-la à un point d'ancrage.

Vous pouvez installer un point d'ancrage sur le bord arrière du siège du passager avant.

Un trou de fixation est fourni sur le bord arrière du montant du coussin de siège du passager avant. Le point d'ancrage doit être installé selon les directives fournies avec le nécessaire d'ancrage.

Les nécessaires d'ancrage (numéro de pièce 613D74), accompagnés de directives, peuvent être obtenus gratuitement auprès de tout concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Si votre véhicule est équipé d'une cabine SuperCab, fixez le point d'ancrage à l'intérieur du panneau arrière de votre véhicule. Suivez attentivement les directives fournies avec le nécessaire.

Si votre véhicule est équipé d'une cabine SuperCab, Ford recommande de fixer, si possible, les sièges de sécurité à ancrage sur la banquette arrière avec la sangle de retenue fixée au point d'ancrage selon les directives fournies avec le nécessaire d'ancrage.

 Serrez la boulonnerie d'ancrage au couple prescrit, sinon le siège risque de ne pas être retenu convenablement et les risques de blessure à l'enfant seront accrus en cas d'arrêt brusque ou de collision.

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le circuit d'allumage. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage du moteur* du présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ne demeurez jamais dans un véhicule immobilisé pendant longtemps avec le moteur en marche. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

Conseils de sécurité importants

Un ordinateur de bord commande le ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur à froid, il est normal que le régime de ralenti du moteur soit plus rapide afin de réchauffer le moteur. Si le régime du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne

Démarrage

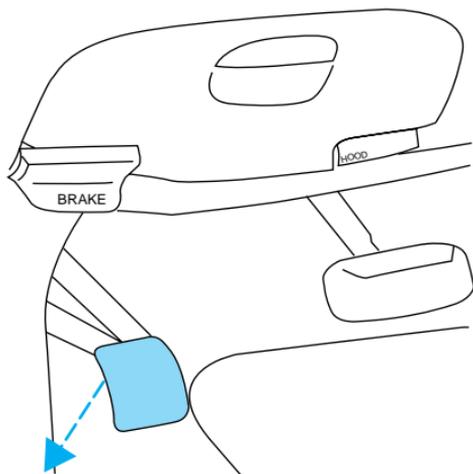
laissez pas le moteur tourner à un régime de ralenti élevé pendant plus de dix minutes.

Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue* pour de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures.
2. Assurez-vous que les phares et tous les autres accessoires du véhicule sont hors fonction.

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



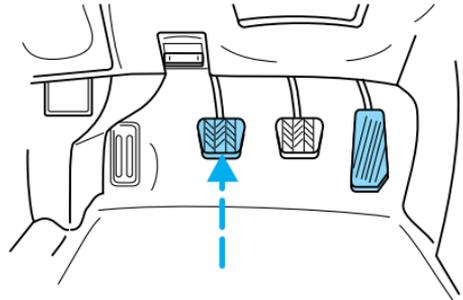
- Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P).

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

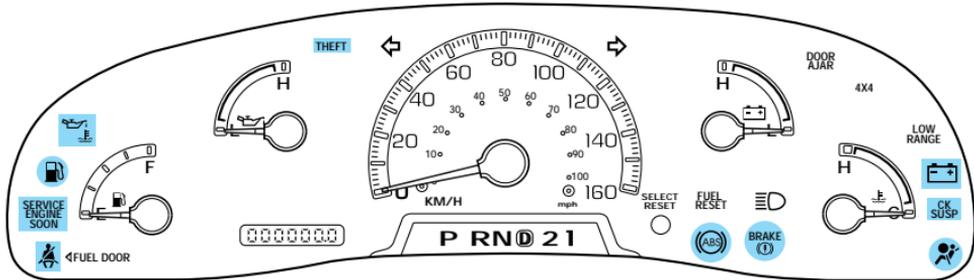
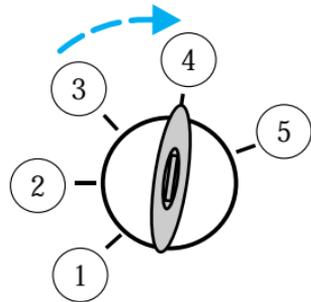
- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

Démarrage

- Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.



3. Tournez la clé à la position 4 (ON/contact) sans atteindre la position 5 (START/démarrage).



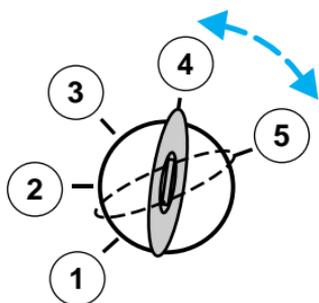
Assurez-vous que les témoins du tableau de bord s'allument brièvement. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier le véhicule.

- Si la ceinture du conducteur est bouclée, le témoin  ne s'allume pas.

Démarrage

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Tournez la clé à la position 5 (Start/Démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (On/Contact).



2. Si la température est supérieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes à la première tentative, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau.

3. Si la température est inférieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes à la première tentative, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, appuyez sur la pédale d'accélérateur et maintenez-la enfoncée tout en faisant démarrer le moteur. Relâchez l'accélérateur lorsque le moteur démarre.

4. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

Chauffe-moteur

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, pour faciliter le démarrage et accélérer le réchauffement du moteur et le dégivrage des glaces. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé dans les régions où la température descend en dessous de -23°C (-10°F).

Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Le fonctionnement du chauffe-moteur pendant plus de trois heures ne risque pas d'endommager le moteur ; vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Précautions contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est incolore et inodore, mais il est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.

 Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire même mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- lorsque votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention ;
- si le bruit produit par l'échappement a changé ;
- si votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.

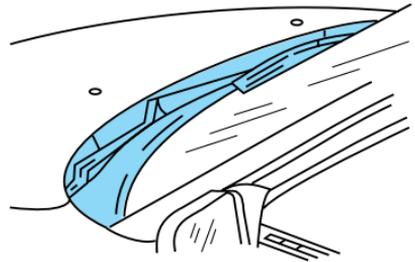
 Les gaz d'échappement, leurs éléments et certaines parties du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques reconnus en Californie comme étant des causes de cancer, malformations prénatales ou autres anomalies physiologiques.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces de 2 à 3 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour admettre de l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieur ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



Conduite

FREINS

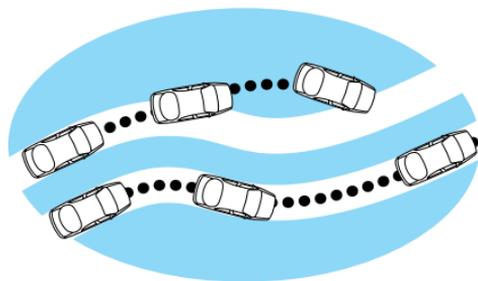
Vos freins se règlent automatiquement. Reportez-vous au Guide d'entretien pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien périodique.

Un bruit occasionnel des freins est normal et n'indique pas une anomalie. Des grincements occasionnels des freins peuvent se faire entendre. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité, ou par les débris de la route, le sel et la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, les garnitures de frein peuvent être usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Freins antiblocage (ABS) (selon l'équipement)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), le bruit du moteur de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation peut être sentie à la pédale lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors du freinage d'urgence ou sur du gravier, des cahots, des routes mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Les freins ABS effectuent un contrôle d'autodiagnostic à 17 km/h (10 mi/h) après la mise en marche du véhicule. Un bruit mécanique bref peut se faire entendre pendant ce contrôle, ce qui est normal. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allume. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au volant lors du freinage, une intervention est probablement nécessaire.

La fonction antiblocage entre en jeu en détectant et compensant la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage. Les freins ABS empêchent le blocage des roues, même lorsque les freins sont fermement serrés. L'illustration suivante montre la trajectoire d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas), comparée à celle d'un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut), lors d'un freinage brusque avec perte de capacité de freinage à l'avant.



Témoin des freins antiblocage

Le témoin  s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Si ce témoin ne s'allume pas, reste allumé ou clignote, c'est

BRAKE


l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention. Lorsque le témoin ABS est allumé, la fonction antiblocage est neutralisée mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin d'avertissement des freins, identifié BRAKE, ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin des freins s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais).

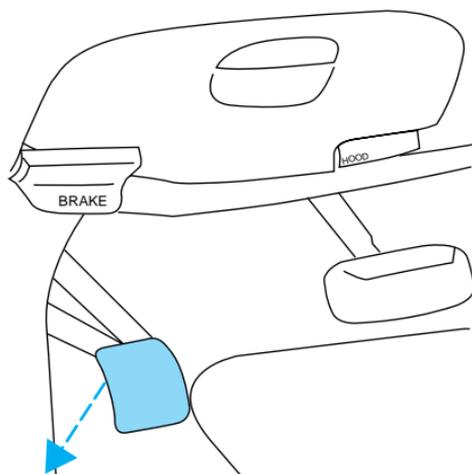
Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage entrera immédiatement en jeu, permettant de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles, si la distance qui vous en sépare est suffisante, et d'amener le véhicule à l'arrêt sans heurt.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage, ni les distances de freinage dans tous les cas. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage, sans toutefois prendre des risques inutiles.

Conduite

Frein de stationnement

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous gardez votre véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale.



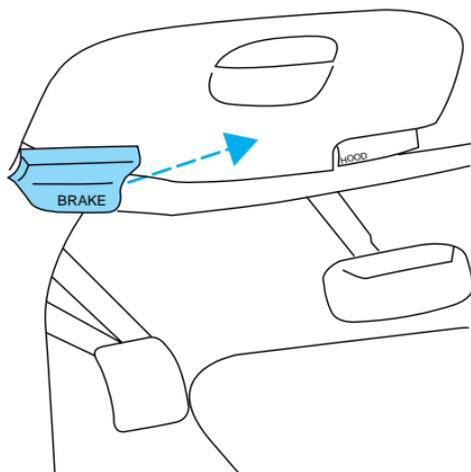
Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin des freins BRAKE s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

BRAKE
(!)

 Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est en position de stationnement P (boîte automatique) ou en première (boîte manuelle).

Le frein de stationnement n'est pas recommandé pour arrêter le véhicule en marche, mais vous pouvez l'utiliser à titre de secours en cas de panne des freins. Notez cependant que comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et la maîtrise du véhicule rendue plus difficile.

Pour desserrer le frein de stationnement, tirez sur la manette de desserrage. Si vous roulez avec le frein de stationnement serré, vous userez rapidement les garnitures de frein et vous consommerez plus d'essence.



PONT ARRIÈRE TRACTION-LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont Traction-Lok est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes de celles préconisées par le constructeur sur un pont à différentiel autobloquant peut entraîner une réduction d'efficacité permanente, qui n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et devrait être imperceptible pour le conducteur.

 Pour éviter les risques de blessure, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

SUSPENSION À RESSORTS PNEUMATIQUES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le système de suspension à ressorts pneumatiques a été conçu pour améliorer la tenue de route, la manoeuvrabilité et le rendement général du véhicule dans des conditions de conduite statiques, sur route et hors route.

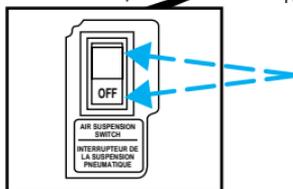
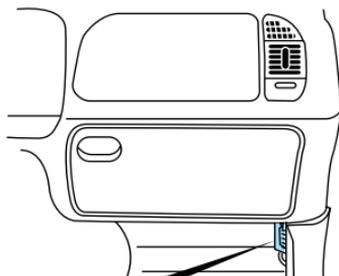
Conduite

- La fonction de correction d'assiette du système de suspension à ressorts pneumatiques maintient automatiquement le véhicule à un niveau constant lors de l'ajout ou de l'enlèvement d'une charge au véhicule.

Le commutateur d'arrêt du système de suspension à ressorts pneumatiques est situé derrière le panneau d'accès sous le tableau de bord du côté passager.



Avant tout remorquage ou levage d'un véhicule doté d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension pneumatique doit être mis en position « OFF » afin de prévenir un mouvement inopiné du véhicule.



Le fonctionnement normal du véhicule n'exige aucune intervention du conducteur.

Témoin de vérification de la suspension pneumatique

Le témoin d'avertissement CK SUSP s'allume lorsque le contacteur de suspension pneumatique est mis hors fonction ou lorsqu'une panne du système est détectée.

Si le témoin s'affiche durant la conduite et le système de suspension pneumatique n'est pas mis hors fonction, arrêtez le véhicule à votre convenance, dès qu'il est prudent de le faire. Passez le commutateur d'allumage de la position 4 (On/marche) à la position 3 (Off/hors fonction) et de nouveau à la position 4 (On/marche). Si le témoin lumineux réapparaît, mettez la suspension pneumatique hors fonction et faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un mécanicien qualifié.

Si le véhicule est chargé au-delà de la capacité de charge recommandée, le témoin CK SUSP risque de s'allumer. Pour remédier à ce problème, diminuez la charge ou redistribuez-la conformément aux consignes préconisées concernant la charge du véhicule, et suivez la procédure décrite ci-dessus.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Interverrouillage du sélecteur de vitesse

L'interverrouillage du sélecteur de vitesse est un dispositif qui empêche de sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) sans appuyer sur la pédale de frein.

Si vous ne pouvez pas sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) en appuyant sur la pédale de frein :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé de contact en position antivol (Lock) et retirez-la.
2. Réinsérez la clé et tournez-la en position d'arrêt (Off). Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).
3. Faites démarrer le moteur.

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le sélecteur de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé et que les feux stop soient défectueux. Reportez-vous à la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chacun de ces rapports.

Abandonnez cette manoeuvre de va-et-vient après quelques minutes car vous risquez d'endommager la transmission ou les pneus ou de faire surchauffer le moteur.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Conduite avec une boîte automatique 4 vitesses

Positions du sélecteur de vitesse

Tirez le sélecteur de vitesse vers vous et vers le bas pour le déplacer.

Conduite

 Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

P (stationnement)

Arrêtez le véhicule complètement avant de passer à la position P (stationnement). Cette position verrouille la boîte de vitesses et interdit la rotation des roues.



 Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est bien engagé à la position P (stationnement).

 Ne laissez jamais votre véhicule en marche sans surveillance.

R (marche arrière)

Lorsque le sélecteur de vitesse est à la position R (marche arrière), le véhicule recule. Arrêtez le véhicule complètement avant de mettre le sélecteur à la position R (marche arrière) ou de l'en enlever.



N (point mort)

Lorsque le sélecteur de vitesse est à la position N (point mort), le véhicule peut avancer librement. A cette position, appuyez sur la pédale de frein.



D (Surmultipliée)

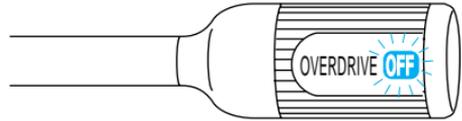
Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. Les vitesses 1 à 4 sont utilisées.



D La surmultipliée peut être annulée en appuyant sur le contacteur d'annulation (TCS) situé à l'extrémité du sélecteur.



Le témoin d'annulation de surmultipliée (le mot OFF) situé à l'extrémité du sélecteur s'allume.



Marche avant automatique (Annulation de surmultipliée) - Cette position n'apparaît pas au cadran. Pour l'obtenir, appuyez sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé à l'extrémité du sélecteur qui doit être placé à la position **D**. Le témoin OFF s'allume alors sur le sélecteur. La boîte de vitesses monte et descend les rapports entre la première et la troisième. Cette position **D** offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée **D** et est particulièrement utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec lourde charge ;
- traction de remorque sur pente abrupte ;
- augmentation de l'effet du frein moteur en descente si besoin est. Si une remorque est tractée, reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du chapitre *Conduite*.

Pour permettre à nouveau le passage en surmultipliée **D**, appuyez sur le contacteur d'annulation (TCS). Le témoin d'annulation de surmultipliée (OFF) s'éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en position normale de surmultipliée.

Lors de chaque remise en marche du moteur, vous devez appuyer de nouveau sur le contacteur d'annulation de surmultipliée si vous ne désirez pas rester dans cette position.

2 (deuxième vitesse)

Utilisez la position 2 (deuxième vitesse) pour démarrer sur une route glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.



Conduite

1 (première vitesse)

Utilisez la position 1 (première vitesse) pour accroître le frein moteur en descente abrupte. Vous pouvez ensuite passer à la position 2 (deuxième vitesse) ou

(D) surmultipliée. Si vous sélectionnez la première vitesse pendant que le véhicule avance rapidement, la boîte de vitesses rétrograde, et passe en première vitesse après ralentissement du véhicule.



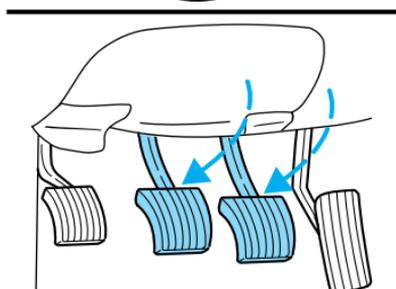
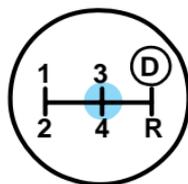
FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Embrayage

Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle comportent un dispositif qui empêche le démarrage du moteur si la pédale de débrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour faire démarrer le moteur d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

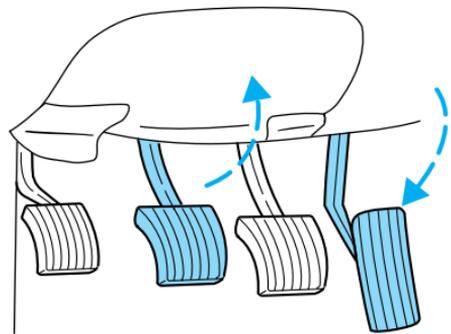
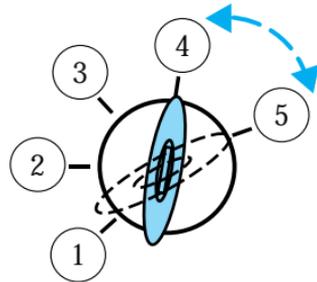
1. Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N).
2. Appuyez à fond sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
3. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.



4. Tournez la clé de contact à la position 5 (START) pour démarrer le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti durant quelques secondes, puis passez en première vitesse.

5. Relâchez la pédale de frein.

6. Relâchez la pédale de débrayage lentement tout en appuyant graduellement sur la pédale d'accélérateur.



- Ne conduisez jamais en laissant le pied sur la pédale de débrayage, et ne vous servez jamais de cette pédale pour faire patiner l'embrayage et maintenir votre véhicule immobile lorsque vous êtes à l'arrêt en côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Conduite

Changements de vitesses recommandés

Effectuez les changements de vitesses ascendants et descendants selon les tableaux suivants, en fonction de votre combinaison moteur système d'entraînement :

Changements de vitesses ascendants lors d'une accélération (recommandé pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de boîte de transfert ¹ (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 - 2	14 km/h (9 mi/h)	5 km/h (3 mi/h)
2 - 3	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (7 mi/h)
3 - 4	50 km/h (31 mi/h)	19 km/h (12 mi/h)
4 - Ⓣ (Surmultipliée)	71 km/h (44 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)

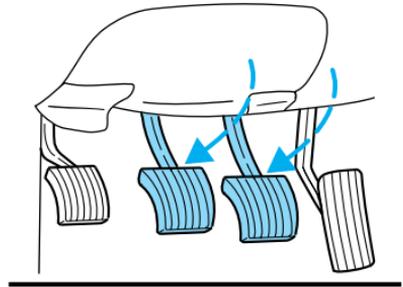
Changements de vitesses ascendants en vitesse de croisière (recommandé pour une consommation plus économique de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de boîte de transfert ¹ (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 - 2	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
2 - 3	26 km/h (16 mi/h)	10 km/h (6 mi/h)
3 - 4	43 km/h (27 mi/h)	16 km/h (10 mi/h)
4 - Ⓣ (Surmultipliée)	68 km/h (42 mi/h)	26 km/h (16 mi/h)

Vitesses de rétrogradation maximales²		
Changement de rapport de :	Position de boîte de transfert (selon l'équipement) ¹	
	2H ou 4H	4L
Ⓣ (Surmultipliée) - 4	88 km/h (55 mi/h)	34 km/h (21 mi/h)
4 - 3	72 km/h (45 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)
3 - 2	56 km/h (35 mi/h)	21 km/h (13 mi/h)
2 - 1	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (7 mi/h)

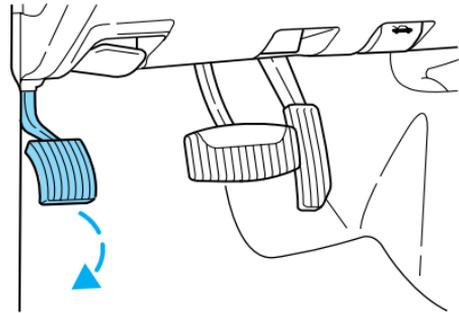
¹Utilisez 2H ou 4H pour véhicules 4X4. ²Rétrogradez lors de la conduite sur surfaces glissantes.

Stationnement de votre véhicule

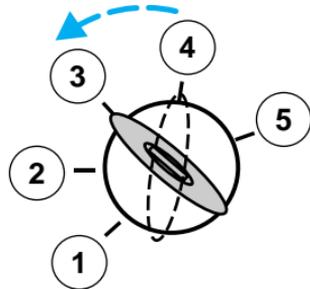
1. Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).



2. Serrez le frein de stationnement.
3. Placez la boîte de vitesses en première (1).



4. Tournez la clé de contact à la position 3 (OFF).



Conduite

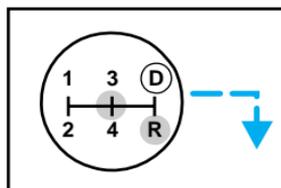
 Ne stationnez pas avec la boîte de vitesses au point mort (N), car votre véhicule risquerait de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un. Engagez la première (1) et serrez à fond le frein de stationnement.

Marche arrière

Assurez-vous d'immobiliser votre véhicule avant de passer en marche arrière (R). Vous risqueriez sinon d'endommager la boîte de vitesses.

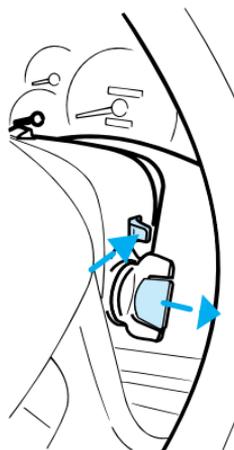
Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N) et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).

Vous pouvez passer en marche arrière (R) uniquement en déplaçant préalablement le sélecteur de vitesse à la gauche du troisième (3e) et du quatrième (4e) rapport. Il s'agit d'un système de verrouillage particulier destiné à prévenir le passage accidentel à la position de marche arrière (R) lorsque vous rétrogradez en marche arrière à partir de la  Surmultipliée (Overdrive).



Retrait de la clé de contact

- Tournez la clé de contact à la position 2.
- Poussez le levier de débrayage vers l'avant et faites tourner la clé vers vous, puis retirez-la.



CONDUITE QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque vous choisissez le mode de conduite quatre roues motrices (4WD), le couple du moteur est transmis aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Le mode 4WD peut être sélectionné si une adhérence supplémentaire est requise.

Dans le cas d'un véhicule équipé du système 4WD à changement de vitesse électronique, si la commande du panneau d'instruments est mise sur 4WD Low lorsque le véhicule se déplace, le système ne s'enclenchera pas ni ne subira aucun dommage.

Tous les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices ont été conçus et équipés pour faire face à une grande variété de situations hors route. Leur centre de gravité est plus haut que celui des voitures de tourisme.

! Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en tout terrain. Dans toute la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules.

Conduite

La conduite en mode quatre roues motrices est déconseillée sur revêtement sec, car elle risquerait d'entraîner un désengagement difficile de la boîte de transfert, l'usure des pneus et une consommation de carburant accrue.

Voyants de signalisation pour système à quatre roues motrices 4X4

Les voyants de signalisation pour système à quatre roues motrices s'allument uniquement dans les conditions suivantes. Si ces voyants s'allument lors de la conduite normale, faites vérifier votre véhicule.

- **4X4** —s'allume lorsque vous mettez le contact ou lorsque 4H (quatre roues motrices gamme haute) est sélectionné.

4x4

- **GAMME BASSE (LOW RANGE)** —s'allume lorsque vous mettez le contact ou que vous sélectionnez 4L (quatre roues motrices gamme basse).

LOW
RANGE

Boîte de transfert mécanique (selon l'équipement)

2H (deux roues motrices gamme haute) – Couple transmis au pont arrière seulement.

4H (quatre roues motrices gamme haute) – Couple transmis aux ponts avant et arrière.

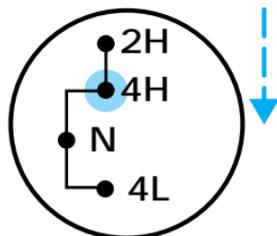
N (point mort) – Couple transmis à aucun des ponts.

4L (quatre roues motrices gamme basse) – Couple transmis aux ponts avant et arrière à vitesse réduite.

Changement de rapport de 2H (deux roues motrices gamme haute) à 4H (quatre roues motrices gamme haute)

Placez le levier de la boîte de transfert en position 4H, à l'arrêt ou à une vitesse allant jusqu'à 88 km/h (55 mi/h).

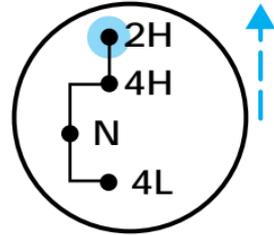
- Par température inférieure à 0° C (32° F), le passage du mode 2H en mode 4H ne doit pas être effectué à plus de 72 km/h (45 mi/h).



- Ne passez jamais en mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) lorsque les roues arrière patinent.

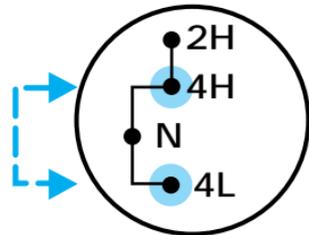
Changement de rapport de 4H (quatre roues motrices gamme haute) à 2H (deux roues motrices gamme haute)

Placez le levier de la boîte de transfert en position 2H (deux roues motrices gamme haute), à l'arrêt ou à une vitesse allant jusqu'à 88 km/h (55 mi/h).



Changement de rapport de 4H (quatre roues motrices gamme haute) à 4L (quatre roues motrices gamme basse)

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez la boîte de vitesses sur le point mort (boîte automatique) ou appuyez sur la pédale de débrayage (boîte manuelle).
4. Faites passer le sélecteur de vitesse de la boîte de transfert du point mort (N) directement à 4L (quatre roues motrices gamme basse).

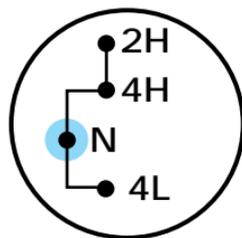


Point mort de la boîte de transfert

Le point mort de la boîte de transfert laisse le véhicule libre de se déplacer en avant ou en arrière, quelle que soit la position du levier sélecteur de la boîte de vitesses.

Conduite

Cette position ne doit être utilisée que pour le remorquage du véhicule. Reportez-vous à la rubrique relative au *Remorquage du véhicule* du chapitre *Dépannage*.



 Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort (N). Serrez toujours fermement le frein de stationnement et coupez le contact avant de quitter le véhicule.

Using the electronic shift 4WD system (if equipped)

Positions of the electronic shift system

2H (2WD High) – Power to rear axle only.

4H (4WD High) – Power delivered to front and rear axles for increased traction.

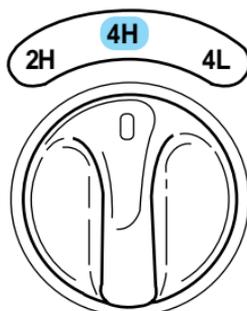
4L (4WD Low) – Power to front and rear axles at low speeds.

Shifting from 2H (2WD high) to 4H (4WD high)

Move the 4WD control to the 4H at a stop or up to 88 km/h (55 mph).

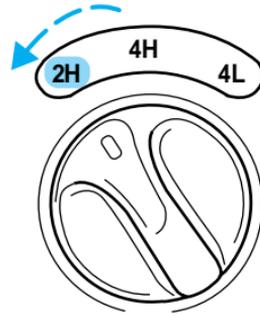
At temperatures below 0° C (32° F), shifts from 2H to 4H should not be performed above 72 km/h (45 mph).

- Do not shift into 4H with the rear wheels slipping.



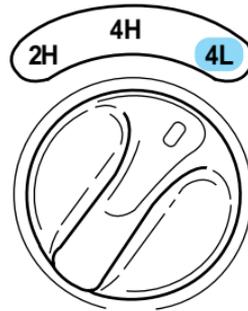
Shifting from 4H (4WD high) to 2H (2WD high)

Move the 4WD control to 2H at any forward speed.



Shifting between 4H (4WD high) and 4L (4WD low)

1. Bring the vehicle to a stop.
2. Depress the brake.
3. Place the gearshift in N (Neutral) (automatic transmission) or depress the clutch (manual transmission).
4. Move the 4WD control to the 4H or 4L position.



Conduite hors route en mode quatre roues motrices

Votre véhicule est spécialement équipé pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté. Ses caractéristiques sont différentes de celles des véhicules classiques, sur route comme en tout terrain.

Il est important de garder le contrôle de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations soudaines de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant fermement à sa périphérie, et non par ses branches.

Conduite

Conduisez prudemment pour éviter tout risque de dégâts par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches.

Étudiez le terrain et les cartes de la région avant de vous y aventurer. Étudiez le trajet à suivre avant le départ. Pour de plus amples renseignements sur la conduite hors route, veuillez lire le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices » qui se trouve dans votre porte-documents.

Si votre véhicule est embourbé

Si votre véhicule est embourbé, passez, à un rythme continu, entre la marche avant et la marche arrière en vous arrêtant entre les changements de rapport. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

Abandonnez cette manoeuvre de va-et-vient après quelques minutes, car vous risqueriez d'endommager la boîte de vitesses et les pneus, et de faire surchauffer le moteur.



Ne faites jamais patiner les roues du véhicule à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et blesser un passager ou un spectateur.

Conduite sur le sable

Pour conduire sur du sable, essayez de garder les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Ne réduisez pas la pression des pneus, mais rétrogradez plutôt la boîte de vitesses et gardez une vitesse régulière. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement, car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez sa profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.

Après avoir traversé une nappe d'eau, essayez vos freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les demi-arbres, les arbres de transmission et les pneus, car les accumulations de boue peuvent provoquer un déséquilibre susceptible de les endommager.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant ont été submergés, vérifiez et vidangez l'huile au besoin.

La pénétration d'eau dans la boîte de vitesses risque de l'endommager.

Remplacez l'huile de pont arrière chaque fois que celui-ci est submergé. Le pont arrière ne requiert normalement aucune vidange pendant toute la durée utile du véhicule. L'huile du pont arrière n'exige pas de vérification ni de vidange, à moins qu'une fuite ne soit soupçonnée ou qu'une intervention ne soit nécessaire.

Conduite sur terrain vallonné

Sur terrain vallonné, évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur des pentes très inclinées, car le véhicule risquerait de perdre son adhérence et de déraiper latéralement. Conduisez toujours dans le sens de la pente, en montée ou en descente. Ne franchissez pas le sommet d'une crête sans voir de l'autre côté.

Rétrogradez la boîte de vitesses avant d'attaquer une pente très inclinée, plutôt que de démarrer dans un rapport élevé de la boîte pour rétrograder ensuite. En démarrant dans un faible rapport, les contraintes imposées au moteur et les risques de calage sont réduits.

Lors de la descente de pentes très inclinées, évitez de freiner brutalement. Une manoeuvre rapide et répétée de la pédale de frein facilite le ralentissement du véhicule tout en maintenant le contrôle de la direction.

Si le programmeur de vitesse est en marche et que vous montez une pente abrupte, la vitesse de votre véhicule peut être considérablement réduite, surtout si le véhicule est lourdement chargé.

Si la vitesse du véhicule est réduite de plus de 16 km/h (10 mi/h), le programmeur de vitesse sera automatiquement neutralisé. Rétablissez la vitesse avec l'accélérateur.

Si le programmeur est neutralisé lors de la montée d'une côte, rétablissez la vitesse de consigne en maintenant la touche SET ACCEL enfoncée (à condition que la vitesse du véhicule soit supérieure à 50 km/h [30 mi/h]).

La boîte de vitesses automatique peut fréquemment changer de rapport lors de la montée d'une pente abrupte. Vous pouvez éliminer les passages

Conduite

fréquents de la boîte de vitesses en passant de la surmultipliée **(D)** en marche avant automatique (D).

Conduite sur la neige et la glace

Sur la neige et la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantagé par rapport à une voiture à deux roues motrices. Néanmoins, il peut dérapier comme n'importe quel autre véhicule.

Sur la neige et la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Lors des freinages, appuyez sur la pédale de frein comme vous le feriez normalement. Pour assurer un bon fonctionnement des freins antiblocage (ABS), maintenez une pression régulière sur la pédale de frein.

Prévoyez toujours une distance de freinage plus importante et conduisez plus lentement que d'habitude. Il peut être préférable de rétrograder à une vitesse plus basse.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche** : Poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les huiles, graisses, etc., mais non les passagers et l'équipement en option.
- **Charge utile** : Poids maximal autorisé combinant la charge à transporter, les occupants et l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge et le poids en ordre de marche.
- **PTR (Poids total roulant)** : Le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche plus la charge utile. Le poids total roulant n'est ni une limite ni une norme. Sigle anglais : GVW.
- **PNBV (Poids nominal brut du véhicule - ou PTAC : Poids total autorisé en charge)** : Poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge qu'un modèle particulier de véhicule peut transporter. Le PNBV figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur. Sigle anglais : GVWR.
- **PNBE (Poids nominal brut à l'essieu - ou PMAE : Poids maximal autorisé à l'essieu)** : Poids maximal autorisé pour chaque

essieu. Cette donnée est propre à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation, apposée sur le montant de la portière du conducteur. Sigle anglais : GAWR.

- **PTRA (Poids total roulant autorisé)** : Poids maximal du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge qu'un véhicule est autorisé à remorquer. Sigle anglais : GCWR.
- **Poids maximal autorisé de la remorque** : Poids maximal de la remorque pouvant être tractée par votre véhicule. Le poids maximal autorisé de la remorque est obtenu en soustrayant du poids total roulant autorisé du véhicule remorqueur les poids suivants : poids en ordre de marche propre au véhicule en fonction de son groupe motopropulseur, poids de tout équipement en option nécessaire à la traction de la remorque et poids du conducteur.
- **Poids maximal de la remorque** : Poids maximal de la remorque pouvant être tractée par votre véhicule chargé. Cette donnée est obtenue en soustrayant du poids total roulant autorisé (PTRA) le poids de votre véhicule remorqueur chargé, passagers et bagages compris.
- **Plage de poids de la remorque** : Plage de poids spécifique dans laquelle la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

En calculant le poids maximal de la remorque, n'oubliez pas de prendre en compte le poids du timon de la remorque.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) spécifiques à votre véhicule apparaissant sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.

L'emploi de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine peut réduire le PNBV ou le PNBE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PNBV ni le PNBE.

L'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le montant de la portière du conducteur, donne d'importantes informations sur les limites de charge que votre véhicule peut transporter ou tracter. Reportez-vous à ces limites de charge avant d'ajouter tout équipement à votre véhicule. Si une charge est ajoutée à l'avant du véhicule, (incluant toute charge ajoutée à la cabine), la charge ajoutée ne doit pas dépasser la capacité

Conduite

de charge de réserve à l'essieu avant (sigle anglais FARC). Une charge supplémentaire peut être ajoutée à la capacité de charge de réserve à l'essieu avant à condition de compenser cet ajout par d'autres moyens (transporter moins de passagers ou une charge moins lourde, par exemple).

Vous pouvez ajouter des équipement à toute partie du véhicule si la charge totale ajoutée ne dépasse pas le poids de la capacité de charge de réserve totale des essieux. La capacité de charge de réserve totale des essieux ne doit JAMAIS être dépassée.

Assurez-vous que le poids des passagers, de la charge et de l'équipement transportés, incluant les limites de poids total roulant et de poids nominal brut aux essieux avant et arrière, reste dans les limites de charge établies pour votre véhicule. Ces limites de charge ne doivent jamais être dépassées, quelles que soient les circonstances. Le dépassement des limites de charge d'un véhicule peut entraîner des risques de dégâts au véhicule ou de blessures au conducteur et à ses passagers.

Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter/tracter

1. Consultez le tableau de remorquage correspondant pour déterminer le poids total roulant autorisé (PTRA) en fonction du type de moteur et du rapport de pont arrière du véhicule.
2. Pesez le véhicule tel qu'il est utilisé normalement, sans la charge. En cas de doute, faites peser le véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection comme il en existe sur les autoroutes.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA) des tableaux suivants. Vous obtenez alors le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter. Cette donnée doit être inférieure au poids apparaissant au tableau de remorquage.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau atteint le circuit d'allumage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans le collecteur d'admission et endommager le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés dont l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux.

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour sécher les freins plus rapidement, conduisez lentement et appuyez légèrement sur la pédale de frein.

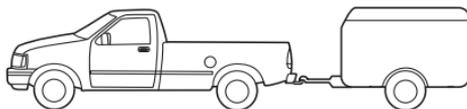
La pénétration d'eau dans la boîte de vitesses risque de l'endommager.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule peut tracter une remorque de classe I, II ou III si le poids maximal de la remorque est inférieur ou égal au poids maximal de la remorque indiqué pour rapport moteur/pont arrière sur les tableaux suivants :

La capacité de charge de votre véhicule est basée sur le poids et non sur le volume. De ce fait, avec des charges lourdes, il est possible que vous ne puissiez pas utiliser toute la place disponible.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, à l'essieu, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Il importe d'effectuer une vérification attentive de ces pièces après chaque utilisation du véhicule avec une remorque.



 N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) spécifiques à votre véhicule apparaissant sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.

 La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessure.

Conduite

Tableaux de remorquage

F-150 4x2 avec boîte de vitesses automatique

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal en kgs (livres)	Poids maximal de la remorque en kgs (livres)
Cabine simple			
4.2L	3,31	4 077 (9 000)	2 177 (4 800)
4.2L	3,55	4 530 (10 000)	2 582 (5 800)
4.6L	3,08	4 530 (10 000)	2 535 (5 600)
4.6L	3,55	5 209 (11 500)	3 261 (7 200)
5.4L	3,08	4 983 (11 000)	2 988 (6 600)
5.4L	3,55	5 753 (12 700)	3 757 (8 300)
Cabine double			
4.2L	3,31	4 077 (9 000)	2 086 (4 600)
4.2L	3,55	4 530 (10 000)	2 540 (5 600)
4.6L	3,08	4 530 (10 000)	2 491 (5 500)
4.6L	3,55	5 209 (11 500)	3 171 (7 000)
5.4L	3,08	4 983 (11 000)	2 857 (6 300)
5.4L	3,55	4 983 (12 700)	3 628 (8 000)

Tableau de remorquage (F-150 4x2 avec boîte de vitesses manuelle)

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal en kgs (livres)	Poids maximal de la remorque en kgs (livres)
F-150 Cabine simple			
4.2L	3,08	2 944 (6 500)	1 132 (2 500)
4.2L	3,55	3 533 (7 800)	1 630 (3 600)
4.6L	3,08	2 944 (6 500)	1 041 (2 300)
4.6L	3,55	3 533 (7 800)	1 587 (3 500)
F-150 cabine double			
4.2L	3,08	2 944 (6 500)	951 (2 100)
4.2L	3,55	3 533 (7 800)	1 540 (3 400)
4.6L	3,08	2 944 (6 500)	907 (2 000)
4.6L	3,55	3 533 (7 800)	1496 (3 300)

F-150 4x4 avec boîte de vitesses automatique

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal en kgs (livres)	Poids maximal de la remorque en kgs (livres)
F-150 cabine simple			
4.2L	3,55	4 530 (10 000)	2 449 (5 400)
4.6L	3,55/16 pouces	5 209 (11 500)	3 084 (6 800)
4.6L	3,55/17 pouces	4 983 (11 000)	2 852 (6 300)
5.4L	3,55/16 pouces	5 753 (12 700)	3 576 (7 900)
5.4L	3,55/17 pouces	5 753 (12 700)	3 531 (7 800)
F-150 Cabine double			
4.6L	3,55/16 pouces	5 209 (11 500)	2 993 (6 600)
4.6L	3,55/17 pouces	4 983 (11 000)	2 761 (6 100)
5.4L	3,55/16 pouces	5 753 (12 700)	3 492 (7 700)
5.4L	3,73/17 pouces	5 753 (12 700)	3 492 (7 700)

Tableau de remorquage (F-150 4x4 avec boîte de vitesses manuelle)

Tableau de remorquage (F-150 4x4 avec boîte de vitesses manuelle)			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal en kgs (livres)	Poids maximal de la remorque en kgs (livres)
F-150 Cabine simple			
4.2L	3,31	2 944 (6 500)	861 (1 900)
4.2L	3,55	3 533 (7 800)	1 451 (3 200)
4.6L	3,08	2 944 (6 500)	816 (1 800)
4.6L	3,55	3 533 (7 800)	1 406 (3 100)
F-150 Cabine double			
4.6L	3,08	2 944 (6 500)	771 (1 700)
4.6L	3,55	3 533 (7 800)	1 360 (3 000)

Conduite

Tableau de remorquage
(F-250 4x2 avec boîte de vitesses automatique)

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal en kgs (livres)	Poids maximal de la remorque en kgs (livres)
F-250 Cabine simple			
4.6L	3,31	4 756 (10 500)	2 671 (5 900)
4.6L	3,73	5 436 (12 000)	3 350 (7 400)
5.4L	3,31	5 436 (12 000)	3 305 (7 300)
5.4L	3,73	6 115 (13 500)	3 938 (8 700)
F-250 Cabine double			
4.6L	3,31	4 756 (10 500)	2 625 (5 800)
4.6L	3,73	5 436 (12 000)	3 305 (7 300)
5.4L	3,31	5 436 (12 000)	3 259 (7 200)
5.4L	3,73	6 115 (13 500)	3 938 (8 700)

Tableau de remorquage
(F-250 4x2 avec boîte de vitesses automatique)

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal en kgs (livres)	Poids maximal de la remorque en kgs (livres)
F-250 Cabine simple			
4.6L	3,31	3 261 (7 200)	1 179 (2 600)
4.6L	3,73	3 533 (7 800)	1 451 (3 200)
F-250 Cabine double			
4.6L	3,31	3 261 (7 200)	1 133 (2 500)
4.6L	3,73	3 533 (7 800)	1 406 (3 100)

F-250 4x4 avec boîte de vitesses automatique

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal en kgs (livres)	Poids maximal de la remorque en kgs (livres)
F-250 Cabine simple			
4.6L	3,31	4 756 (10 500)	2 490 (5 500)
4.6L	3,73	5 436 (12 000)	3 169 (7 000)
5.4L	3,31	5 436 (12 000)	3 124 (6 900)
5.4L	3,73	6 115 (13 500)	3 803 (8 400)
F-250 Cabine double			
4.6L	3,31	4 756 (10 500)	2 449 (5 400)
4.6L	3,73	5 436 (12 000)	3 129 (6 900)
5.4L	3,31	5 436 (12 000)	3 084 (6 800)
5.4L	3,73	6 115 (13 500)	3 764 (8 300)

F-250 4x4 avec boîte de vitesses manuelle

Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal en kgs (livres)	Poids maximal de la remorque en kgs (livres)
F-250 Cabine simple			
4.6L	3,31	3 261 (7 200)	996 (2 200)
4.6L	3,73	3 533 (7 800)	1 224 (2 700)
F-250 Cabine double			
4.6L	3,31	3 261 (7 200)	952 (2 100)
4.6L	3,73	3 533 (7 800)	1 224 (2 700)

Considérations concernant la zone frontale de la remorque :

- Ne pas excéder les normes de remorquage de la zone frontale du véhicule sans l'ensemble d'attelage de remorque Class III
- Ne pas excéder 5,52 mètres carrés (60 pieds carrés) avec l'ensemble d'attelage de remorque Class III

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser le bon équipement et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Conduite

Attelage de remorque

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs ou à l'essieu. Entre 10 et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.

Attelage répartiteur

Lorsque vous attelez une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur, respectez toujours les directives suivantes :

1. Arrêtez le véhicule non chargé sur une surface horizontale. Avec le contact établi à l'allumage et toutes les portières fermées, laissez le véhicule arrêté pendant quelques minutes pour lui permettre de stabiliser son assiette.
2. Mettre la commande de suspension pneumatique à la position OFF (selon l'équipement).
3. Mesurez la hauteur d'un point de repère au centre des pare-chocs avant et arrière du véhicule.
4. Attendez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur pour que la hauteur du pare-chocs avant ne diffère pas de plus de 0 à 13 mm (0.5 po) par rapport au point de repère. Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne doit pas être supérieure à celle de l'opération 3.
5. Remettez la suspension pneumatique (selon l'équipement) en fonction à l'aide de l'interrupteur.



Si vous réglez un attelage répartiteur de sorte que le pare-chocs arrière du véhicule soit plus bas ou plus haut qu'avant l'attelage de la remorque, la fonction de l'attelage est rendue caduque et un comportement imprévisible du véhicule peut en résulter.

Chaînes de sécurité

Montez toujours des chaînes de sécurité entre le véhicule et la remorque. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition de les installer correctement et de les régler conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes à la réglementation locale et fédérale.

 Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PNBV et non du PTRV.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux prescriptions du code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit d'éclairage de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Pare-chocs à marchepied

Le pare-chocs arrière comprend un attelage intégré et n'exige qu'une rotule avec une tige de 25,4 mm (un pouce) de diamètre. Le pare-chocs a une capacité de 2 270 kg (5 000 lb) et un poids au timon de 227 kg (500 lb).

Si la rotule d'attelage doit être déplacée, un attelage de remorque qui se fixe au châssis doit être posé.

Conduite avec une remorque

N'excédez pas 88 km/h (55 mi/h) si vous tractez une remorque.

Il est possible que le programmeur de vitesse soit neutralisé lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.

Lors de la traction d'une remorque :

- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesses excessifs, d'obtenir une meilleure consommation ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.

Conduite

- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Si le poids total roulant de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, les travaux d'entretien doivent être effectués plus fréquemment. Suivez le calendrier d'entretien pour service rigoureux du Guide d'entretien.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, dans un endroit éloigné de la circulation. Apprenez à connaître les réactions du véhicule avec une remorque. Lors des virages, dépassez légèrement le point normal du virage de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lorsqu'une remorque est attelée à votre véhicule, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- Entre 10 % et 15 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant assez longtemps, en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) dans le cas d'une boîte automatique ou au point mort (N) dans le cas d'une boîte manuelle. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à flot ou hissage d'un bateau

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser,

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière, et

- ne laissez pas les vagues dépasser de 15 cm (6 pouces) au-dessus du bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains éléments importants du véhicule, ce qui affecterait la conduite, les dispositifs antipollution et le bon fonctionnement du véhicule.

Si l'essieu arrière a été immergé dans l'eau, son huile doit être vérifiée et remplacée au besoin. La quantité de lubrifiant pour essieu ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible.

Débranchez le connecteur électrique de la remorque avant de la reculer dans l'eau. Rebranchez le connecteur après avoir sorti la remorque de l'eau.

Remorquage derrière un véhicule de loisirs (toutes les roues au sol)

Pour remorquer votre véhicule derrière un véhicule de loisirs, comme une autocaravane, avec toutes les roues au sol, suivez les directives ci-dessous en fonction des éléments du groupe motopropulseur particuliers à votre véhicule.

Ces directives visent à empêcher que votre boîte de vitesses ne soit pas endommagée à cause d'un graissage insuffisant.

Véhicules à deux roues motrices (boîte de vitesses automatique ou manuelle)

1. Placez la boîte de vitesses au point mort (N).
2. Ne roulez pas à plus de 56 km/h (35 mi/h).
3. Ne dépassez pas une distance de 80 km (50 milles).

Si vous devez conduire sur une distance de plus de 80 km (50 milles) ou à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h), détachez l'arbre de transmission arrière. Avec l'arbre de transmission arrière détaché, la vitesse maximale est de 88 km/h (55 mi/h) et les distances de remorquage sont illimitées.

Pour détacher l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire.

Véhicules à quatre roues motrices avec boîte de transfert mécanique (boîte de vitesses automatique ou manuelle)

1. Placez le sélecteur de vitesse à la position de stationnement (P) (transmission automatique), ou de marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle). Serrez le frein de stationnement.

Conduite

2. Placez la boîte de transfert au point mort (N).
3. Neutralisez le coupleur central en détachant et en bouchant l'un des flexibles de la capsule de dépression du pont avant. Pour de plus amples renseignements, consultez votre concessionnaire Ford.
4. La vitesse du véhicule ne doit pas dépasser 88 km/h (55 mi/h) mais la distance de remorquage n'est pas limitée.

Véhicules à 4 roues motrices avec boîte de transfert électronique

1. Placez la boîte de vitesses au point mort (N).
2. Placez la boîte de transfert en position 2H (deux roues motrices gamme haute).
3. Neutralisez le coupleur central en détachant et en bouchant l'un des flexibles de la capsule à dépression du pont avant. Pour de plus amples renseignements, consultez votre concessionnaire Ford.
4. Ne roulez pas à plus de 56 km/h (35 mi/h).
5. Ne dépassez pas une distance de 80 km (50 milles).

Si vous devez conduire sur une distance de plus de 80 km (50 milles) ou à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h), détachez l'arbre de transmission arrière. Avec l'arbre de transmission arrière détaché, la vitesse maximale est de 88 km/h (55 mi/h) et les distances de remorquage sont illimitées.

Pour détacher l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire.

CHASSE-NEIGE

Si vous désirez utiliser votre véhicule comme chasse-neige à des fins personnelles Ford recommande les spécifications suivantes à vitesse réduite:

- F-150/F-250 quatre roues motrices à cabine simple à empattement long
- Moteur 4.6L or 5.4L
- Ensemble pour utilisation sévère
- Refroidissement accru du moteur
- Ensemble de suspension avant de service intensif
- Transmission automatique avec refroidissement auxiliaire du liquide de transmission automatique
- Pneus tout terrain

Ne montez pas de chasse-neige sur votre véhicule avant d'avoir franchi la barre des 800 km (500 milles).

Installation d'un chasse-neige

Lisez les directives suivantes avant de procéder à l'installation du chasse-neige :

- Le poids maximal autorisé sur l'essieu (PNBE ou sigle anglais GAWR) avant ne doit pas dépasser 63 % du poids du véhicule (PTR ou sigle anglais GVW). Ajoutez une masse de lestage à l'arrière du véhicule, si c'est nécessaire. Veuillez vous référer à l'étiquette d'homologation de sécurité afin de déterminer le poids maximal autorisé sur l'essieu (GAWR) avant.
- La capacité de réserve accessoire du pont avant (Front Axle Accessory Reserve Capacity) et la capacité de réserve accessoire totale (Total Accessory Reserve Capacity) indiquées dans le coin inférieur droit de l'étiquette d'homologation de sécurité déterminent si l'ajout d'un chasse-neige surchargera votre véhicule.
- Le poids du chasse-neige et des pièces de deuxième monte répartis sur le pont avant ne doit pas dépasser la capacité de réserve accessoire du pont avant.
- Le poids total du chasse-neige et des pièces de deuxième monte ne doit pas dépasser la capacité de réserve accessoire totale.
- Le poids du chasse-neige et des pièces de deuxième monte ne doit pas charger le véhicule au-delà du poids maximal autorisé sur l'essieu (avant et arrière) et du GVWR indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité.
- Le poids total du chasse-neige et du matériel de rechange doit être considéré comme faisant partie de la charge utile et ne doit pas dépasser l'indice de poids combiné (GCWR) pour le remorquage.
- La réglementation fédérale et la plupart des réglementations locales exigent l'installation de feux extérieurs supplémentaires pour les véhicules équipés de chasse-neige. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements.
- Après avoir posé le chasse-neige sur le véhicule, assurez-vous que le parallélisme des roues avant et la garde au sol sont dans les normes (effectuez les réglages si nécessaire). Ces spécifications apparaissent dans le Manuel d'atelier. Le respect des normes de pincement des roues, de garde au sol et de pression de gonflage des pneus est

Conduite

important pour éviter l'usure excessive des pneus et conserver les caractéristiques de conduite et du réglage des phares. Effectuez également les vidanges d'huile du moteur et de la boîte de vitesses aux intervalles du calendrier d'entretien pour service sévère.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) spécifiques à votre véhicule apparaissant sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.

Dépose du chasse-neige

Lisez les instructions suivantes avant de procéder à la dépose du chasse-neige :

- Après avoir retiré le chasse-neige du véhicule, assurez-vous que l'alignement avant du véhicule et la hauteur de suspension avant sont dans les normes (corrigez-les au besoin). Ces spécifications se trouvent dans le Manuel d'atelier. Le respect des normes de pincement des roues, de la pression des pneus et de la hauteur de suspension sont très importants pour assurer l'usure uniforme des pneus, la maniabilité du véhicule et la bonne direction des faisceaux des phares.

Utilisation comme chasse-neige d'un véhicule équipé de sacs gonflables

Votre véhicule est équipé de sacs gonflables pour le conducteur et le passager. Les sacs gonflables ont été conçus pour se déployer lors d'une collision avec un obstacle solide à des vitesses allant de 13 à 23 km/h (8 à 14 mi/h) ou avec un véhicule en stationnement à des vitesses allant de 25 à 45 km/h (16 à 28 mph).



Une conduite imprudente à vitesse élevée lors du déneigement, et les décélérations qui en résultent, sont parfois supérieures aux vitesses d'impact nécessaires au déploiement d'un sac gonflable, et suffisent pour déclencher le mécanisme. Ce type de conduite augmente également les risques d'accidents.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

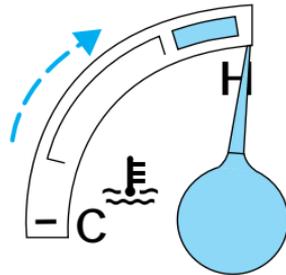
Ne déposez jamais et ne mettez jamais hors fonction les "déclencheurs" intégré au matériel de déneigement par le fabricant. Le véhicule, ainsi que le matériel de déneigement, risquerait d'être endommagé, et les sacs gonflables pourraient se déployer.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ou encore les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Température du moteur durant le déneigement

Lorsque vous conduisez avec un chasse-neige, votre moteur peut tourner à température plus élevée que la normale à cause de la lame du chasse-neige qui bloque la circulation de l'air vers le radiateur.



Si vous parcourez une distance de plus de 24 km (15 milles) à des températures au-dessus du point de congélation, inclinez la lame du chasse-neige à gauche ou à droite afin de permettre une circulation d'air maximale vers le radiateur.

Si vous parcourez moins de 24 km (15 milles) à des vitesses allant jusqu'à 64 km/h (40 mi/h) par temps froid, vous n'avez pas à vous soucier de la position de la lame pour obtenir une circulation d'air maximale.

Conduite

Fonctionnement de la boîte de vitesses durant le déneigement

- Placez la boîte de transfert en mode 4L (quatre roues motrices gamme basse) pour le déneigement des zones exigües des vitesses inférieures à 8 km/h (5 mi/h).
- Faites passer la boîte de transfert en mode 4H (quatre roues motrices gamme haute) pour le déneigement des zones plus étendues ou pour la neige légère à des vitesses plus élevées. Ne dépassez pas la limite de 24 km/h (15 mi/h).
- Attendez que le moteur tourne au ralenti et que le véhicule soit à l'arrêt avant de faire passer le levier de la boîte de vitesses à la marche arrière (R) depuis un rapport de marche avant.
- Si le véhicule est coincé, faites passer la boîte de vitesses de marche avant à marche arrière et vice-versa, à un rythme régulier. Ne poursuivez pas ce mouvement de balancement pendant plus de quelques minutes. La transmission et les pneus pourraient être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

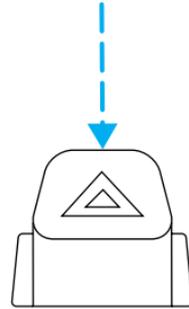


Ne faites jamais patiner les roues du véhicule à une vitesse supérieure à 55 km/h au compteur, car les pneus risqueraient d'éclater, ce qui pourrait blesser quelqu'un.

COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne ou d'une situation dangereuse. Les feux de détresse peuvent fonctionner que le contact soit établi ou non.

- La commande des feux de détresse est située sur la partie supérieure de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer tous les feux de détresse simultanément.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les éteindre.



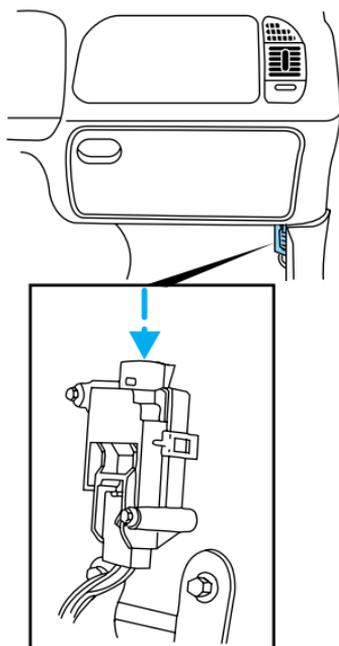
COMMUTATEUR D'ARRÊT DE LA POMPE À ESSENCE

Si le moteur tourne au démarreur mais ne démarre pas après une collision, il se peut que l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation ait été déclenché. Le témoin « Fuel Reset » s'allumera au tableau de bord. L'interrupteur est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation lorsque le véhicule a subi une forte secousse.

1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant.
3. Si vous ne décelez aucune fuite d'essence, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le réarmer.
4. Établissez le contact à l'allumage pendant quelques secondes, puis ramenez la clé à l'arrêt.
5. Assurez-vous de nouveau qu'il n'y a pas de fuite de carburant.

Dépannage

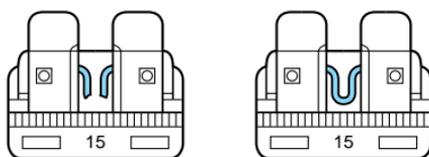
L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est situé sous le tableau de bord, côté passager, derrière le panneau d'auvent.



FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il est possible qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier un fusible grillé par le fil métallique rompu à l'intérieur. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



 Remplacez toujours un fusible par un autre de même valeur. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

Intensité et couleur des fusibles

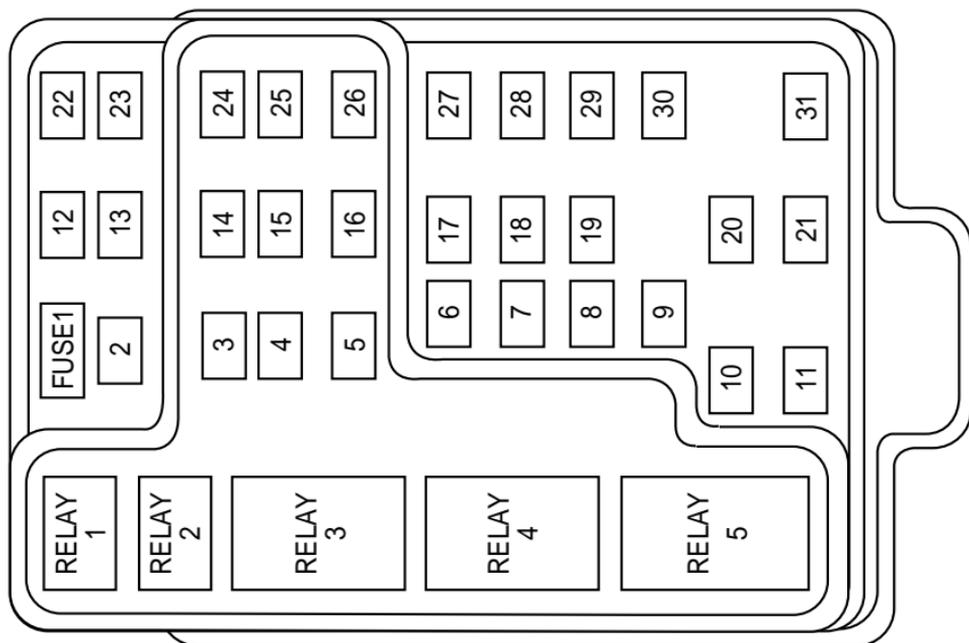
COULEUR				
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles	Fusibles haute intensité	Fil fusible à cartouche
2 A	Gris	Gris	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—
7.5 A	Brun	Brun	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose
40 A	—	—	Orange	Orange
50 A	—	—	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	Jaune
70 A	—	—	Havane	Brun
80 A	—	—	Beige	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la colonne de direction, du côté gauche, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.

Dépannage



Les fusibles sont identifiés comme suit.

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Désignation
1	15 A	Audio
2	5 A	Module de commande du groupe motopropulseur (PCM), ensemble d'instruments
3	20 A	Allume-cigare, connecteur d'OBD II
4	15A	Module de commande automatique des phares, module d'entrée à distance, rétroviseurs
5	15A	Relais d'embrayage de climatisation, module de régulateur de vitesse, feu de recul, commutateur de mode de climatisation, relais de feu de jour

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Désignation
6	5 A	Ensemble d'instruments, solénoïde du dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur, module de suspension pneumatique arrière, module électronique générique (GEM)
7	—	Inutilisé
8	5 A	Radio, module d'entrée à distance, module électronique générique (GEM)
9	—	Inutilisé
10	—	Inutilisé
11	30 A	Relais de pompe de lave-glace avant, relais d'essuie-glace/feux de stationnement, relais petite/grande vitesse d'essuie-glace, moteur d'essuie-glace
12	—	Inutilisé
13	20 A	Commutateur de feux d'arrêt (feux), clignotants et feux de détresse, module du régulateur de vitesse
14	15 A	Relais de la protection antidécharge de batterie, relais d'éclairage d'intérieur, relais de temporisation des accessoires (lève-glaces électriques)
15	5 A	Commutateur de feux d'arrêt, (commande de vitesse, interverrouillage frein/sélecteur de vitesse, freins antiblocage ABS, entrées de module PCM), module électronique générique (GEM), connecteur de test RABS
16	20 A	Phares (feux de route), planche de bord (indicateur de feux de route)
17	—	Inutilisé
18	5 A	Eclairage du tableau de bord (alimentation du rhéostat d'éclairage)
19	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Désignation
20	5 A	Audio, module électronique générique (GEM), module de commande du groupe motopropulseur du moteur (PCM),
21	15 A	Relais de démarreur, commutateur d'embrayage, fusible 20
22	10 A	Module du sac gonflable, module de désactivation du sac gonflable côté passager
23	10 A	Relais de charge de batterie d'attelage de remorque, clignotant/feux de détresse, solénoïdes 4x4, relais 4x4
24	10 A	Commutateur de mode de climatisation (relais du ventilateur)
25	5 A	Module 4 roues motrices à freins antiblocage ABS (4WABS)
26	10 A	Feu de croisement avant droit
27	5 A	Relais de phares antibrouillard et indicateur de phares antibrouillard
28	10 A	Feu de croisement avant gauche
29	5 A	Module de commande automatique des phares, contacteur d'annulation de surmultipliée
30	30 A	Émetteur-récepteur passif antivol, ensemble d'instruments, bobines d'allumage, relais du module de commande du groupe motopropulseur du moteur (PCM)
31	—	Inutilisé
Relais 1	—	Relais d'éclairage d'intérieur
Relais 2	—	Relais de protection antidécharge de batterie
Relais 4	—	Relais de lève-glace à impulsion
Relais 5	—	Relais de temporisation ACC

Boîtier de distribution électrique

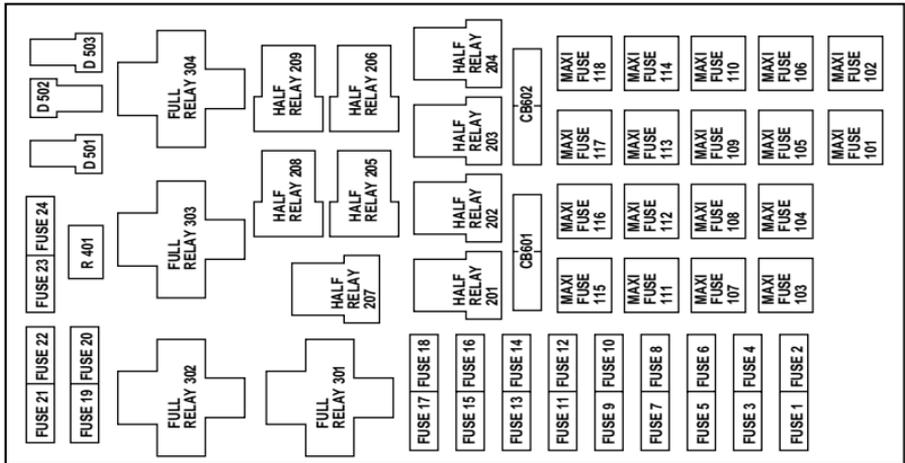
Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Il contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.



Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.



Les fusibles haute intensité sont identifiés comme suit.

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Désignation
1	25 A *	Prise de courant
2	30 A*	Module de commande du groupe motopropulseur
3	30 A*	Phares/commande automatique des phares
4	15 A*	Suspension pneumatique

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Désignation
5	20 A*	Feux de recul /feux de stationnement de remorque
6	15 A*	Feux de stationnement/commande automatique des phares
7	20 A*	Avertisseur sonore
8	15 A*	Verrouillage électrique des portes
9	15 A*	Feux de jour (DRL), phares antibrouillard
10	20 A*	Pompe d'alimentation en carburant
11	20 A*	Champ de l'alternateur
12	—	Inutilisé
13	—	Inutilisé
14	—	Inutilisé
15	—	Inutilisé
16	—	Inutilisé
17	—	Inutilisé
18	15 A*	Module de commande du groupe motopropulseur du moteur, injecteurs de carburant, pompe à carburant, capteur de débit d'air massique
19	10 A*	Feux d'arrêt et clignotant droit de la remorque
20	10 A*	Feux d'arrêt et clignotant gauche de la remorque
21	—	Inutilisé
22	—	Inutilisé
23	15 A*	Module de commande du groupe motopropulseur du moteur, capteur HEGO, aération du filtre à charbon actif
24	15 A*	Module de commande du groupe motopropulseur capteur de débit d'air massique (PCM) boîte de vitesses automatique, capteur CMS
101	30 A**	Charge de la batterie de la remorque

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Désignation
102	50/20 A**	Module de freins antiblocage aux quatre roues motrices/module de freins antiblocage pour roues arrière
103	50 A*	Bloc de jonction d'alimentation de la batterie
104	30 A**	Moteur d'embrayage 4x4 & embrayage
105	40 A**	Ventilateur de climatisation avant
106	—	Inutilisé
107	—	Inutilisé
108	30 A**	Frein électrique de la remorque
109	50 A**	Compresseur de suspension pneumatique
110	30 A**	Lève-glaces électriques
111	50 A**	Alimentation de la batterie du commutateur d'allumage (circuits de démarrage et de fonctionnement)
112	30 A**	Siège électrique du conducteur
113	50 A**	Alimentation de la batterie du commutateur d'allumage (circuits de fonctionnement et d'accessoires)
114	—	Inutilisé
115	—	Inutilisé
116	—	Inutilisé
117	—	Inutilisé
118	—	Inutilisé
201	—	Relais de feu de stationnement de remorque
202	—	Relais de fonctionnement de l'essuie-glace avant
203	—	Relais de feu de recul de la remorque
204	—	Relais d'embrayage de climatisation
205	—	Relais d'avertisseur sonore

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Désignation
206	—	Relais de phares antibrouillard
207	—	Relais de pompe à lave-glace avant
208	—	Inutilisé
209	—	Relais d'essuie-glace avant petite/grande vitesse
301	—	Relais de pompe d'alimentation en carburant
302	—	Relais de charge de la batterie de la remorque
303	—	Relais de suspension pneumatique arrière
304	—	Relais du module de commande du groupe motopropulseur du moteur
401	—	Inutilisé
501	—	Diode du module de commande du groupe motopropulseur du moteur
502	—	Diode de l'embrayage de climatisation
503	—	Inutilisé
601	—	Inutilisé
602	—	Inutilisé
*Fusibles ordinaires **Fusibles haute intensité		

CHANGEMENT D'UN PNEU

Si un pneu se dégonfle ou crève pendant que vous roulez, ne freinez pas brusquement. Ralentissez plutôt graduellement tout en maintenant fermement le volant et en dirigeant lentement le véhicule vers un endroit sûr à l'écart de la circulation.

Renseignements relatifs à la roue de secours

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours que vous pouvez utiliser comme pneu de rechange ou comme un de vos pneus ordinaires. La roue de secours peut avoir des dimensions différentes de la roue normale et n'est pas munie d'une garniture. La garniture de la roue ou du pneu peut servir à la roue de secours si elle est compatible.

Si votre véhicule est équipé de quatre roues motrices, vous ne devriez pas utiliser de pneu d'une autre dimension que celle des pneus normaux de votre véhicule. L'usage d'un tel pneu pourrait endommager les pièces de la transmission, rendant le véhicule difficile à manoeuvrer.

Emplacement de la roue de secours et des outils

La roue de secours et les outils se trouvent aux endroits suivants :

Outil	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, juste à l'avant du pare-chocs arrière
Cric, clé à écrou de roue	Sous le siège
Manivelle du cric	Au-dessus du support du radiateur, à l'avant du compartiment moteur

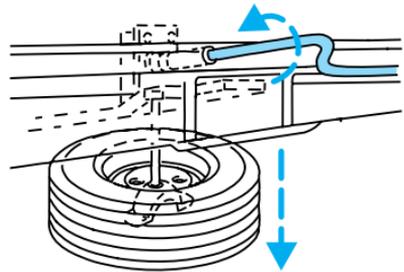
Retrait de la roue de secours

1. Insérez la manivelle du cric dans l'ouverture du pare-chocs arrière.

Lorsque la manivelle est bien engagée, la manivelle s'immobilise et une résistance se fera sentir.

2. Tournez la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pneu soit au sol, que vous puissiez le faire glisser vers l'arrière du véhicule et que le câble soit légèrement détendu.

3. Déposez la retenue de la roue de secours.

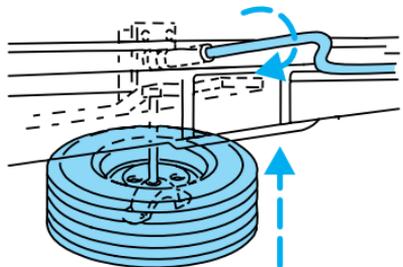


Rangement de la roue de secours

1. Placez la roue à plat sur le sol, la tige de la valve tournée vers le haut.

2. Faites glisser la roue sous le véhicule et faites passer la retenue par le centre de la roue.

3. Tournez la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit soulevée du sol. La manivelle du cric



Dépannage

cliquette lorsque la roue atteint sa position de rangement afin de vous empêcher de trop serrer.

Méthode de changement de roue

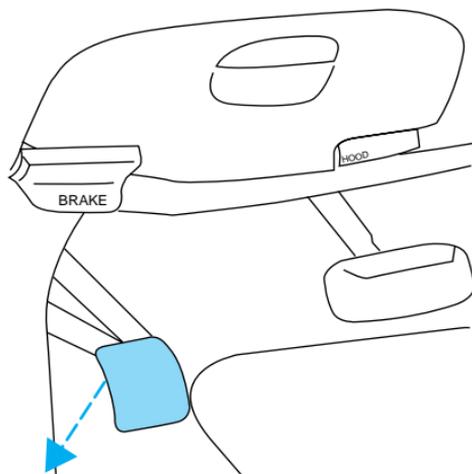
! Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.

! Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

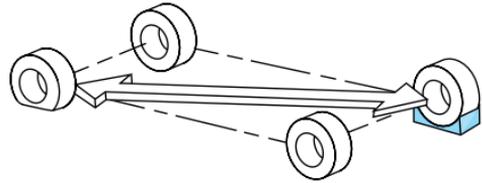
! Avant tout remorquage ou levage d'un véhicule doté d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension pneumatique doit être mis en position « OFF » afin de prévenir un mouvement inopiné du véhicule.

Reportez-vous à la feuille de directives (située sous le siège avant du passager avec le cric) pour les directives détaillées relatives au changement de roue.

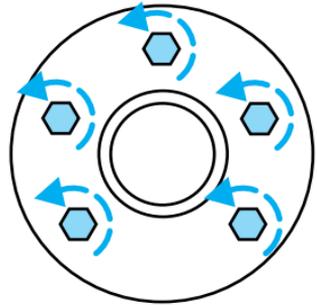
1. Immobilisez le véhicule sur une surface horizontale, activez vos feux de détresse et serrez le frein de stationnement.
2. Placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en position de marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle) puis coupez le contact du moteur.



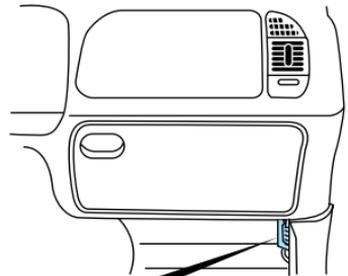
3. Calez la roue diagonalement opposée à celle qui doit être remplacée.
4. Retirez la roue de secours et le cric de leur rangement.
5. Retirez l'enjoliveur de la roue à l'aide du côté plat de la clé à écrou.



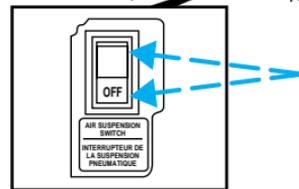
6. Desserrez chaque écrou de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les déposez que lorsque la roue sera soulevée du sol.



7. Mettez hors fonction la suspension pneumatique (selon l'équipement).



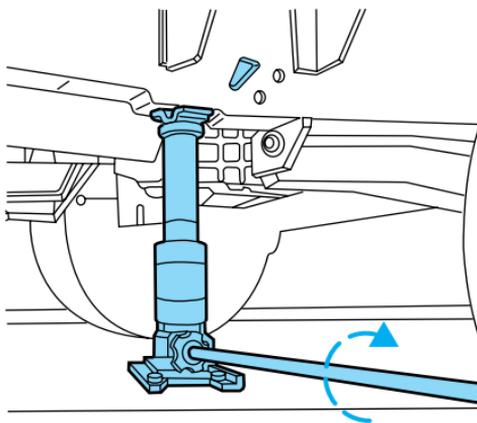
8. Placez le cric en respectant les directives suivantes et faites tourner la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit complètement soulevée du sol.



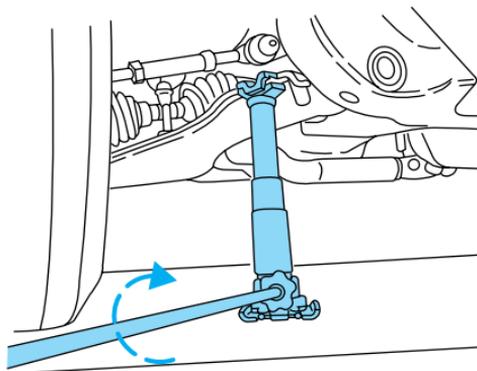
Dépannage

 Lorsqu'une des roues arrière est complètement soulevée du sol, la transmission à elle seule ne suffira pas à empêcher le véhicule de glisser du cric ou de se déplacer, même en position de stationnement (P) ou en marche arrière (R) (boîte de vitesses manuelle). Pour éviter que le véhicule ne se déplace durant un changement de roue, assurez-vous de bien serrer le frein de stationnement et de caler la roue diagonalement opposée. Si le véhicule glisse hors du cric, de graves blessures pourraient en résulter.

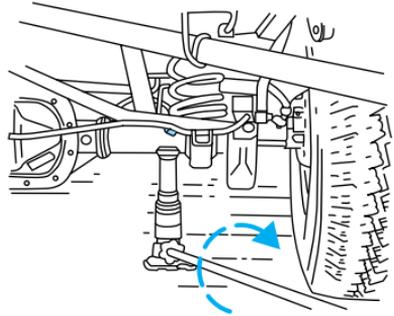
- Avant (4x2)



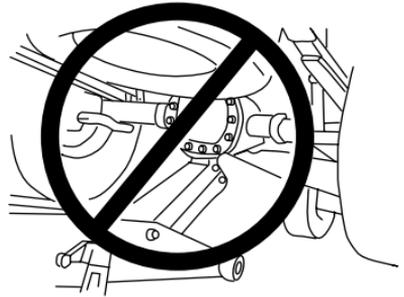
- Avant (4x4)



- Arrière



Pour réduire les risques de blessure, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



- **N'utilisez jamais le carter du différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

9. Dépose des écrous de roue avec la clé à écrou de roue.

10. Remplacez la roue du véhicule par la roue de secours, en vous assurant que la tige de la valve est tournée vers l'extérieur. Reposez les écrous de roue de façon à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue avant que le véhicule soit abaissé.

11. Descendez le véhicule en tournant la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Dépannage

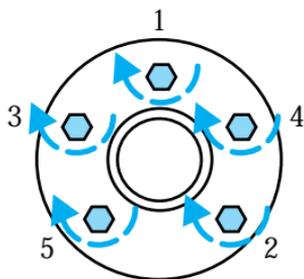
12. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration suivante.

13. Rangez la roue. Reportez-vous à la section *Rangement de la roue de secours*.

14. Rangez le cric et la clé à écrou. Veillez à ce que le cric soit fermement fixé pour éviter qu'il ne vibre durant la conduite.

15. Retirez les cales des roues.

16. Remettez en fonction la suspension pneumatique (selon l'équipement).



DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Préparation du véhicule

1. **N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**

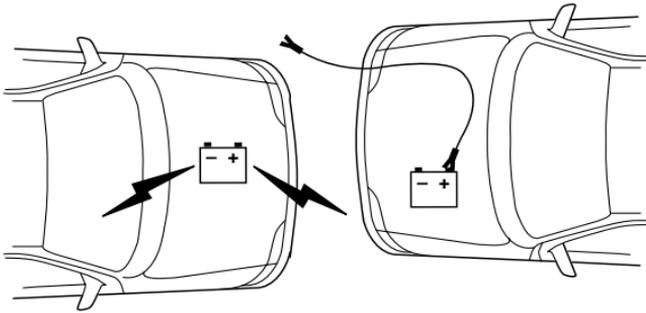
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

3. Placez le véhicule de secours et le véhicule en panne l'un près de l'autre, en veillant à ce qu'ils **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules, et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les bouchons des batteries soient en place et bien serrés.

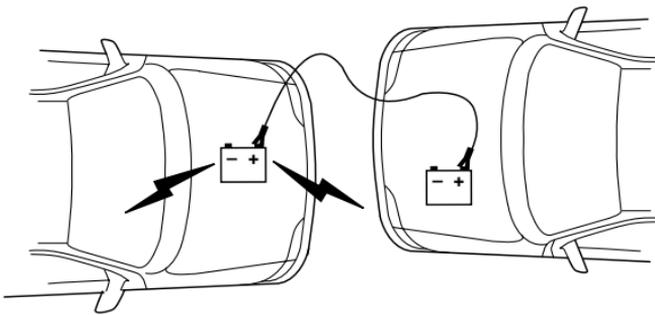
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne pas risquer de dégâts en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants



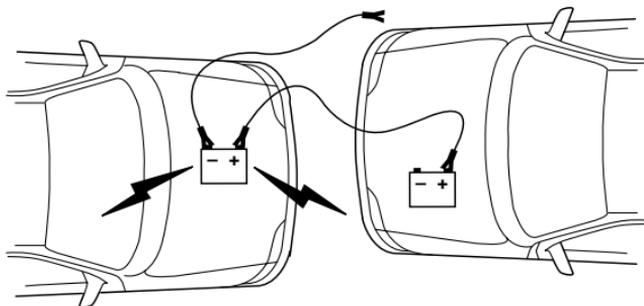
1. Branchez une extrémité du premier câble volant à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

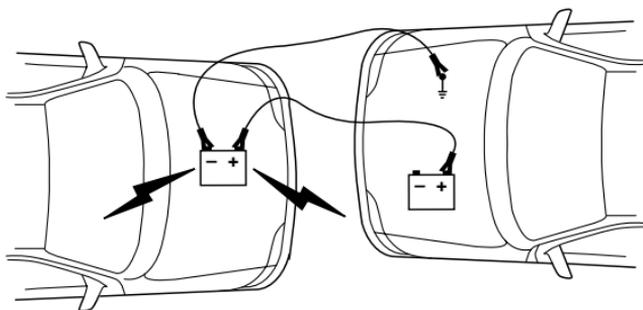


2. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) de la borne de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Branchez une extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du second câble à une bonne surface métallique du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation de carburant.

Les emplacements préconisés pour *mettre le circuit à la masse* sont les supports métalliques de l'alternateur ou *un anneau* de levage du moteur. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme points de *mise à la masse*.

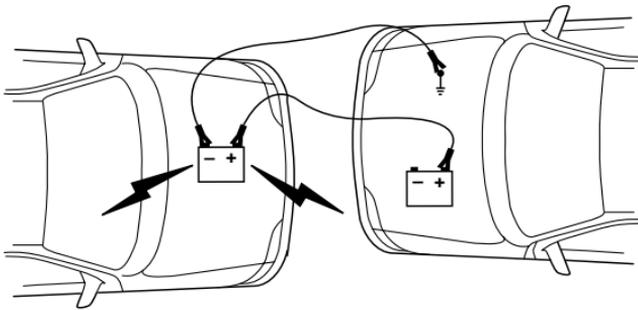
 Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés de toute pièce mobile des deux moteurs.

Démarrage à l'aide de câbles volants

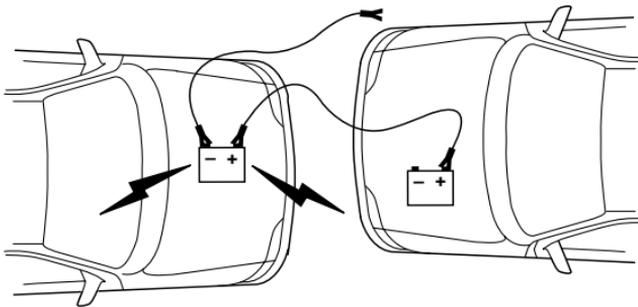
1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

Débranchement des câbles volants



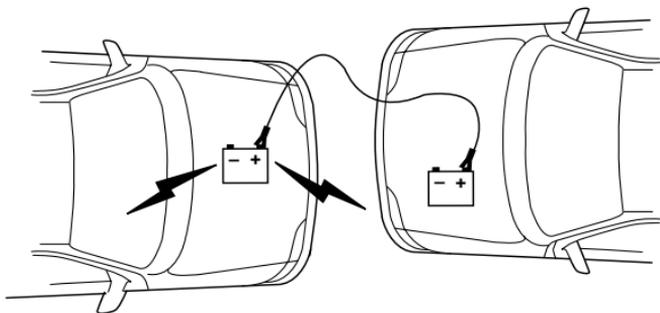
Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique *conductrice*.

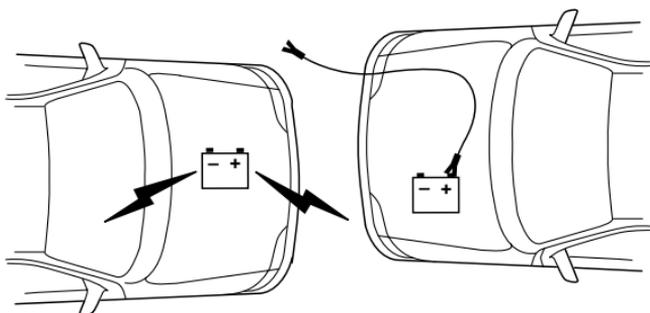


2. Débranchez l'autre extrémité de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage

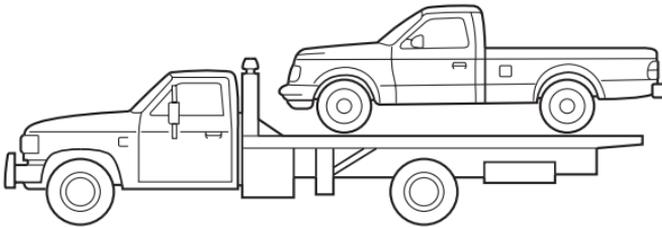
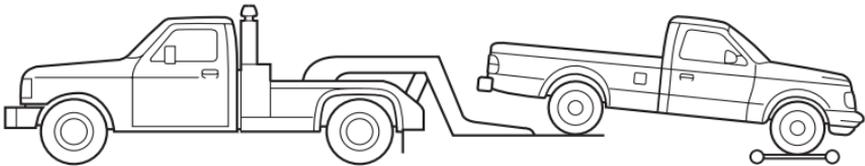
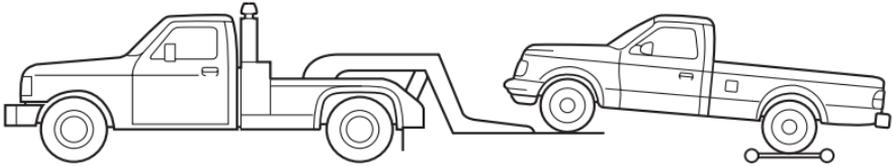


3. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie d'appont.



4. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie déchargée. Une fois le moteur en marche, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

REMORQUAGE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service de remorquage professionnel ou à un centre d'assistance routière dont vous êtes membre.

Si votre véhicule est doté d'une suspension pneumatique, mettez-la hors fonction.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule par une dépanneuse dotée d'une plate-forme ou d'un cadre de levage avec chariot.

Dans le cas des véhicules 4x2, il est acceptable de remorquer le véhicule avec ses roues avant sur le sol (sans chariot) et ses roues arrière élevées.

Dans le cas des véhicules 4x4, il est recommandé de remorquer le véhicule à l'aide d'un lève-roues ou du plateau d'une dépanneuse, avec les quatre roues surélevées.

Si le véhicule est remorqué incorrectement ou d'une autre manière que celle préconisée, il risque de subir des dégâts.

Dépannage

N'utilisez pas une sangle de levage. Ford n'a pas encore développé ou approuvé une méthode de remorquage avec sangle de levage.

Ford met à la disposition de tout service de remorquage agréé un manuel donnant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y reporter pour connaître la méthode spécifique à votre véhicule.

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à effectuer les opérations d'entretien :

- Dans le compartiment moteur, nous avons identifié en jaune les points d'intervention pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un Guide d'entretien qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre Guide de garantie pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que des carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Lorsque le moteur est en marche, évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui peuvent être pris par des pièces en mouvement. Prenez les précautions qui s'imposent avec les cheveux longs.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, de cigarette, ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie est débranchée, le moteur doit « réapprendre » ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Si vous devez travailler quand le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :

1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).

Entretien et soins

2. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.
 - Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement.
 2. Relâchez la pédale d'embrayage et placez la boîte de vitesses en première (1).
 3. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 4. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Si vous devez travailler lorsque le moteur est en marche

- Boîte de vitesses automatique :
1. Serrez fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P).
 2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

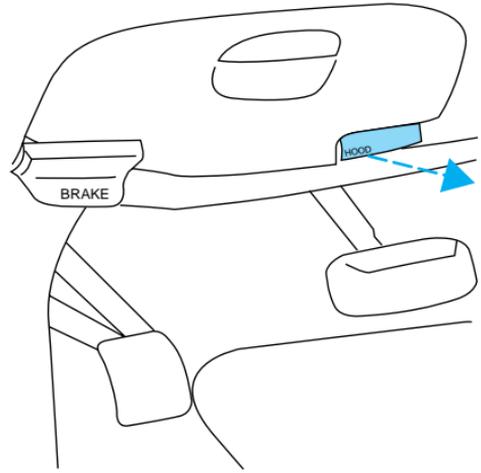
- Boîte de vitesses manuelle :
1. Serrez le frein de stationnement, relâchez la pédale d'embrayage et placez la boîte de vitesses au point mort (N).
 2. Calez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé, et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

OUVERTURE DU CAPOT

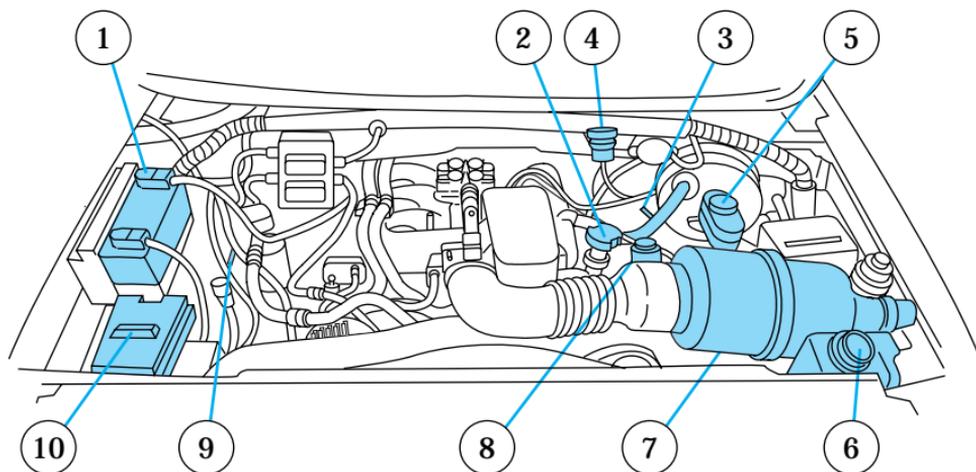
1. De l'intérieur du véhicule, tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la partie inférieure du tableau de bord.
2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le crochet auxiliaire qui se trouve au centre, sous le capot.
3. Levez le capot jusqu'à ce que les vérins le maintiennent ouvert.



Entretien et soins

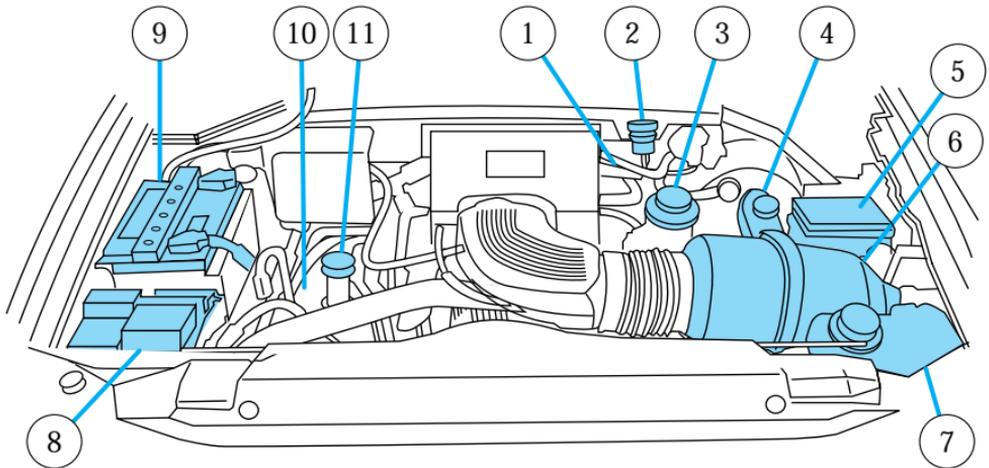
IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

Moteur V6, 4,2L



1. Batterie
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir de liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle)
5. Réservoir de liquide de frein
6. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
7. Filtre à air
8. Réservoir de liquide de direction assistée
9. Jauge à liquide de transmission (boîte de vitesses automatique)
10. Réservoir de liquide lave-glace

Moteurs V8 4,6L/V8 5,4L



1. Jauge d'huile moteur
2. Réservoir de liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle)
3. Réservoir de liquide de direction assistée
4. Réservoir de liquide de frein
5. Boîte de distribution de l'alimentation
6. Filtre à air
7. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
8. Réservoir de liquide de lave-glace pour pare-brise
9. Batterie
10. Jauge à liquide de transmission (boîte de vitesses automatique)
11. Bouchon de remplissage d'huile moteur

HUILE MOTEUR

Vérification de l'huile moteur

Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles d'entretien périodique et de vérification de l'huile moteur.

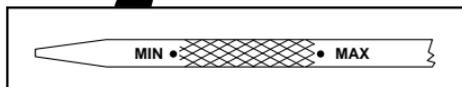
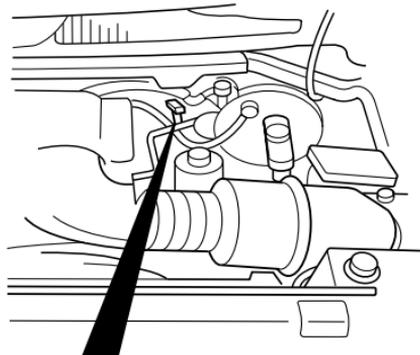
1. Immobilisez le véhicule sur une surface horizontale.
2. Coupez le contact du moteur et attendez quelques minutes pour que l'huile s'écoule dans le carter d'huile.

Entretien et soins

3. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est à la position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou 1 (première) (boîte de vitesses manuelle).

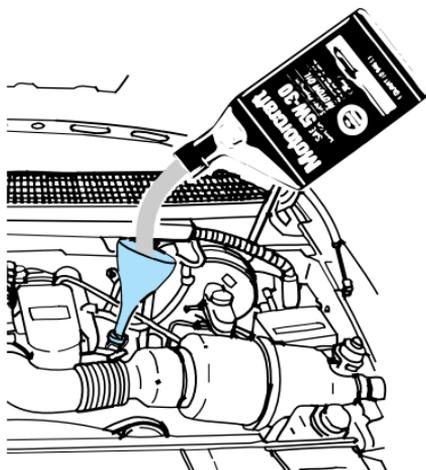
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.

5. Localisez et retirez soigneusement l'indicateur de niveau d'huile moteur (jauge).



6. Nettoyez la jauge à l'aide d'un chiffon. Insérez-la entièrement, puis retirez-la à nouveau.

- Si le niveau d'huile se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau d'huile est adéquat. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau d'huile est sous le repère MIN, ajoutez suffisamment d'huile pour l'amener entre les repères MIN et MAX.



- Les niveaux d'huile dépassant le repère MAX peuvent causer des dégâts au moteur. Une certaine quantité d'huile doit être vidangée du moteur par un technicien d'entretien.

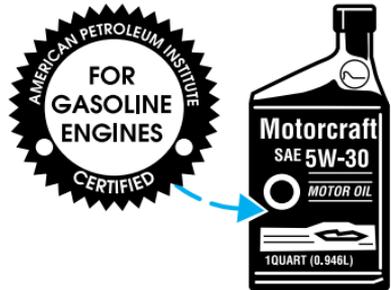
7. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle est bien installée.

Appoint du niveau d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité préconisée. Retirez le bouchon et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile qui ne doit pas dépasser le repère MAX de la jauge.

Huiles moteur et filtres recommandés

Recherchez ce label de qualité.



La norme Ford est WSS-M2C153-G.

Utilisez une huile SAE 5W-30 homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute.

N'utilisez jamais d'additifs ou de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie Ford.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Guide d'entretien.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux vendus sous la marque Motorcraft sont prévus pour assurer une protection supérieure et de longue durée. L'emploi d'un filtre à huile autre que ceux préconisés par

Entretien et soins

Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage et durant la conduite.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'emploi de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

LIQUIDE DE FREIN

Vérification et appoint du liquide de frein

Vérifiez et faites l'appoint du niveau de liquide de frein au besoin.

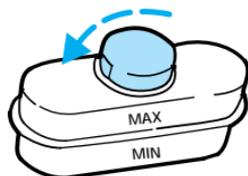
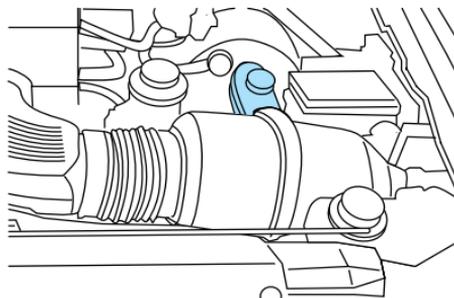
Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles requis :

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Vérifiez le niveau visuellement.

3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.

4. N'utilisez qu'un liquide de freins DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à *Lubrifiants prescrits* dans le chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Le liquide de frein est toxique.



Si vous utilisez un liquide de frein qui n'est pas conforme à la norme DOT 3, vous causerez des dégâts permanents au circuit de freins.



Ne laissez pas le liquide dans le réservoir du maître-cylindre tomber au-dessous du repère MIN. Si le réservoir du maître-cylindre venait à manquer de liquide, il en résulterait une panne des freins.

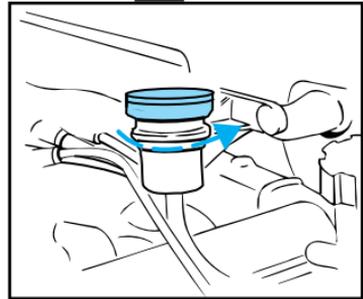
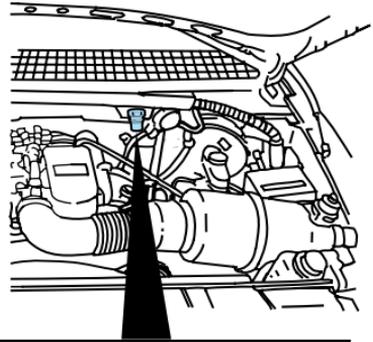
LIQUIDE D'EMBRAYAGE (SELON L'EQUIPEMENT)

Vérifiez le niveau de liquide d'embrayage. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles d'entretien.

En fonctionnement normal, le niveau de liquide d'embrayage devrait demeurer constant. Si le niveau du liquide baisse, maintenez-le au repère dans le réservoir.

N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.

1. Avant de retirer le bouchon, nettoyez-le pour éliminer toute saleté ou eau qui pourrait s'infiltrer dans le réservoir.
2. Déposez le bouchon et le diaphragme de caoutchouc du réservoir.
3. Faites l'appoint jusqu'au repère dans le réservoir.
4. Reposez le bouchon et le diaphragme de caoutchouc sur le réservoir.



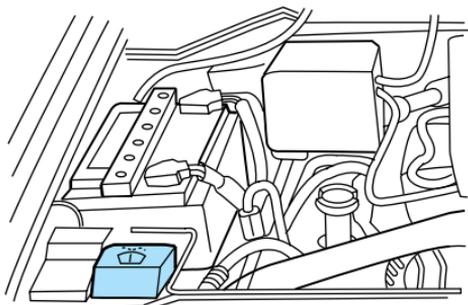
Entretien et soins

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérification et apport du liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous vous arrêtez pour faire le plein. Le réservoir est identifié par le symbole .

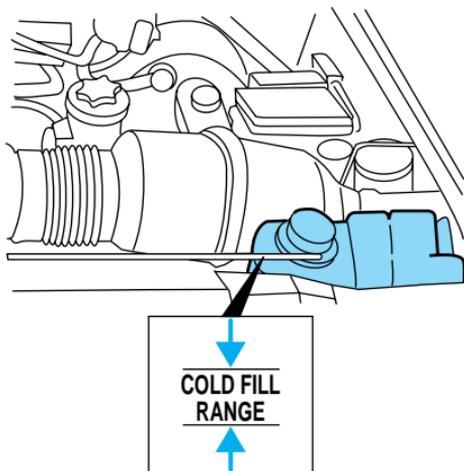
Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles requis. Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.



Si vous n'avez pas vérifié le niveau depuis longtemps, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si c'est le cas, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Apport du liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Tous les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables ; n'utilisez jamais de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Appoint du liquide de refroidissement



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir conçu pour le lave-glace de pare-brise.

Ne mélangez pas le liquide de refroidissement vert avec du liquide de refroidissement orange ou recyclé. N'utilisez que le liquide dont votre véhicule était rempli à l'origine. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire.

Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange à parts égales d'eau et de concentré antigel dans le vase d'expansion. En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet, mais remplacez l'eau dès que possible par un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée.

Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir les quelques prochaines fois que vous conduirez le véhicule. Si le niveau est insuffisant, ajoutez un mélange à parts égales d'eau et de liquide de refroidissement pour amener le niveau au repère de remplissage du réservoir.



Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Si vous devez déposer le bouchon du vase d'expansion, respectez les directives suivantes pour éviter les risques de blessure :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa première butée.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.

Entretien et soins

4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

Le liquide de refroidissement doit être vérifié et vidangé selon les directives données dans le Guide d'entretien.

Avant de faire l'appoint, vérifiez la couleur du liquide de refroidissement de votre véhicule.

Pour les véhicules dont le liquide de refroidissement est vert, n'utilisez que le concentré antigel Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, concentré antigel Motorcraft CXC-8-B) ou un produit équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

Ne versez pas de liquide orange ou de liquide recyclé dans le circuit de refroidissement si votre véhicule contenait du liquide vert.

Pour les véhicules dont le liquide de refroidissement est orange, n'utilisez que le concentré antigel Ford longue durée F6AZ-19544-AA ou DEX-COOL[®], ou un produit équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D.

Ne versez pas de liquide vert ou de liquide recyclé dans le circuit de refroidissement si votre véhicule contenait du liquide orange.

N'utilisez pas d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ou tout liquide de refroidissement mélangé à de tels produits. N'utilisez pas d'additifs au liquide de refroidissement, car ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement. L'utilisation d'un liquide de refroidissement inapproprié peut annuler la garantie du circuit de refroidissement du moteur.

Liquide de refroidissement recyclé

Ford encourage les concessionnaires Ford et Lincoln-Mercury à utiliser des liquides de refroidissement recyclés par les procédés approuvés par Ford.

Dans le cas du liquide de refroidissement vert, tous les procédés de recyclage ne permettent pas d'obtenir un liquide conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A, et l'emploi d'un liquide non conforme à cette norme risquerait d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.

Dans le cas du liquide de refroidissement orange, aucun procédé de recyclage n'a encore été approuvé et l'emploi d'un tel produit pourrait

provoquer des dégâts au circuit de refroidissement et du moteur de votre véhicule.



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Demandez à votre concessionnaire de rechercher les fuites du circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre par mois dans le vase d'expansion.

Hiver rigoureux

Si vous demeurez dans une région où les températures descendent en dessous de -36°C (-34°F) en hiver, il peut être nécessaire d'augmenter la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %. Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie ne permettra pas le gel du liquide de refroidissement au cours des mois d'hiver. Ne dépassez cependant jamais une concentration de 60 %. Si le climat de votre région est relativement doux, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau.

Renseignements importants concernant le circuit de refroidissement à protection totale (selon l'équipement)

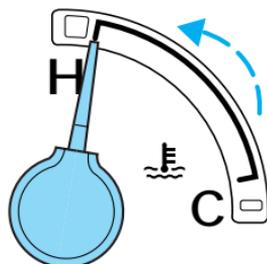
Si le liquide de refroidissement vient à s'épuiser, ce dispositif permet de conduire sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Entretien et soins

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

Si le moteur commence à surchauffer :

- le thermomètre du liquide de refroidissement passera dans la zone H (surchauffe).
- le témoin  s'allumera.
- le témoin  s'allumera.
- le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allumera au tableau de bord.



Si le moteur atteint une limite de température prédéterminée, il passera automatiquement à un fonctionnement sur cylindre alterné. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas :

- la puissance du moteur sera limitée ;
- le climatiseur sera mis hors fonction.

Le fonctionnement continu du moteur en augmentera la température :

- le moteur s'arrêtera complètement ;
- l'effort de direction et de freinage requis augmenteront.

Une fois le moteur refroidi, vous pourrez redémarrer le véhicule. Faites faire les réparations requises dès que possible afin de minimiser les dégâts au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est activé

La puissance du moteur est limitée, il est donc important de conduire avec précautions. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dégâts, par conséquent :

1. Quittez la route dès que possible et arrêtez le moteur immédiatement.
2. Faites le nécessaire pour amener votre véhicule à un atelier de réparation.
3. Si ce n'est pas possible, attendez que le moteur se refroidisse.

4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et faites l'appoint au besoin.



Ne déposez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

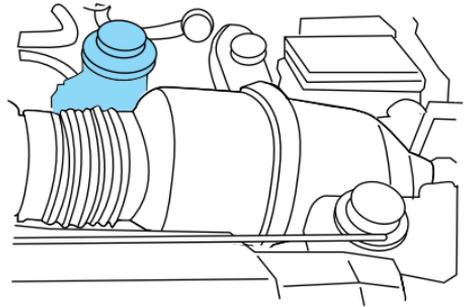
5. Faites démarrer le moteur et conduisez votre véhicule jusqu'à un atelier de réparation.



La conduite du véhicule sans faire réparer le moteur augmente les risques de dégâts. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

VERIFICATION ET APOPOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTEE

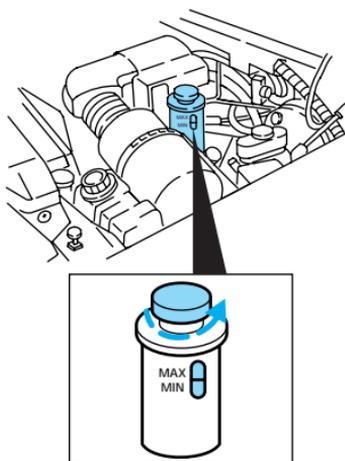
Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles requis. Si un appoint est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.



1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre H et C).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de droite à gauche.
3. Arrêtez le moteur.

Entretien et soins

4. Vérifiez le niveau du liquide sur la jauge. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.



5. Si le niveau du liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. Reposez ensuite le bouchon sur le réservoir.

HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique

Respectez les intervalles d'entretien indiqués dans le Guide d'entretien. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, par exemple si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite, le niveau d'huile doit être vérifié.

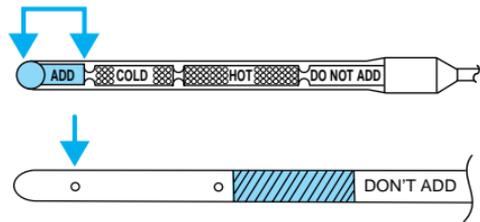
L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, soit après environ 30 kilomètres (20 milles) de conduite. Si votre véhicule a été conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ 30 minutes pour permettre à l'huile de se refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 milles) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.

3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le sélecteur de vitesse dans tous les rapports en laissant le temps à la boîte de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le sélecteur en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la de nouveau pour noter le niveau. Le niveau devrait se situer dans la plage normale à température de fonctionnement stabilisée.

Bas niveau d'huile de boîte de vitesses

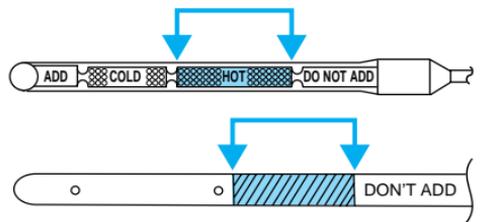
Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau d'huile n'atteint pas le trou inférieur de la jauge, par température ambiante supérieure à 10° C (50° F).



Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 et 77° C (150 et 170° F), sur une surface horizontale. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après environ 30 km (20 milles) de conduite. Cependant, vous pouvez vérifier le niveau sans conduire le véhicule, si la température ambiante est supérieure à 10° C (50° F). Si vous faites l'appoint d'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

Le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66-77° C [150-170° F]).



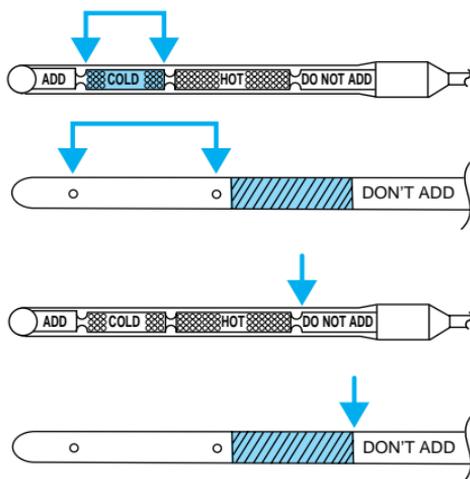
Entretien et soins

A température ambiante (10-35° C [50-95° F]), le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.

Niveau d'huile trop haut

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer des anomalies de la boîte de vitesses. Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Un niveau excessif peut résulter de la surchauffe de l'huile.



Appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

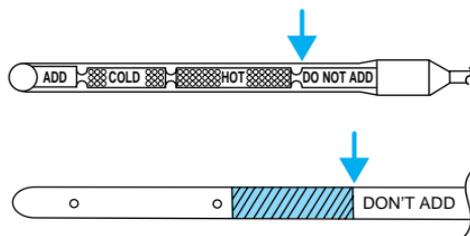
Avant de faire l'appoint, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Ces renseignements figurent généralement sur la jauge ou sa poignée, et à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

L'utilisation d'une huile différente pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de la boîte de vitesses ou des dégâts.

Au besoin, versez l'huile par quart de litre (1/2 chopine US), par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

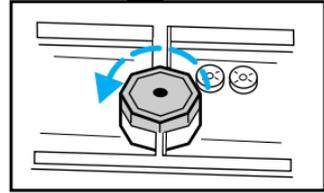
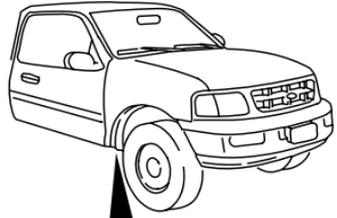
Si le niveau est trop haut, l'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses, ainsi que des dégâts.

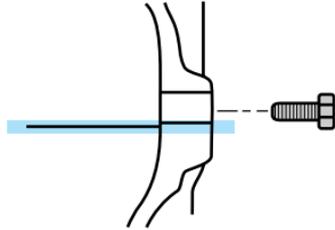


Vérification et appoint d'huile de boîte de vitesses manuelle

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



3. L'huile doit arriver au bas du goulot de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau au bas du goulot de remplissage.
5. Installez et serrez à fond le bouchon du réservoir.

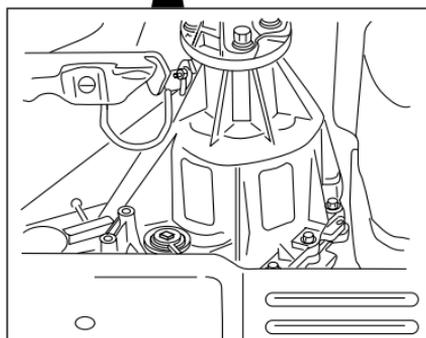
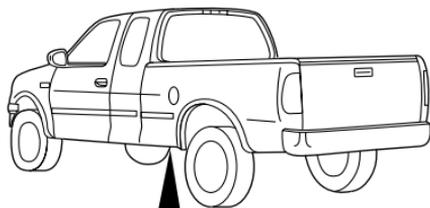


Utilisez une huile conforme aux normes Ford. Reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.

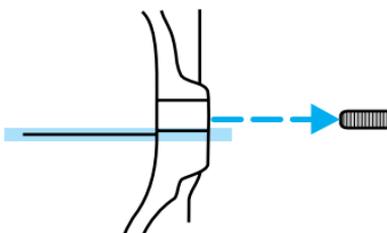
Entretien et soins

Vérification et appoint d'huile de la boîte de transfert

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Déposez le bouchon et vérifiez le niveau.



3. Ajoutez suffisamment d'huile pour amener le niveau au bas du goulot de remplissage.



Utilisez une huile conforme aux normes Ford. Reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.

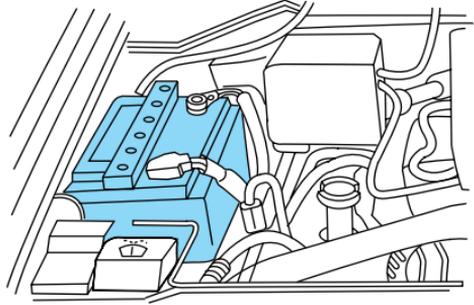
JOINTS DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DES ARBRES DE BOÎTE DE VITESSES

Il est possible que votre véhicule soit doté de joints de cardan dont le graissage est nécessaire. Respectez les fréquences d'entretien indiquées

dans le Guide d'entretien. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints de rechange dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

BATTERIE

La batterie Motorcraft sans entretien de votre véhicule n'exige normalement aucun appoint d'eau pendant toute sa durée utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles prescrits.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.

Pour prolonger la durée utile et obtenir un bon rendement de la batterie, gardez le dessus de son boîtier propre et sec. De plus, les câbles doivent être fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur les câbles et les bornes de la batterie, débranchez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Reposez ensuite les câbles et enduisez le sommet des bornes de la batterie d'une petite quantité de graisse pour éviter la corrosion.

Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir remplacé la batterie.

Entretien et soins

 N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts. Protégez-vous le visage et les yeux pour travailler près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré.

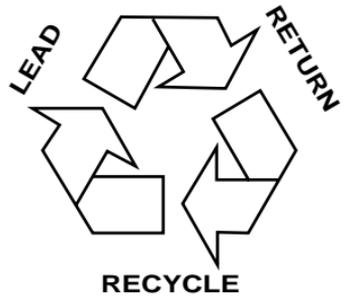
 Lorsque vous devez manier une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par le trou des bouchons et provoquer des risques de blessure et de dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un outil porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.

 Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous chargez une batterie. En cas d'éclaboussure d'acide sur la peau, les vêtements ou dans les yeux, rincez à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.

Comme le moteur de votre véhicule est contrôlé électroniquement par un processeur, certains paramètres de fonctionnement sont maintenus par le courant de la batterie. Si vous débranchez la batterie ou en posez une neuve, vous devez permettre au processeur de « réapprendre » les paramètres de fonctionnement du moteur au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner convenablement. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Serrez le frein de stationnement.
 2. Placez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P) (boîte automatique) ou au point mort (boîte manuelle), arrêtez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
 3. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 4. Ce réapprentissage s'effectuera de lui-même pendant la conduite du véhicule.
- Si vous ne permettez pas cette réacquisition autoadaptative, le moteur exigera une période plus longue pour reprendre un fonctionnement normal au ralenti.

- Si la batterie du véhicule est débranchée ou remplacée, vous devrez refaire le réglage de la montre et des stations programmées de la radio.
- La mise au rebut des batteries d'automobiles doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre localité. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobiles.



ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Pour connaître les intervalles de remplacement du filtre à air, reportez-vous au Guide d'entretien.

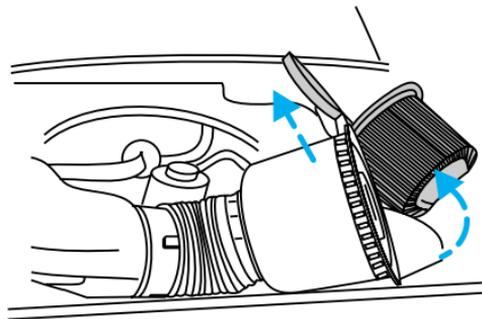
Pour de plus amples renseignements sur les éléments de rechange des filtres à air, reportez-vous au chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

REPLACEMENT DU FILTRE À AIR

1. Dégagez le fermoir qui maintient le filtre à air en place.
2. Séparez les deux moitiés du boîtier.
3. Déposez le filtre par l'ouverture du boîtier et remplacez-le par un filtre neuf. Prenez soin de ne pas coincer l'élément filtrant durant cette opération car il pourrait être endommagé.
4. Remplacez les deux moitiés du filtre à air et rengagez le fermoir.



Entretien et soins

BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Vérifiez les balais d'essuie-glace au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glace.

Vérification des balais d'essuie-glace

Si les essuie-glaces essuient mal le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les essuie-glaces avec un liquide de lave-glace non dilué ou un détergent doux. Rincez à grande eau. N'utilisez jamais de carburant, de benzène, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour nettoyer les balais d'essuie-glace, car ces produits les endommageraient.

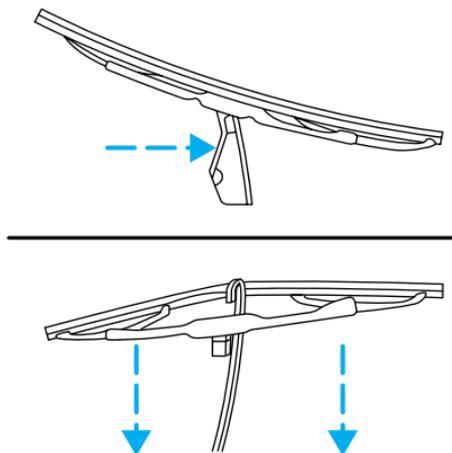
Remplacement des balais d'essuie-glace

Pour remplacer les balais d'essuie-glace :

1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise et bloquez-le en position.

2. Faites pivoter le balai et, à l'aide d'un tournevis, poussez la goupille pour dégager le balai et tirez-le vers le bas en direction du pare-brise pour le déposer.

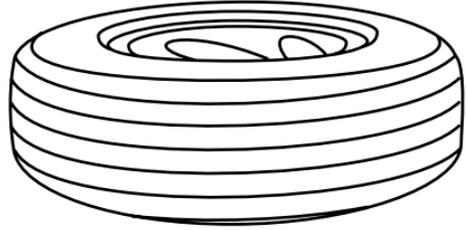
3. Fixez le nouveau balai au bras d'essuie-glace et poussez-le en place jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



RENSEIGNEMENTS SUR LES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels se trouve, en lettres moulées, un indice de qualité (décrit ci-dessous). Ces indices de qualité sont conformes aux normes établies par le ministère des transports des États-Unis.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 10 à 12 pouces ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.



Indices de qualité établis par le Ministère des transports des États-Unis : Le Ministère des transports des États-Unis exige des constructeurs automobiles qu'ils fournissent aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais en laboratoire, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie plus longtemps qu'un pneu d'indice 100. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des normes en fonction des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Indices d'adhérence A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont A, B et C, et ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur chaussée mouillée, évaluée lors d'essais en conditions contrôlées sur des revêtements de bitume ou de béton.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en virage.

Entretien et soins

Indices de température A, B et C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine No. 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a donné un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive, tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas roulé sur plus de 5 km (3 mi).
- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule.



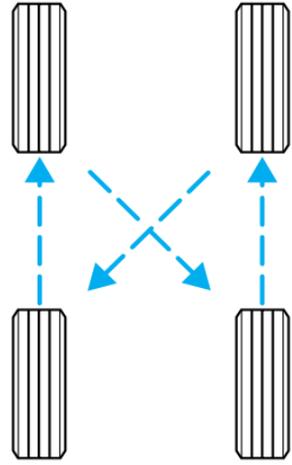
Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

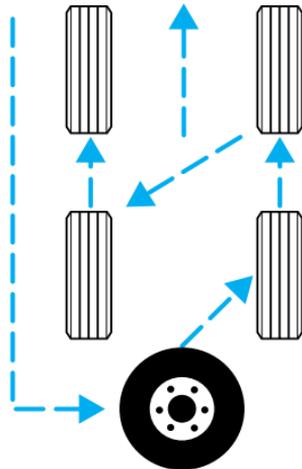
Étant donné que les pneus de votre véhicule ont des rôles différents, ils peuvent s'user différemment. Pour que vos pneus s'usent uniformément et durent plus longtemps, permutez-les selon les directives du Guide d'entretien. Si vous remarquez une usure non uniforme des pneus, faites-les vérifier.

Les directives suivantes s'appliquent aux véhicules à roues arrière simples. Si votre véhicule est doté de roues arrière jumelées, il est recommandé de permuter uniquement les pneus avant (d'un côté à l'autre).

- Permutation à quatre pneus



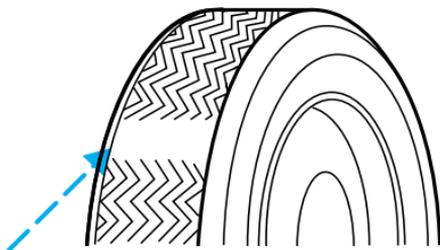
- Permutation à cinq pneus



Entretien et soins

Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure est visible.



 Si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ici, une défaillance du pneu pourrait en résulter et entraîner une perte de contrôle du véhicule.

Des pneus plus gros ou plus petits que ceux montés d'origine sur votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser l'indicateur de vitesse.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES

 Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus d'hiver de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des roues à jantes en acier, de même dimension et de même type que celles qui équipaient d'origine votre véhicule, car les chaînes risqueraient d'endommager les jantes en aluminium.

Lorsque vous montez des chaînes antidérapantes et des pneus d'hiver, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez que des chaînes antidérapantes de classification SAE « S ».
- Montez les chaînes de façon qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.

- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez les chaînes. Si elles continuent de frotter ou de cogner, déposez-les pour éviter tout dégât au véhicule.
- Si possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas les chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dégâts au véhicule. Ne déposez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.

CARBURANTS AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite et des risques d'incendie.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessure grave, voire même mortelle, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.

Entretien et soins

Respectez les consignes ci-dessous avec le carburant :

- Éteignez toute flamme ou tabac allumé avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. En cas d'ingestion, consultez un médecin sans délai, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent demander plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez de respirer les vapeurs de carburant. La respiration des vapeurs d'essence peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et permanentes.
- Évitez les éclaboussures de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin pour éviter les risques de blessure grave.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement la peau à l'eau et au savon. Le contact répété et prolongé du carburant avec la peau peut en provoquer l'irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique avec des médicaments comme Antabuse ou autres, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les sujets sensibles, des risques de blessure ou de réaction grave sont possibles. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon. Pour tout effet secondaire grave, consultez immédiatement un médecin.



Choix du carburant approprié

N'utilisez qu'un CARBURANT SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

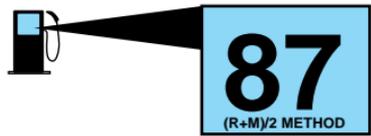
Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les éléments à base de manganèse contenant du MMT.

Les véhicules homologués selon les normes de la Californie (reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule sous le capot) sont prévus pour consommer des carburants reformulés de la Californie. Si la station où vous faites le plein n'offre pas de tels carburants, vous pouvez en utiliser d'autres. Bien que votre véhicule puisse fonctionner correctement avec d'autres carburants, le rendement des dispositifs antipollution et du circuit d'échappement peut en être affecté.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule est conçu pour consommer de l'essence ordinaire sans plomb ayant un indice d'octane $(R+M)/2$ de 87. Dans certaines régions de haute altitude, l'essence ordinaire peut avoir un indice d'octane de 86 ou moins, et Ford en déconseille l'utilisation.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour prévenir tout dégât au moteur si vous employez un carburant avec l'indice d'octane préconisé et que le moteur cogne fortement et fréquemment, quelles que soient les conditions de conduite.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite lors d'un démarrage à froid, essayez une autre marque de carburant ordinaire. Le supercarburant n'est pas recommandé (particulièrement aux États-Unis), car il pourrait causer une aggravation de ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

L'Association américaine des constructeurs automobiles (AAMA) publie une norme relative au carburant afin d'informer les consommateurs sur les carburants de qualité qui permettront d'obtenir le meilleur rendement de leur véhicule. Ford recommande l'emploi de carburants conformes à la norme de l'AAMA, si ceux-ci sont disponibles dans votre région.

Entretien et soins

Si vous utilisez un carburant de qualité, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché.

Pollution atmosphérique

Ford approuve l'emploi de carburants visant à améliorer la qualité de l'air, notamment les carburants reformulés qui contiennent des composés oxygénés comme l'éthanol (pas plus de 10 %) ou le méthyltertiobutyléther, parfois désigné par son sigle MTBE (pas plus de 15 %).

N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol car des éléments importants du circuit d'alimentation risqueraient d'être endommagés. Les dégâts occasionnés par l'emploi d'un carburant contenant du méthanol peuvent ne pas être couverts par la garantie.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche car cela risque d'affecter les éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Il est possible que vous ayez besoin de lancer le moteur à plusieurs reprises avant que le système ne commence à pomper le carburant du réservoir vers le moteur.
- Le témoin « Service Engine Soon » peut s'allumer. Pour de plus amples renseignements sur le témoin « Service Engine Soon », reportez-vous au chapitre *Instruments*.

Remplissage du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir s'ouvre et se ferme en un huitième de tour.

Pour remplir le réservoir :

1. Coupez le contact.
2. Enlevez le bouchon du réservoir lentement et avec précaution en le tournant d'un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
3. Tirez pour déposer le bouchon.
4. Pour reposer le bouchon du réservoir, alignez les onglets sur le bouchon avec les encoches du goulot.
5. Tournez le bouchon d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Si le témoin d'anomalie du moteur (Service Engine Soon/Check Engine) s'allume et demeure allumé lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon soit mal fermé. Coupez le contact, enlevez le bouchon et reposez-le de nouveau, en vous assurant de bien le serrer.

Si vous perdez le bouchon du réservoir, remplacez-le par un bouchon Motorcraft homologué ou équivalent. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon Ford ou Motorcraft peut annuler la garantie en cas de dégâts au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision.

Filtre à carburant

Votre véhicule est doté d'un filtre à carburant monté sous la carrosserie.

Consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent pour le remplacement de ce filtre. Reportez-vous au Guide d'entretien pour les intervalles à respecter.

Pour remplacer ce filtre, n'utilisez qu'un filtre Motorcraft ou équivalent, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer votre consommation de carburant. La tenue régulière par le conducteur d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge ne sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km

Entretien et soins

(1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 et 5 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans le tableau des contenances de ce guide. Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique vide. La contenance indiquée est la différence entre la contenance de carburant d'un réservoir plein et celle d'un réservoir dont a la jauge.

La réserve de carburant est la petite quantité de carburant qui reste qui dans le réservoir après qu la jauge indique vide.

La valeur de cette réserve varie et ne doit pas être prise en compte pour augmenter l'autonomie du véhicule. Lorsque la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui se trouve dans le réservoir.

Remplissage du réservoir de carburant

Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein. Lors du remplissage, permettez trois arrêts automatiques de la pompe. Utilisez toujours une essence de bonne qualité ayant l'indice d'octane préconisé, de préférence d'une marque nationale réputée.

Bien que ce point puisse sembler sans importance, il est préférable, chaque fois que vous faites le plein, de le faire du même côté de la pompe avec le véhicule orienté dans la même direction. Le véhicule doit être également dans les mêmes conditions de poids avec la charge répartie de la même manière. En d'autres termes, c'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats. Ces conseils sont également valables pour la rubrique qui traite du calcul de la consommation.

Calcul de la consommation

1. Faites le plein du réservoir de carburant et notez le kilométrage au compteur.
2. Notez la quantité de carburant (en litres ou en gallons) ajoutée au réservoir chaque fois que vous vous arrêtez dans une station-service.

3. Après avoir consommé trois à cinq réservoirs, faites le plein et notez le kilométrage au compteur.

4. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Litres consommés x 100 ÷ Total des kilomètres parcourus.

Total des milles parcourus ÷ Total des gallons consommés.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois (conduite en ville ou sur route) pour obtenir une estimation plus précise de la consommation. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de différents dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer le respect des normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement continu du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que de l'essence sans plomb.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact quand le véhicule est en marche, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits dans le Guide d'entretien.

Les interventions du Guide d'entretien sont essentielles pour assurer une longue durée et un bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces détachées autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford, sont utilisées pour le remplacement ou la réparation des dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en terme de rendement et de durabilité.

Entretien et soins

 Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Soyez alerte pour repérer les fuites, les odeurs insolites, la fumée, une chute de pression d'huile, l'allumage du témoin du circuit de charge, du témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon » ou de température du moteur. De telles conditions peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

 Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration des gaz dangereux, voire mortels, comme l'oxyde de carbone, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue ou échange des véhicules, ou exploite un parc automobile, d'enlever sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et donne certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Consultez votre Guide de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

Préparation aux contrôles OBD II

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II). Si le témoin d'anomalie du moteur « Check Engine/Service Engine Soon » s'allume, reportez-vous à la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments* du présent guide. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin « Check Engine/Service Engine Soon » est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions

du circuit de diagnostic embarqué est d'environ 30 minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- Tout d'abord, au moins 10 minutes de conduite sur autoroute.
- Ensuite, au moins 20 minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins 8 heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

AMPOULES EXTÉRIEURES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez fréquemment le fonctionnement des ampoules suivantes:

- Phares
- Phares antibrouillard (selon l'équipement)
- Troisième feu stop
- Feux
- Clignotants
- Feu de plaque d'immatriculation
- Feux arrière
- Feux de recul

N'enlevez pas les ampoules à moins de les remplacer immédiatement par des ampoules neuves. Si vous laissez un phare sans ampoule pendant une période prolongée, des contaminants peuvent pénétrer dans le boîtier de l'ampoule et en affecter le rendement ultérieur.

Remplacement des ampoules de phares



L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et doit être maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

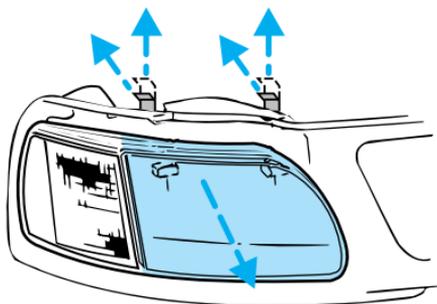
Entretien et soins

1. S'assurer que la commande de phare est en position OFF.

2. Ouvrez le capot.

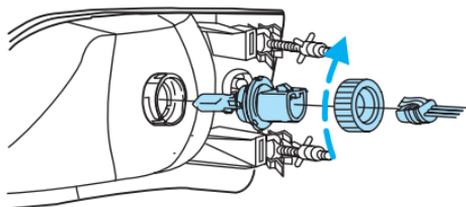
3. À l'arrière du phare, tirez les pinces vers l'arrière et vers le haut (environ $\frac{3}{4}$ po) pour dégager le phare de son boîtier.

4. Glissez le phare vers l'avant en le sortant des nervures de positionnement et exposez l'arrière de l'ampoule et le connecteur de câblage.



5. Dégagez la pince et débranchez le connecteur électrique de l'ampoule.

6. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, à environ $\frac{1}{4}$ de tour, puis enlevez la bague de la base de plastique.



7. Sans tourner, retirez doucement l'ampoule du boîtier du phare et remplacez-la.

8. Insérez l'extrémité de verre de la nouvelle ampoule dans le boîtier du phare. Une fois que les fentes de la base de plastique sont alignées, insérez l'ampoule dans le boîtier du phare jusqu'à ce que la base de plastique entre en contact avec l'arrière du boîtier du phare.

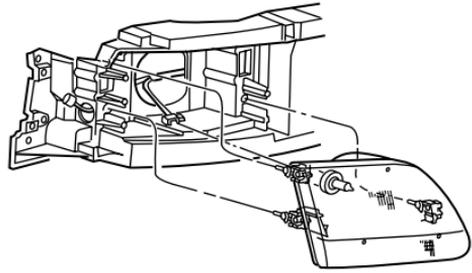
9. Installez la bague de retenue de l'ampoule sur la base de plastique et verrouillez la bague dans la douille en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous arriviez au bout;

10. Raccordez le connecteur électrique à la base de plastique jusqu'à ce qu'il s'enclenche;

11. Redressez les goupilles d'alignement, en les rendant parallèles aux rebords extérieurs de l'attache.

12. Insérez soigneusement le boîtier du phare dans son logement en vous assurant que les goupilles d'alignement sont insérées dans les trous appropriés et dans les nervures de positionnement.

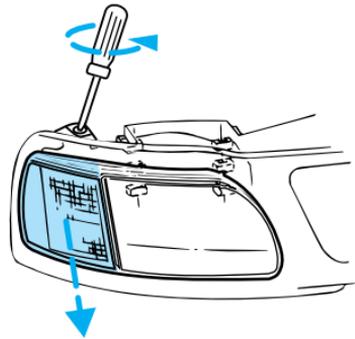
13. Tenez solidement le phare contre le véhicule et poussez vers le bas pour verrouiller les goupilles en place et fixer le phare.



Remplacement des ampoules de feux stop avant et des clignotants avant

1. Retirez la vis du boîtier des ampoules.

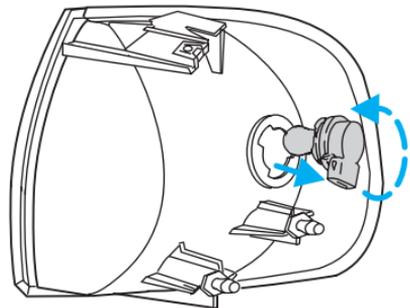
2. Dégagez le boîtier des ampoules (un déclic doit se faire entendre).



3. Retirez la douille de l'ampoule du boîtier des feux stop en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre environ $\frac{1}{4}$ tour.

4. Retirez l'ampoule de la douille et insérez la nouvelle ampoule.

5. Installez la douille de l'ampoule dans le boîtier des ampoules en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

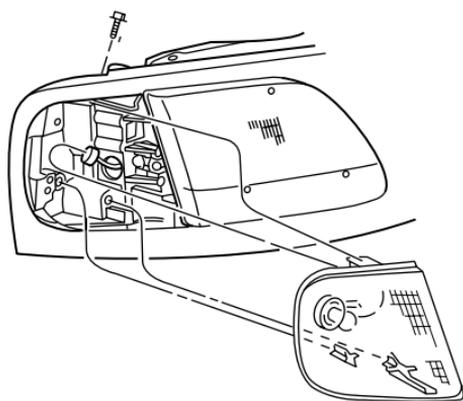


Entretien et soins

6. Alignez les nervures supérieure et inférieure du boîtier des feux stop avec les fentes correspondantes à l'avant du véhicule.

7. Appuyez légèrement jusqu'à ce que le boîtier des feux stop soit bien installé dans son socle (vous entendrez le bruit de l'enclenchement).

8. Installez la vis sur le boîtier des ampoules.



Ampoules de rechange pour feux arrière et de recul

Les ampoules des feux arrière et de recul sont situées dans la même partie du boîtier que le feu stop, c'est-à-dire, l'un sous l'autre. Suivez les mêmes étapes pour le remplacement d'une ou l'autre de ces ampoules :

1. Abaissez la porte coulissante pour exposer les boîtiers d'ampoule.

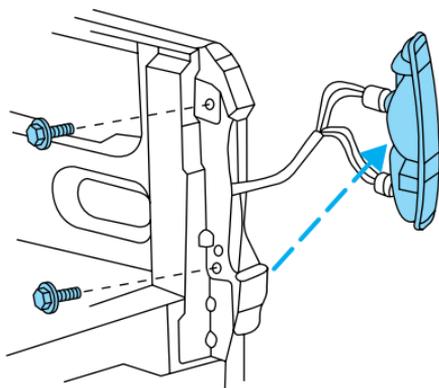
2. Retirez les deux vis du feu arrière.

3. Dégagez soigneusement le boîtier d'ampoule du pilier de la porte arrière en relâchant les deux onglets de retenue. (Les feux latéraux arrondis ne sont pas munis d'onglets de retenue.)

4. Tirez l'ampoule hors de la douille et enfoncez-y une ampoule neuve.

5. Installez soigneusement le feu arrière sur le pilier de la porte arrière en fixant les deux onglets de retenue en place (les feux de freinage latéraux arrondis ne se fixent pas par emboîtement.)

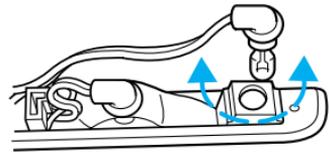
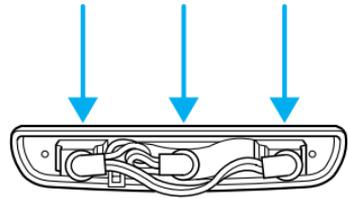
6. Fixez le feu arrière à l'aide de deux vis.



Troisièmes feux stop

Pour retirer le boîtier des feux d'arrêt :

1. Retirez les deux vis et le boîtier d'ampoule du véhicule selon les limites du câblage.
2. Enlevez la douille d'ampoule en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et séparez-la du boîtier d'ampoule en tirant.
3. Tirez sur l'ampoule pour la dégager de la douille et enfoncez-y une ampoule neuve.

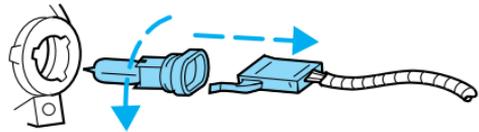


Pour installer le boîtier des feux d'arrêt :

1. Installez l'ampoule dans le boîtier d'ampoule et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Installez le boîtier d'ampoule sur le véhicule à l'aide de deux vis.

Remplacement des feux antibrouillard

1. Retirez la douille de l'ampoule du feu antibrouillard en tournant vers la gauche.
2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule de feu antibrouillard.
3. Branchez le connecteur électrique à la nouvelle ampoule de feu antibrouillard.
4. Installez la douille de l'ampoule dans le feu antibrouillard en tournant vers la droite.

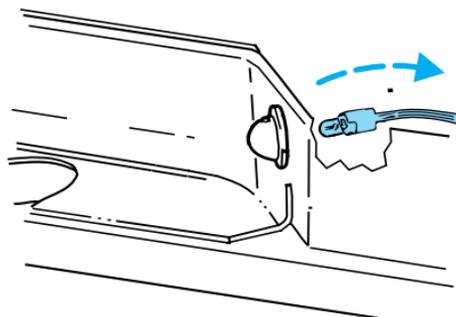


Entretien et soins

Remplacement des ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation

Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées derrière le pare-chocs arrière. Pour remplacer les ampoules :

1. Gagnez accès derrière le pare-chocs arrière pour situer l'ampoule.
2. Faites tourner la douille de l'ampoule d'un quart de tour vers la gauche et tirez-la délicatement pour la déposer de l'optique.
3. Déposez la vieille ampoule de la douille en la tirant avec précaution tout droit hors de la douille. Installez la nouvelle ampoule.
4. Installez la douille de l'ampoule dans l'optique en la faisant tourner vers la droite.



Ampoules prescrites

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro de commerce
Feux de stationnement avant et clignotants	2	3157 NAK
Phares antibrouillard	2	9145
Phares	2	9007
Feu de recul	2	3156K
Feu d'arrêt arrière/virage/ signalisation latérale/freinage	2	3157 NAK
Troisième feu stop	2	912
Feu de plaque d'immatriculation	2	3156K
Pour le remplacement de tous les témoins lumineux du tableau de bord - consultez votre concessionnaire		

ALIGNEMENT DES PHARES

Faites vérifier l'alignement des phares par un technicien qualifié si :

- Les autres automobilistes vous indiquent fréquemment d'éteindre vos feux de route alors que ceux-ci ne sont même pas allumés.
- Vos phares ne fournissent pas un éclairage suffisant pour la conduite de nuit.
- Les faisceaux lumineux des phares sont loin de leur position normale (légèrement vers le bas et la droite).

NETTOYAGE ET SOINS À APPORTER À VOTRE VÉHICULE

Reportez-vous au Guide d'assistance à la clientèle pour une liste des produits de nettoyage et des cires recommandés par Ford.

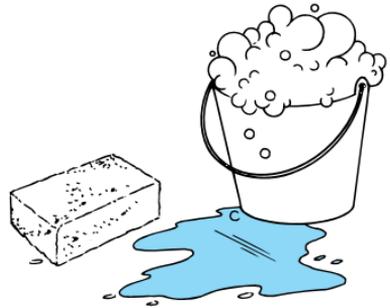
Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez fréquemment l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit lave-auto de qualité. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons de soleil ou immédiatement après.

Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie car il est plus difficile d'enlever une grande quantité de résidus ou de sel et ces dépôts peuvent endommager la carrosserie.

Avant de pénétrer dans un poste de lavage automatique, déposez tout accessoire extérieur, comme les antennes. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* de ce guide.

Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.



Entretien et soins

Lustrage de la carrosserie

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, ce qui peut prendre entre trois et quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les insectes à l'aide d'un nettoyeur liquide ou d'alcool et d'un chiffon propre, et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Évitez les projections de cire sur le pare-brise. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* de ce guide.

Retouches de peinture

Les petites rayures et les dégâts occasionnés par les débris de la route peuvent être réparés avec des peintures de retouche ou de la peinture en aérosol offertes dans la gamme d'accessoires Ford. Respectez les directives du produit.

Éliminez immédiatement toute particule comme les déjections d'oiseaux, la sève des arbres, les insectes écrasés, le goudron, le sel et les retombées chimiques industrielles.

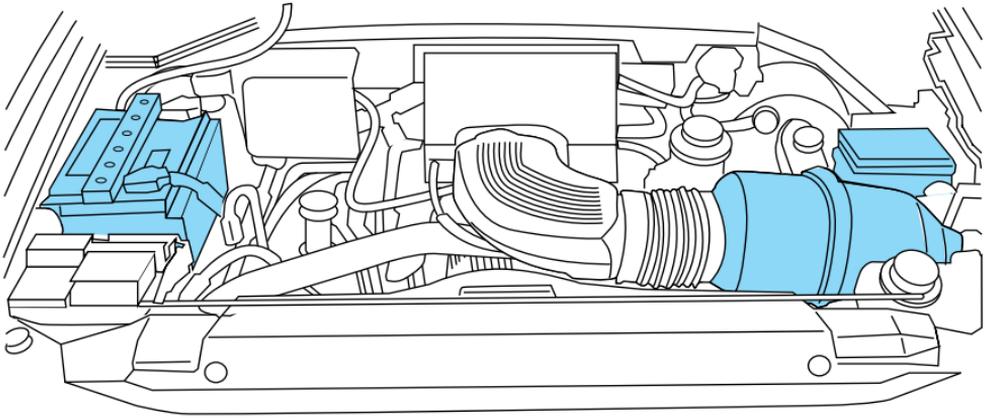
Nettoyage des roues

Lavez les roues avec le même détergent que pour la carrosserie. N'employez pas de nettoyeur à base d'acide, d'essence ou de détergent fort. N'employez jamais de matière abrasive comme de la laine d'acier, car vous pourriez endommager le fini des jantes. Utilisez un dégraissant pour éliminer la graisse et le goudron.

Nettoyage du moteur

Un moteur propre fournit un meilleur rendement, car il peut se refroidir plus facilement. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de beaucoup de prudence lors de l'utilisation d'un appareil à haute pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer certains joints et entraîner des dégâts.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.



- Pour éviter les dégâts par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments illustrés.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. La pénétration d'eau dans le moteur pourrait entraîner des dégâts internes.

Nettoyage des pièces extérieures en plastique

Pour un nettoyage de routine, utilisez un nettoyant pour vinyle. Au besoin, utilisez un dégraissant. Ne nettoyez jamais les pièces en plastique à l'aide de diluant à peinture, de solvant ou de produits à base de pétrole.

Nettoyage des phares

Nettoyez les phares avec le même détergent que pour la carrosserie. Au besoin, utilisez un nettoie-vitre ou un dégraissant.

Pour éviter les rayures, ne nettoyez pas les phares avec une serviette en papier sèche, un solvant chimique ou un nettoyant abrasif.

Nettoyage des essuie-glaces

Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les lames d'essuie-glace à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les lames d'essuie-glace.

Entretien et soins

La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des lames d'essuie-glace. Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les lames d'essuie-glace à l'aide de détergent doux. Rincez à l'eau abondamment. **N'utilisez pas** de produits abrasifs sur les glaces car elles seraient rayées. Le pare-brise est propre si l'eau ne perle pas dessus lorsque vous le rincez. Lavez régulièrement le pare-brise et les essuie-glaces et remplacez les balais et les pièces en caoutchouc lorsqu'ils sont usés.

Nettoyage de la planche de bord

Nettoyez la planche de bord avec un linge humide et séchez-la avec un linge sec.

Évitez d'utiliser des produits qui feraient briller la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat est destiné à protéger le conducteur des reflets gênants du pare-brise.

Nettoyage des tissus

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. N'utilisez pas de produits de nettoyage ménager ou pour vitres. Ces produits risquent, en effet, d'affecter le tissu. Utilisez une solution d'eau et de savon au besoin.

Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec une solution d'eau et de savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie et des tapis. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou de teinture sur les ceintures de sécurité, car vous risqueriez d'affaiblir les sangles.

Vérifiez régulièrement les sangles pour déceler des coupures ou autres indices d'usure. En cas d'accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Nettoyage des sièges en cuir (selon l'équipement)

Pour un nettoyage de routine, essuyez leur surface avec un chiffon doux et humide. Pour un nettoyage plus approfondi, nettoyez-les avec un savon doux.

Si le cuir ne peut pas être complètement nettoyé avec une solution savonneuse, il peut l'être avec un produit de nettoyage disponible sur le marché, « Tanners Preserve Leather Cleaner », et un tampon de récurage (3M Type T) en suivant les étapes suivantes :

Le type de tampon de récurage utilisé est très important car les tampons courants de marque 3M Scotch Brite, généralement de couleur verte, sont trop abrasifs et endommageront la surface du cuir.

- Vaporisez une petite quantité de nettoyant pour cuir sur le tampon et frottez la surface à nettoyer en utilisant un mouvement rotatif. Ne nettoyez qu'un quart de la surface à la fois. Pour les surfaces très souillées, vaporisez le produit directement sur la surface en cuir (2 jets devraient suffire) et nettoyez avec le tampon. Répétez au besoin.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour essuyer la mousse et la saleté.
- Séchez avec un chiffon doux.

N'utilisez pas de produits de nettoyage ménager, de produit pour vitres, de solutions à base d'alcool ou de produits de nettoyage destinés au vinyle, caoutchouc ou plastique. Ces produits risquent, en effet, d'endommager le cuir.

Il arrive que des tissus mouillés (tels que des vêtements en laine, en denim, en cuir, etc.) déteignent lorsqu'ils entrent en contact avec le revêtement en cuir. Si cela se produit, nettoyez le cuir immédiatement pour éviter qu'il ne soit taché de façon permanente.

Le produit « Tanners Preserve Leather Cleaner » (numéro de référence AS-300) est vendu par de nombreux marchands de produits automobiles et chez "First Brand" au 1-800-726-1001.

Les tampons à récurer 3M « Type T » Clean And Finish (UPC 04011-01276) sont disponibles auprès de votre distributeur 3M local. (Aux Etats-Unis, appelez le 1-800-742-9649 pour connaître le distributeur le plus proche de chez vous.)

NUMÉRO DE PIÈCE	DÉSIGNATION
(Disponible localement)	Tanners Preserve Leather Cleaner
(Disponible localement)	Tampons à récurer 3M « Type T » Clean and Finish

Entretien et soins

Entretien du couvre-capote

Pour éviter d'endommager le couvre-capote en vinyle, n'utilisez aucun nettoyant ni mélange à base de silicone. Ne pas utiliser de brosses trop rêches ni de matériaux ou de nettoyants abrasifs.

Les cires chaudes qu'appliquent les lave-auto commerciaux peuvent affecter la qualité du vinyle et le rendre plus difficile à nettoyer.

L'utilisation de l'eau sous pression ou de buses de lave-auto peut causer des fuites d'eau et endommager l'étanchéité du couvre-capote ainsi que les glissières.

Caractéristiques et contenances

RÉFÉRENCE DES PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur V6 4.2L	Moteur V8 4.6L	Moteur V8 5.4L
Filtre à air	FA-1634	FA-1634	FA-1634
Filtre à carburant	FG-986B	FG-986B	FG-986B
Filtre à huile	FL-400-S	FL-820-S	FL-820-S
Clapet RGC	EV-152	EV-233	EV-233
Batterie (standard)	BXT-59	BXT-59	BXT-59
Batterie (usage intensif)	BXT-65-650	BXT-65-650	BXT-65-650
Bougies platinées*	AGSF-34EE **	AWSF-32PP ***	AWSF-22E

* Reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule pour les renseignements concernant l'écartement des électrodes.

** Lorsque vous devez déposer une bougie pour une inspection, prenez soin de la réinstaller dans son cylindre d'origine. Les cylindres No. 1, 2, et 3 portent le suffixe «EG». Les cylindres No. 4, 5, et 6 portent le suffixe «E». Lorsqu'une bougie doit être remplacée, n'utilisez que le type de bougie portant le suffixe de numéro de service «EE» tel qu'indiqué sur la vignette du moteur.

*** Lorsque vous devez enlever une bougie pour une inspection, prenez soin de la réinstaller dans son cylindre d'origine. Les cylindres No. 1, 2, 3 et 4 portent le suffixe «PG». Les cylindres No. 5, 6, 7 et 8 portent le suffixe «P». Lorsque vous devez remplacer une bougie, n'utilisez que le type portant le suffixe de numéro de service indiqué sur la vignette du moteur.

Caractéristiques et contenances

CONTENANCES DES RÉSERVOIRS

Liquide	Référence Ford	Désignation	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein automobile haute performance DOT 3	Tous	Remplir jusqu'au repère ligne du réservoir
Liquide de refroidissement	1	Moteur V6 4.2L avec radiateur à rangée simple	19.0 L (20.1 quarts US)
		Moteur V6 4.2L avec radiateur à deux rangées	20.4 L (21.6 quarts US)
		Moteur V8 4.6L avec radiateur à rangée simple	19.5 L (20.6 quarts US)
		Moteur V8 4.6L avec radiateur à deux rangées	21.9 L (23.1 quarts US)
		Moteur V8 5.4L avec radiateur à rangée simple	22.6 L (23.9 quarts US)
		Moteur V8 5.4L avec radiateur à deux rangées	24.1 L (25.5 quarts US)
Huile moteur (comprend le changement de filtre)	Huile moteur Motorcraft 5W30 Super Premium	Tous	5.7 L (6.0 quarts US)

Caractéristiques et contenances

Liquide	Référence Ford	Désignation	Contenance
Réservoir de carburant	S-O	4x4 Cabine simple à empattement court	92.7 l (24.5 gallons US)
		4x2 Cabine simple et toute cabine double à empattement court	94.6 L (25.0 gallons US)
		Empattement long	113.6 L (30.0 gallons US)
Liquide de direction assistée	Motorcraft MERCON® ATF	Tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir
Liquide de boîte de transfert ²	Motorcraft MERCON® ATF	Véhicules 4x4	1.9 L (2.0 quarts US)
Liquide de boîte de vitesses	Motorcraft MERCON® ATF	Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports ³	3.5 L (3.75 quarts US)
		Automatique-4R100 (4x2) ⁴	15.0 L (15.9 quarts US) ⁵
		Automatique-4R100 (4x4) ⁴	15.5 L (16.4 quarts US) ⁵
	Liquide de boîte de vitesses Motorcraft MERCON® V ATF	Automatique-4R70W	13.1 (13.9 quarts US)
Essieu avant	Lubrifiant d'essieu avant Motorcraft SAE 75W90	Véhicules 4x4	1.8-2.0 L (3.5-3.7 chopines US)

Caractéristiques et contenances

Liquide	Référence Ford	Désignation	Contenance
Essieu arrière ^{3,6}	Lubrifiant synthétique d'essieu arrière Motorcraft SAE 75W140	F-150	2.6-2.7 L (5.5-5.8 chopines US)
Essieu arrière ^{3,7}	Lubrifiant synthétique d'essieu arrière Motorcraft SAE 75W140	F-250	3.3-3.5 L (7.0-7.5 chopines US) ⁸
Lave-glace de pare-brise	Concentré de lave-glace de pare-brise Ultra-Clear	Tous	4.0 L (4.25 quarts US)

L'essieu arrière de votre véhicule est rempli de lubrifiant synthétique d'essieu arrière. Les essieux arrière enduits de lubrifiant synthétique sont lubrifiés à vie. Ces lubrifiants ne doivent être vérifiés ou changés qu'en cas de fuite, d'entretien ou si l'ensemble de l'essieu a été immergé dans l'eau. Vous devriez changer le lubrifiant d'essieu chaque fois que l'essieu arrière de votre véhicule est immergé dans l'eau.

¹ Si votre liquide de refroidissement du moteur est de couleur verte, utilisez le liquide de circuit de refroidissement Ford Premium. Si votre liquide de refroidissement est de couleur orange, utilisez le liquide de refroidissement du moteur de longue durée Ford. Reportez-vous à *Lubrifiants prescrits*.

² Remplir jusqu'au bas de l'orifice de remplissage.

³ Remplir jusqu'à 14 mm (1/4-9/16 po) au-dessous du bas de l'orifice de remplissage.

⁴ Assurez-vous d'utiliser le liquide de transmission automatique convenant à chaque application. Vérifiez le contenant à liquide et assurez-vous qu'il s'agit de MERCON® approuvé. Le type de liquide de transmission approprié est indiqué sur la jauge. Reportez-vous au Guide d'entretien.

NE PAS utiliser de liquide de transmission non approuvé pour une application nécessitant du MERCON®. L'utilisation d'un liquide non approuvé pourrait endommager les composants internes de la transmission.

Caractéristiques et contenances

⁵ N'indique qu'une contenance de remplissage à sec approximative. Certaines applications varient selon les dimensions du refroidisseur ou s'il y a un refroidisseur dans le réservoir. La quantité de liquide de transmission et le niveau du liquide doivent se situer dans la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.

⁶ Ajoutez 118 ml (4 onces) d'additif de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, spécification Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des essieux Traction-Lok de 8.8 po et 9.75 po.

⁷ Ajoutez 236 ml (8 onces) d'additif de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, spécification Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des essieux Traction-Lok de 10.25 po.

⁸ Remplissage dans le véhicule : approximativement 3.1 L (6.5 chopines US).

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Article	Référence Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Essieu avant	Lubrifiant pour engrenages 75W90	XY-75W90-QL	WSP-M2C201-A
Essieu arrière	Lubrifiant synthétique haute performance pour essieu arrière Motorcraft SAE 75W140 ¹	F1TZ-19580-B	WSL-M2C192-A
Liquide de frein et liquide d'embrayage	Liquide de frein haute performance DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A et DOT 3

Caractéristiques et contenances

Article	Référence Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement pour moteur Ford Premium (de couleur verte)	E2FZ-19549-AA	ESE-M97B44-A
	Liquide de refroidissement Ford longue durée pour moteur (de couleur orange)	F6AZ-19544-AA	WSS-M97B44-D ou DEX-COOL® équivalent
Huile moteur	Huile moteur Motorcraft 5W30 Super Premium	XO-5W30-QSP	WSS-M2C153-G et homologation API
Charnières, verrous, plaques de butée, charnière de porte de réservoir à carburant et glissières de sièges.	Graisse multi-usage	DOAZ-19584-AA ou F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ou ESB-M1C159-A
Transmission/direction/tringlerie et pivots de frein de stationnement, axe de pédale d'embrayage et de freinage (selon l'équipement)	Graisse longue durée Premium	XG-1-C	ESA-M1C75-B

Caractéristiques et contenances

Article	Référence Ford ou équivalent	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de direction assistée, liquide de boîte de transfert et liquide de boîte de vitesses (manuelle)	Liquide de boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-BDX ou QDX	MERCON®
Transmission automatique (4R100) ²	Liquide de boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-BDX ou QDX	MERCON®
Transmission automatique (4R70W)	Liquide de boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V ATF	XT-5-QM	MERCON®V
Liquide de lave-glace	Concentré de lave-glace Ultra-Clear	C9AZ-19550-AB	ESR-M17P5-A

¹ Ajoutez 118 ml (4 onces) d'additif de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, spécification Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des essieux Traction-Lok de 8.8 po et 9.75 po. Ajoutez 236 ml (8 onces) d'additif de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, spécification Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des essieux Traction-Lok de 10.25 po et de 10.5 po.

² Reportez-vous à la jauge pour le type de liquide de boîte de vitesses requis. Certaines étiquettes de liquide indiquent parfois un usage double, par exemple MERCON® et MERCON V®. Ces liquides à usage double ne doivent jamais être utilisés dans des boîtes de vitesses utilisant exclusivement le type de liquide MERCON®. Ces liquides à usages double peuvent cependant être utilisés dans des boîtes de vitesses utilisant les liquides MERCON® V.

Caractéristiques et contenances

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses indiquant un usage double (MERCON® et MERCON V®) dans une application exigeant du MERCON® peut causer des dégâts à la boîte de vitesses. L'utilisation de tout liquide autre que celui recommandé peut également endommager la boîte de vitesses.

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur V6 4.2L	Moteur V8 4.6L	Moteur V8 5.4L
Cylindrée (pouces cube)	256	281	330
Puissance en ch	205 à 4 750 tr/min	220 à 4 500 tr/min ¹	250 à 4 500 tr/min
Couple	250 livres pied à 3 000 tr/min	290 livres pied à 3 250 tr/min	345 livres pied à 2 250 tr/min
Carburant recommandé	Indice d'octane 87	Indice d'octane 87	Indice d'octane 87
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des bougies	1,3-1,4 mm (0.052-0.056 po)	1,3-1,4 mm (0.052-0.056 po)	1,3-1,4 mm (0.052-0.056 po)
Système d'allumage	EDIS	EDIS	Bougie à bobine
Taux de compression	9.3:1	9.0:1	9.0:1

¹ Tous les véhicules F150 et F250 munis d'une boîte de vitesses manuelle. F250 avec boîte de vitesses automatique : 235 ch à 4 400 tr/min.

Caractéristiques et contenances

DIMENSIONS DU VÉHICULE

Modèle à ailes continues (Styleside)

Dimension	Type de carrosserie			
	Cabine simple 4x2	Cabine simple 4x4	Cabine double 4x2	Cabine double 4x4
(1) Longueur hors-tout	5 205 mm (204.9 po) (empattement court) 5 678 mm (223.5 po) (empattement long)	5 250 mm (206.7 po) (empattement court) 5 716 mm (225.0 po) (empattement long)	5 607 mm (220.7 po) (empattement court) 6 150 mm (242.1 po) (empattement long)	5 722 mm (225.3 po) (empattement court) 6 188 mm (243.6 po) (empattement long)
(2) Largeur hors-tout	2 019 mm (79.5 po) ¹	2 019 mm (79.5 po) ¹	1 989 mm (78.3 po) ¹	2 019 mm (79.5 po) ¹
(3) Hauteur hors-tout	1 846 mm (72.7 po) (empattement court) 1 838 mm (72.4 po) (empattement long)	1 917 mm (75.5 po) (empattement court) 1 907 mm (75.1 po) (empattement long)	1 846 mm (72.7 po) (empattement court) 1 838 mm (72.4 po) (empattement long)	1 917 mm (75.5 po) (empattement court) 1 907 mm (75.1 po) (empattement long)
(4) Empattement	3 045 mm (119.9 po) (empattement court) 3 518 mm (138.5 po) (empattement long)	3 053 mm (120.2 po) (empattement court) 3 526 mm (138.8 po) (empattement long)	3 518 mm (138.5 po) (empattement court) 3 990 mm (157.1 po) (empattement long)	3 526 mm (138.8 po) (empattement court) 3 998 mm (157.4 po) (empattement long)
(5) Voie avant/ arrière	1 661 mm (65,4 po) 1 661 mm (65,4 po)			

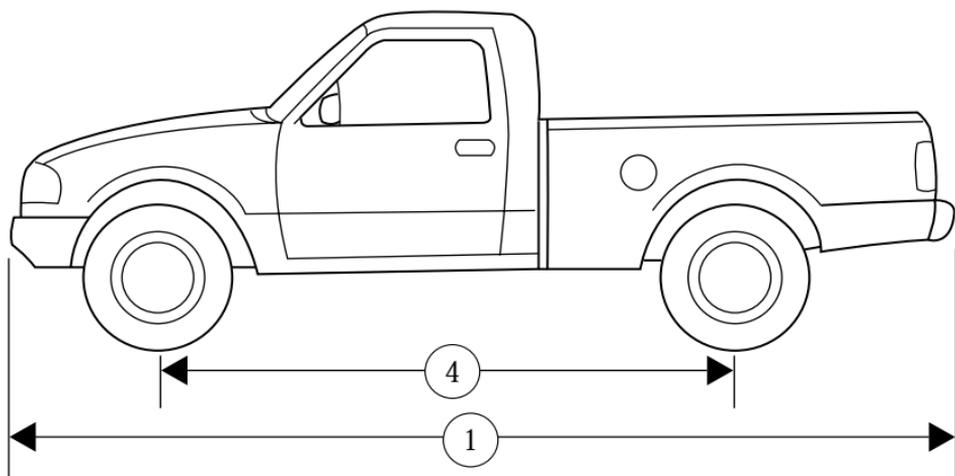
¹ Largeur du véhicule, y compris les rétroviseurs latéraux : 2 279 mm (89.7 po)

Caractéristiques et contenances

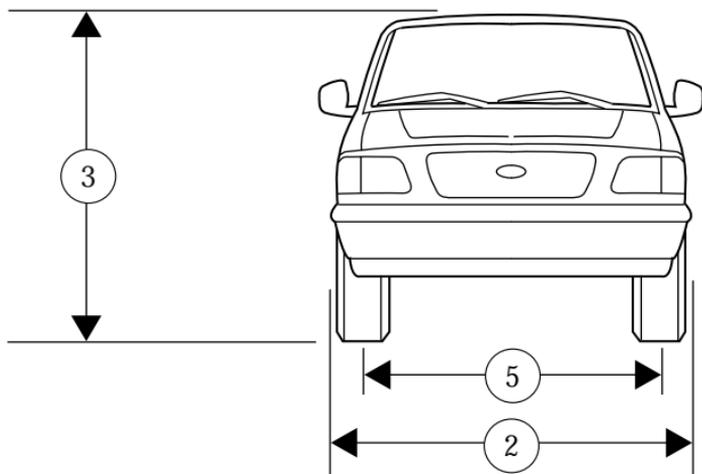
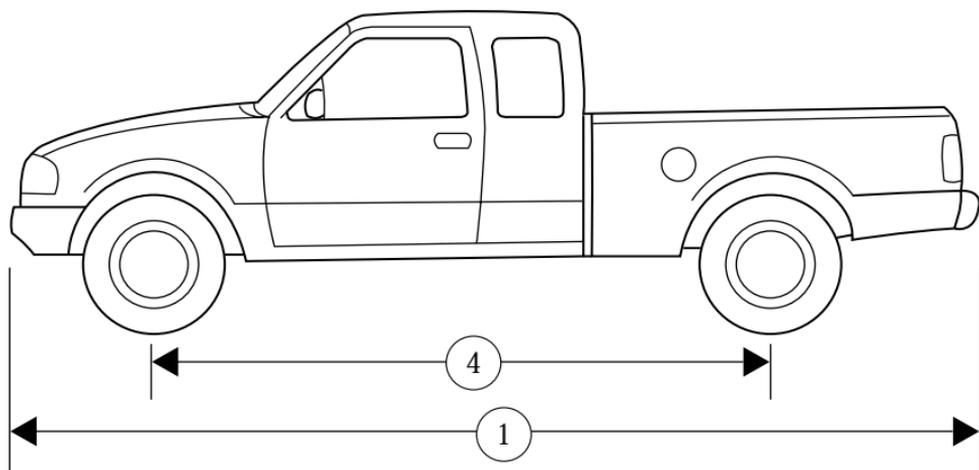
Modèle à ailes saillantes (Flareside)

Dimension	Type de carrosserie			
	Cabine simple 4x2	Cabine simple 4x4	Cabine double 4x2	Cabine double 4x4
(1) Longueur hors-tout	5 212 mm (205.2 po)	5 250 mm (206.7 po)	5 684 mm (223.8 po)	5 722 mm (225.3 po)
(2) Largeur hors-tout	2 014 mm (79.3 po) ¹	2 028 mm (79.8 po) ¹	1 989 mm (78.3 po) ¹	2 019 mm (79.5 po) ¹
(3) Hauteur hors-tout	1 846 mm (72.7 po)	1 917 mm (75.5 po)	1 846 mm (72.7 po)	1 917 mm (75.5 po)
(4) Empattement	3 046 mm (119.9 po)	3 053 mm (120.2 po)	3 518 mm (138.5 po)	3 526 mm (138.8 po)
(5) Voie avant/arrière	1 661 mm (65.4 po)			

¹ Largeur du véhicule, y compris les rétroviseurs latéraux : 2 279 mm (89.7 po)



Caractéristiques et contenances



Caractéristiques et contenances

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Étiquette d'homologation de sécurité du véhicule

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de serrure de la porte avant gauche.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX	RGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
	
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXXG/XXXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	XX XXXKG/XXXXLB
	X XXXKG/XXXXLB
TIRE: XXXX/XXXXX XXX	
PRESSURE (FR) XXX kPa/33 PSI COLD	
PRESSURE (RR) XXX kPa/33 PSI COLD	
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX	RC: XX DSO: XXXX
BAR INT TR TP/PS R	AXLE TR SPR T0000
X XX XXX X XX X XXXX	
UTC VF0HT-15294A10-GA	

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule (VIN) figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur.



Numéro de série du moteur

Le numéro de moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc moteur et la boîte de vitesses.

- Aération de votre véhicule117
- Alarme de détresse
 - personnelle, entrée sans
 - clé à télécommande83
- Alimentation prolongée
 - des accessoires73
- Avis spécial3
 - véhicules à quatre
 - roues motrices153,154
 - véhicules convertis en
 - ambulance3
 - véhicules utilitaires3
- Batterie
 - voltmètre15
- Boîte de transfert
 - vérification d'huile196
- Boîte de vitesses192
 - fonctionnement
 - automatique123
 - huile, vérification et
 - appoint du niveau (boîte
 - automatique)192,193,194
 - huile, vérification et appoint
 - du niveau (boîte manuelle) ...195
 - manuelle126
- Boîte de vitesses automatique
 - avec surmultipliée
 - conduite123,124,125,126
- Boîte de vitesses manuelle
 - marche arrière130
- Boîtier de distribution
 - électrique (voir Fusibles)161
- Bougies, caractéristiques225
- Capot179
- Carburant
 - additif détergent208
 - choix du carburant
 - approprié206
 - les carburants et la sécurité ..205
 - panne sèche208
 - plein du réservoir205,208
 - qualité207
- Carillons d'avertissement6
- Ceintures de sécurité (voir
- Dispositifs de
- retenue)12,90,91,92,93,94
- Charge du véhicule138
- Chasse-neige3,150,151,152
- Chauffage57
 - appareil de chauffage
 - et de climatisation59,60,61
 - appareil de chauffage
 - seulement57,58
- Chauffe-moteur116
- Circuit de refroidissement à
- protection totale189,190
- Clés
 - carillon d'oubli de la clé dans
 - le commutateur12
 - positions du commutateur
 - d'allumage63
 - retrait de la clé du
 - commutateur131
- Commandes
 - siège à réglage électrique88
- Commutateur d'allumage232
- Compte-tours14
- Compteur journalier14
- Compteur kilométrique14
- Conditions particulières de
- conduite
 - nappes d'eau profondes136
 - neige et verglas138
 - sable136
- Conduite à travers
- des nappes d'eau140,141,142,
- 143,144,145,146,147,148
- Conduite en conditions
- particulières136,137
- Contacteur de neutralisation
- du sac gonflable du
- passager62,101,102,104,105

Index

- Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)212
- Démarrage113,116
- Démarrage de secours170,171,173
- Dimensions du véhicule233
- Direction assistée liquide, vérification et appoint du niveau191
- Dispositifs antipollution211
- Dispositifs de retenue ceinture abdominale94
- ensemble prolongateur95
- nettoyage des ceintures de sécurité96,222
- pour enfants106
- témoin et carillon11,95,96
- Éclairage commande automatique des phares17,213
- feux de croisement70
- feux de jour16
- Embrayage conduite126
- liquide185
- seuils de passage des vitesses recommandés ...128,129
- Entrée sans clé verrouillage automatique83
- Entrée sans clé à télécommande81
- éclairage à l'entrée85
- remplacement des piles84
- télécommandes de rechange et supplémentaires85
- verrouillage et déverrouillage des portes82
- Essuie-glace et liquide de lave-glace fonctionnement69
- Essuie-glaces et lave-glace remplacement des balais d'essuie-glace200
- Essuie-glaces et liquide de lave-glace vérification et nettoyage200
- Feux de détresse155
- Filtre à air199
- Frein de stationnement120
- Freins118
- antiblocage118
- interverrouillage du levier de vitesse123
- témoin des freins antiblocage (ABS)119
- vérification et appoint du niveau184
- Fusibles156,157
- Gaz d'échappement117
- Glaces72
- Hayon75,76
- Huile moteur caractéristiques181,183
- jauge d'huile181
- vérification et appoint du niveau183
- Indicateur de changement de voie (voir Clignotants)63
- Indicateur de vitesse13
- Indicateurs12
- manomètre d'huile moteur15
- thermomètre du liquide de refroidissement13
- Indice d'octane207
- Intervention177
- Joint universel et fourche coulissante d'arbre de transmission196
- Kilométrage (voir Consommation de carburant)209,210
- Lampes213

- lampes intérieures71
- phares16
- phares antibrouillard16
- planche de bord, rhéostat
d'éclairage17
- remplacement des
ampoules213,215,216,217,218
- Lecteur de disques
compacts53,55
- Liquide de
refroidissement188,189
- contenances189
- vérification et appoint187
- Liquide lave-glace186
- réservoir186
- Moteur
 commande de ralenti197
- démarrage après
 une collision155
- liquide de refroidissement186
- points d'intervention180,181
- Nettoyage
 phares et feux extérieurs221
- Nettoyage de votre véhicule219
- balais d'essuie-glace221
- cirage220
- compartiment moteur220
- extérieur220,224
- intérieur222
- lavage219
- pièces en plastique221
- roues220
- Numéro d'identification du
véhicule (VIN)236
- Phares
 ampoules, caractéristiques218
- carillon d'avertissement12
- feux de route9,70
- Pièces Motorcraft209
- Planche de bord6
- nettoyage222
- Pneus201,202
- permutation202
- pneus d'hiver et chaînes204
- remplacement ...164,165,166,204
- témoin d'usure201
- vérification de la pression202
- Pont
 contenances226
- Pont arrière autobloquant
(Traction-Lok)121
- Programmateur de vitesse64
- PTAC (poids total autorisé en
charge)
 calcul140
- Radio ...18,19,20,21,22,23,24,25,26,
 27,28,29,30,31,32,33,34,35
- Relais156
- Remorquage
 remorquage de loisir149,150
- remorquage du véhicule175
- Rétroviseurs
 rétroviseurs extérieurs à
 réglage électrique73,74
- Rodage2
- Sac gonflable97
- comment s'en débarrasser101
- description97
- et sièges de sécurité pour
 enfants98
- passager99
- témoin100
- Serrures à commande
électrique73
- Sièges86,87,88
- nettoyage222
- sièges de sécurité pour
 enfant107,108
- Sièges de sécurité pour enfant
 ancrage au moyen d'une
 sangle de retenue112
- boulonnerie d'ancrage112
- place arrière109,111
- Support lombaire, sièges89,90

Index

Surmultipliée	70	interrupteur de la pompe d'alimentation	11
Suspension pneumatique		porte entrouverte	11
description	121	pression d'huile moteur	10
témoin	11	sac gonflable	8
Tableau des lubrifiants		suspension pneumatique	122
prescrits	229	Véhicules à quatre roues	
Témoin d'annulation de		motrices	10,131
surmultipliée	10	boîte de transfert à	
Témoins et indicateurs		commande électrique	18,134
alarme antivol	9	boîte de transfert à	
anomalie du moteur	7	commande mécanique	132,133
bas niveau de carburant	6	conduite tout terrain	135
ceinture de sécurité	8	description	134,135
circuit de charge	10	témoin	11,132
clignotant	9	Volant	
freins	8	réglable	68
freins antiblocage (ABS)	9		

Mémento station service

Élément	Information
Carburant recommandé	Essence sans plomb seulement - indice d'octane 87
Contenance du réservoir d'essence- 4 x 4 Cabine non-couchette à empattement court	92.7 L (24.5 gallons US)
Contenance du réservoir d'essence- 4 x 2 Cabine non-couchette et super cabine à empattement court	94.6 L (25.0 gallons US)
Contenance du réservoir d'essence pour empattement long	113.6 L (30.0 gallons US)
Huile moteur (changement de filtre compris)	5.7 L (6.0 pintes). Utiliser l'huile moteur Super Premium 5W30 Motorcraft, norme Ford WSS-M2C153-G.
Dimension des pneus et pression de gonflage	Consulter la vignette du panneau de la porte du passager concernant la pression des pneus.
Ouverture du capot	Tirer la poignée sous le côté gauche du tableau de bord.
Contenance du liquide de refroidissement ¹	Se référer à <i>Capacités de remplissage</i> dans le chapitre <i>Contenances et spécifications</i> .
Contenance de liquide de direction assistée	Remplir jusqu'au niveau maximal du repère du réservoir. Utiliser ATF MERCON® de Motorcraft.
Contenance d'huile de la boîte de vitesses	Se référer à <i>Capacités de remplissage</i> dans le chapitre <i>Contenances et spécifications</i> .

¹ Si votre liquide de refroidissement du moteur est de couleur verte, utilisez le liquide de refroidissement Ford Premium. Si votre liquide de refroidissement du moteur est de couleur orange, utilisez le liquide de refroidissement de longue durée de Ford. Se référer à *Spécifications sur la lubrification*.

Mémento station service

S'assurer d'utiliser le type de liquide de boîte de vitesses automatique correspondant à l'usage particulier. Vérifiez le contenant et assurez-vous qu'il s'agit de liquide MERCON® et/ou MERCON® V approuvé. Certains liquides ont été approuvés et respectent les normes du type MERCON® et MERCON® V et sont étiquetés en tant que tels. Les liquides ne respectant que les normes MERCON® ou uniquement MERCON® V ne peuvent être interchangeables. NE PAS mélanger les liquides MERCON® et MERCON® V. Les liquides à boîtes de vitesses utilisables sont indiqués sur la jauge ou la poignée de la jauge. Consultez votre "Guide d'entretien" afin de déterminer les intervalles entre les changements d'huile.